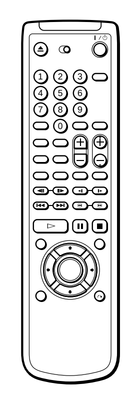
SONY

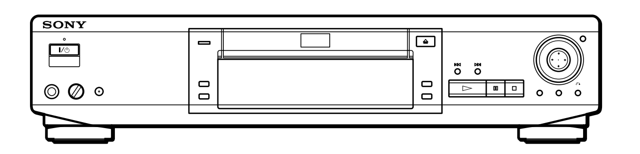
3-865-642-**31**(1)

CD/DVD Player

Operating Instructions **EN**

Manual de instrucciones **ES**











DVP-S530D

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard. As the laser beam used in this CD / DVD Player is harmful to eyes, do not attempt to disassemble the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

CAUTION-
Laser radiation when open.
DO NOT STARE INTO BEAM.

This label is located on the Laser protective housing inside the enclosure.

Precautions

Safety

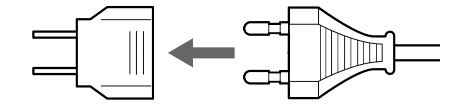
- This unit operates on 110 – 240 V AC, 50 / 60 Hz.
  Check that the unit's operating voltage is identical with your local power supply.
- If anything falls into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the mains outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the unit from the wall outlet if you do not intend to use it for an extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by the plug, never by the cord.

Installing

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat buildup.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation slots.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators or air dusts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Do not install the unit in an inclined position. It is designed to be operated in a horizontal position only.
- Keep the unit and discs away from equipment with strong magnets, such as microwave ovens or large loudspeakers.
- Do not place heavy objects on the unit.
- If the unit is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense inside the CD / DVD player and cause damage to the lenses. When you first install the unit, or when you move it from a cold to a warm location, wait for about one hour before operating the unit.

For the model supplied with the AC plug adaptor

If the AC plug of your unit does not fit into the wall outlet, attach the supplied AC plug adaptor.



Welcome!

Thank you for purchasing the Sony CD / DVD Player. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Table of Contents

EN

About This Manual

Conventions

- Instructions in this manual describe the controls on the player. You can also use the controls on the remote if they have the same or similar names as those on the player.
- The icons on the right are used in this manual:

Icon	Meaning
	Indicates that you can use only the remote to do the task.
	Indicates tips and hints for making the task easier.
DVD	Indicates the functions for DVD VIDEOs.
VIDEO CD	Indicates the functions for VIDEO CDs.
CD	Indicates the functions for Audio CDs.

This Player Can Play the Following Discs

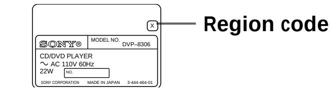
	DVD VIDEOs		VIDEO CDs		Audio CDs	
Disc logo	DVD VIDEO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO		COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	
Contents	Audio + Video		Audio + Video		Audio	
Disc size	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm (CD single)
Play time	About 4 h (for single-sided DVD) / about 8 h (for double-sided DVD)	About 80 min. (for single-sided DVD) / about 160 min. (for double-sided DVD)	74 min.	20 min.	74 min.	20 min.

"DVD VIDEO" logo is a trademark.

This player conforms to the NTSC color system. You cannot play discs recorded in other color systems such as PAL or SECAM.

Region code of DVDs you can play on this unit

Your DVD player has a region code printed on the back of the unit and will only play DVDs that are labeled with identical region codes.



DVDs labeled ALL will be also played on this unit.

If you try to play any other DVD, the message "Playing this disc prohibited by area limits." will appear on the TV screen.

Depending on the DVD, no region code indication may be labeled even though playing the DVD is prohibited by the area limits.

Note on playback operations of DVDs and VIDEO CDs

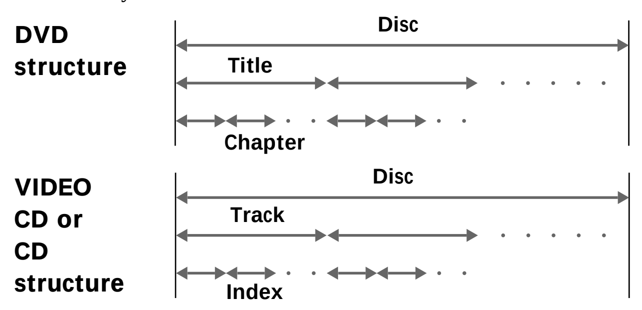
Some playback operations of DVDs and VIDEO CDs may be intentionally fixed by software producers. Since this player plays DVDs and VIDEO CDs according to the disc contents the software producers designed, some playback features may not be available. Also refer to the instructions supplied with the DVDs or VIDEO CDs.

Terms for discs

- **Title**
  The longest sections of a picture or a music piece on a DVD; a movie, etc., for a picture piece on a video software; or an album, etc., for a music piece on an audio software. Each title is assigned a title number enabling you to locate the title you want.

- **Chapter**
  Sections of a picture or a music piece that are smaller than titles. A title is composed of several chapters. Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, no chapters may be recorded.

- **Track**
  Sections of a picture or a music piece on a VIDEO CD or a CD. Each track is assigned a track number enabling you to locate the track you want.



- **Index (CD) / Video Index (VIDEO CD)**
  A number that divides a track into sections to easily locate the point you want on a VIDEO CD or a CD. Depending on the disc, no indexes may be recorded.

- **Scene**
  On a VIDEO CD with PBC functions, the menu screens, moving pictures and still pictures are divided into sections called "scenes." Each scene is assigned a scene number enabling you to locate the scene you want.

Note on PBC (Playback Control) (VIDEO CDs)

This player conforms to Ver. 1.1 and Ver. 2.0 of VIDEO CD standards. You can enjoy two kinds of playback according to the disc type.

Disc type	You can
VIDEO CDs without PBC functions (Ver. 1.1 discs)	Enjoy video playback (moving pictures) as well as music.
VIDEO CDs with PBC functions (Ver. 2.0 discs)	Play interactive software using menu screens displayed on the TV screen (PBC Playback), in addition to the video playback functions of Ver 1.1 discs. Moreover, you can play high-resolution still pictures, if they are included on the disc.

Discs that the player cannot play

The player cannot play discs other than the ones listed in the table on page 4. CD-R, CD-ROMs including PHOTO CDs, data sections in CD-EXTRAs, DVD-ROMs etc., cannot be played.

When playing DTS*-encoded CDs, excessive noise will be heard from the analog stereo outputs. To avoid possible damage to the audio system, the consumer should take proper precautions when the analog stereo outputs of the DVD player are connected to an amplification system. To enjoy DTS Digital Surround™ playback, an external 5.1-channel DTS Digital Surround™ decoder system must be connected to the digital output of the DVD player.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

* "DTS" is a trademark of Digital Theater Systems, Inc.

Precautions

On safety

- Caution – The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the player and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- If you are not going to use the player for a long time, be sure to disconnect the player from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- Should the AC power cord (mains lead) need to be changed, have it done at a qualified service shop only.

On placement

- Place the player in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the player.
- Do not place the player on a soft surface such as a rug that might block the ventilation holes on the bottom.
- Do not place the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the player. Should this occur, the player may not operate properly. In this case, remove the disc and leave the player turned on for about half an hour until the moisture evaporates.

On adjusting volume

- Do not turn up the volume while listening to a portion with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

On cleaning

- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

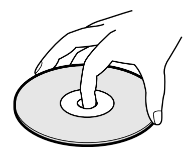
IMPORTANT NOTICE

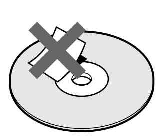
Caution: The enclosed DVD player is capable of holding a still video image or On screen display image on your television screen indefinitely. If you leave the still video image or On screen display image displayed on your TV for an extended period of time you risk permanent damage to your television screen. Projection televisions are very susceptible.

Notes on Discs

On handling discs

- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape on the disc.
  If there is glue (or a similar substance) on the disc, remove the glue completely before using the disc.

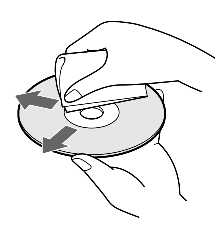




- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, or leave it in a car parked in direct sunlight as there can be considerable rise in temperature inside the car.
- After playing, store the disc in its case.

On cleaning

- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.

Procedimientos iniciales

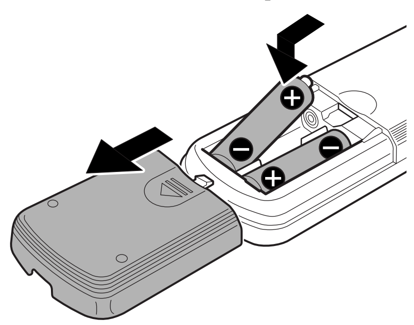
En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de CD / DVD a un TV (con tomas de entrada de audio / video) y / o a un receptor de AV (amplificador). No es posible conectar este reproductor a un TV que no disponga de conector de entrada de video. Asegúrese de apagar cada componente antes de realizar las conexiones.

Desembalaje

Compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:
- Cable de conexión de audio / video (1)
- Cable de video S (1)
- Control remoto RMT-D108A (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de las pilas en el control remoto

Es posible controlar el reproductor con el control remoto suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan las polaridades + y – de las mismas. Cuando emplee el control remoto, oriéntelo hacia el sensor de control remoto ⧈ del reproductor.



Es posible controlar televisores y receptores de AV con el control remoto suministrado
Consulte la página 53.

Notas
- No deje el control remoto en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- Impida que se introduzcan objetos extraños en el control remoto, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños producidos por fugas y corrosión.

Conexiones del TV

Esta conexión sirve para escuchar el sonido a través de los altavoces del TV (2 canales, izquierdo y derecho). Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.

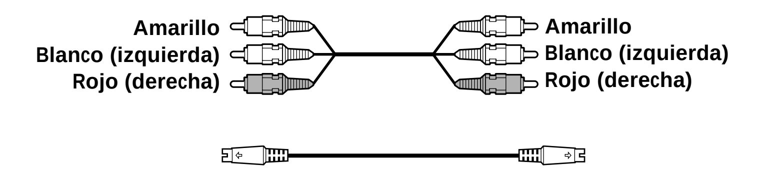
Cables necesarios

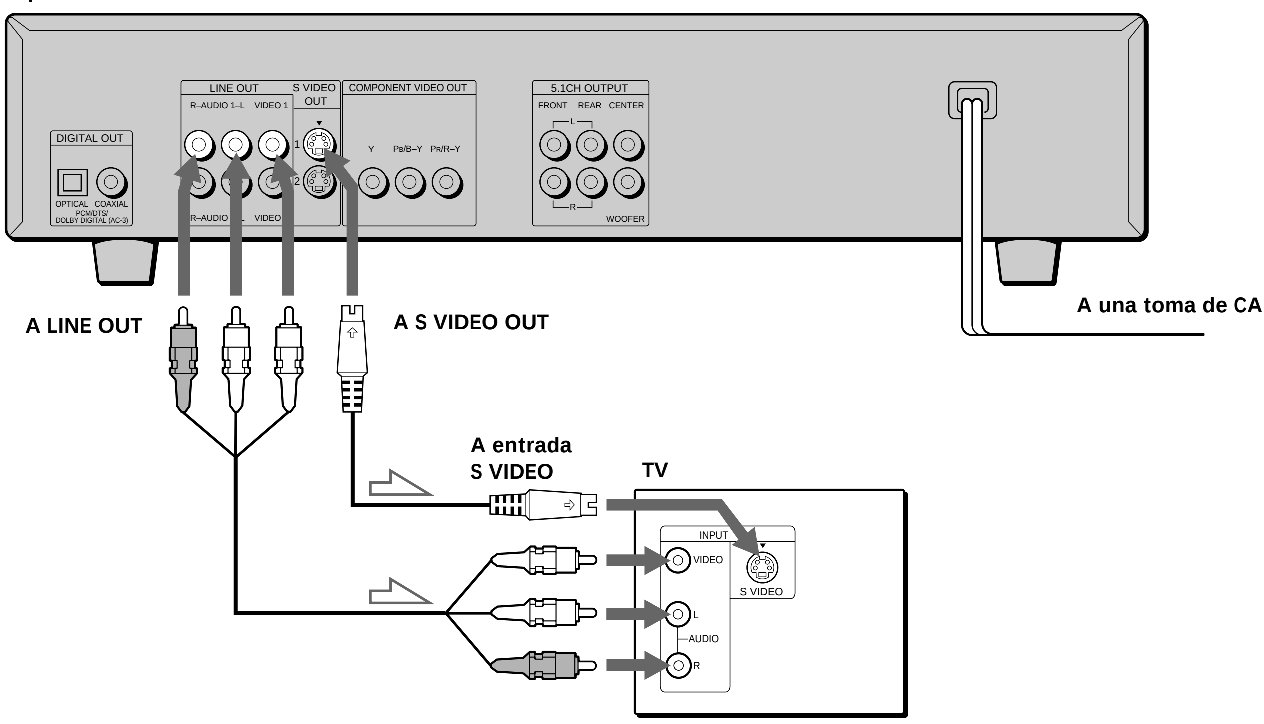
Cable de conexión de audio/video (suministrado) (1)
Cable de video S (suministrado) (1)

Al conectar los cables, asegúrese de que los colores de los cables coinciden con los de las tomas correspondientes de los componentes: amarillo (video) a amarillo, rojo (derecha) a rojo y blanco (izquierda) a blanco. Realice las conexiones firmemente para evitar zumbido y ruido.

Si el TV cuenta con conector de entrada de video S, conecte el componente a través del conector S VIDEO OUT con el cable de video S. Obtendrá una mejor imagen.

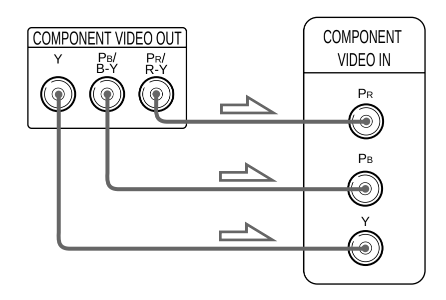
Consulte las instrucciones suministradas con el TV que desee conectar.





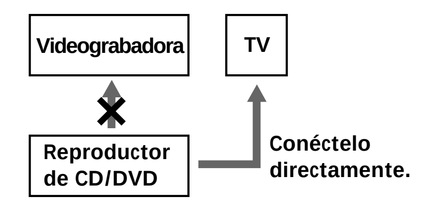
Si conecta el reproductor a un monitor o proyector que dispone de conectores de entrada de video de componente compatibles con las señales de salida de los conectores COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/B-Y, PR/R-Y) del reproductor

Conecte el componente a través de los conectores COMPONENT VIDEO OUT mediante tres cables de conexión de video (no suministrados) del mismo tipo. Obtendrá una mejor imagen.



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- No conecte este reproductor a una platina de video. Si visualiza las imágenes en el TV después de realizar las conexiones que se muestran a continuación, puede aparecer ruido de imagen.



- Según el TV o receptor (amplificador), puede producirse una distorsión del sonido debida a un alto nivel de salida de audio. En este caso, ajuste el elemento “ATENUACION DE AUDIO” de “AJUSTE AUDIO” en “SI” en la pantalla de ajustes. Para obtener más información, consulte la página 49.

Ajustes para el reproductor

Es necesario realizar algunos ajustes en el reproductor según el TV u otros componentes que vayan a conectarse. Utilice la pantalla de ajustes para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 41.

- **Para conectar el reproductor a un TV normal**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “4:3 LETTER BOX” (el valor de fábrica) o “4:3 PAN SCAN”. Para obtener más información, consulte la página 45.
- **Para conectar el reproductor a un TV que cuenta con la función MODO AMPLIO**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “16:9/4:3 MODO AMPLIO”. Para obtener más información, consulte la página 45.
- **Para conectar el reproductor a un TV con pantalla panorámica**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “16:9/4:3 MODO AMPLIO”. Para obtener más información, consulte la página 45.

Conexión del receptor (amplificador)

Esta conexión sirve para escuchar el sonido a través de altavoces conectados a un receptor (como un amplificador estéreo integrado, un receptor con decodificador Dolby Pro Logic incorporado, etc.). Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar. Podrá disfrutar del sonido envolvente de 5,1 canales conectando un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales. Consulte la página 32.

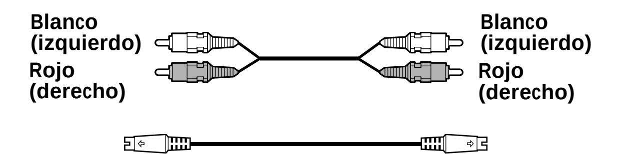
Es posible disfrutar de sonido envolvente al conectar sólo los altavoces frontales

Puede utilizar imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin emplear altavoces posteriores reales (VES: Virtual Enhanced Surround). Para más información, consulte la página 32.

Cables necesarios

Cable de conexión de audio (no suministrado) (1)
Cable de video S (suministrado) (1)

Cuando conecte los cables, asegúrese de que el cable codificado con color coincide con las tomas adecuadas de los componentes: amarillo (video) a amarillo, rojo (derecho) a rojo, y blanco (izquierdo) a blanco. Realice firmemente las conexiones para evitar zumbido y ruido.



Reproductor de CD/DVD

DIGITAL OUT
OPTICAL COAXIAL
PCM/DTS/
DOLBY DIGITAL (AC-3)
LINE OUT
R–AUDIO 1–L VIDEO 1
R–AUDIO 2–L VIDEO 2
S VIDEO OUT
COMPONENT VIDEO OUT
Y PB/B–Y PR/R–Y
5.1CH OUTPUT
FRONT REAR CENTER
WOOFER

A AUDIO OUT

A S VIDEO OUT

A una toma de CA

A entrada de S VIDEO

TV

INPUT
VIDEO
S VIDEO
L
AUDIO
R

Receptor (Amplificador)

A entrada de audio

CD
L
R

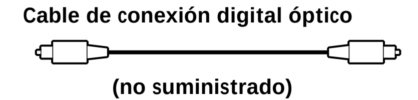
: Flujo de señales

Si cuenta con un componente digital, por ejemplo un receptor (amplificador) con conector digital, DAT o MD

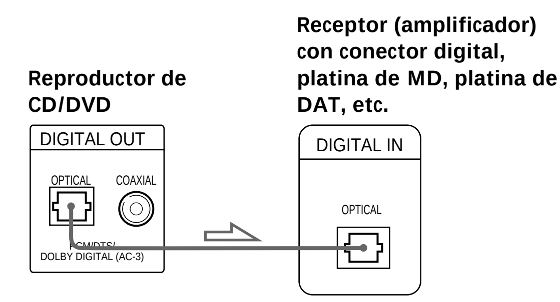
Conecte el componente a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado).

Al reproducir un disco DVD, asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" de la pantalla "AJUSTE AUDIO" y el valor "D-PCM" al elemento "DOLBY DIGITAL", y el valor "NO" a "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49).

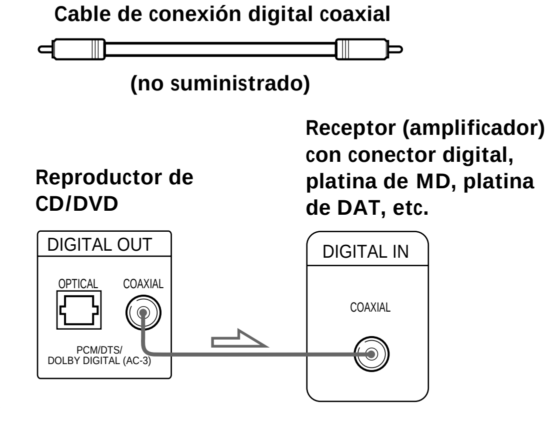
■ Al utilizar un cable de conexión digital óptico



Retire la tapa y enchufe el cable de conexión digital óptico.



■ Al utilizar un cable de conexión digital coaxial



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- No es posible realizar grabaciones digitales de audio a partir de discos grabados en formato envolvente multicanal directamente con una platina de MD o DAT.

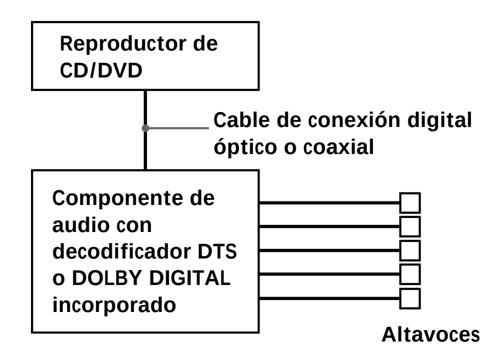
Cuando efectúe las conexiones anteriores, no asigne el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL", ni "SI" a "DTS". Si lo hace, los altavoces producirán un ruido intenso y repentino, que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.

Si cuenta con un componente de audio con decodificador DTS o Dolby Digital incorporado

Conecte el componente a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado).

■ Al reproducir un disco DVD grabado en formato DTS
Asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y, a continuación, asigne el valor "SI" al elemento "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49).

■ Al reproducir un disco DVD grabado con formato Dolby Digital
Asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL" en la pantalla de ajustes (página 49).



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- **Si no conecta un componente de audio con decodificador DTS incorporado, no asigne el valor "SI" a "DTS".**
- **Si no conecta un componente de audio con decodificador DOLBY DIGITAL incorporado, no asigne el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL".**

Ajustes necesarios previos al empleo del reproductor

Es necesario realizar ciertos ajustes en el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.
Utilice la pantalla de ajustes para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 41.

- **Para escuchar el sonido mediante altavoces conectados a un receptor (amplificador) con conector digital o para enviar el sonido a un componente digital, como una platina de DAT o MD**
  Al reproducir un disco DVD, asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y, a continuación, asigne el valor "D-PCM" a "DOLBY DIGITAL" y "NO" a "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49). Éstos son los ajustes de fábrica.

Conexiones para el sonido envolvente de 5,1 canales

Algunos discos DVD contienen una pista de sonido con hasta 5,1 canales grabados en formato Dolby* Digital. Si utiliza un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales y los 5 (+1) altavoces, puede disfrutar de más presencia real de audio en su propio hogar.
"5 canales" se refiere a los 2 altavoces frontales (izquierdo y derecho), 2 altavoces posteriores (izquierdo y derecho) y 1 altavoz central. El "canal 0,1" (+1) se refiere al altavoz potenciador de graves que emite los sonidos graves.
Incluso si dispone de menos de 5 (+1) altavoces, el reproductor distribuye la señal de salida adecuadamente entre ellos.
Puede disfrutar del sistema VES (Virtual Enhanced Surround) utilizando el método DCS (Digital Cinema Sound) desarrollado por Sony. El sistema VES crea el sonido envolvente utilizando solamente los altavoces frontales. Para obtener más información sobre el modo VES, consulte la página 32.

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, recomendamos las siguientes condiciones.
- Utilice altavoces de alto rendimiento.
- Emplee altavoces posteriores y centrales con el mismo tamaño y rendimiento que los frontales.
- Todos los altavoces deben encontrarse a la misma distancia de la posición de escucha.
- Coloque el altavoz potenciador de graves entre los altavoces frontales (izquierdo, derecho), si es posible.

Nota
No sitúe los altavoces centrales o posteriores más lejos de la posición de escucha que los frontales.

Cables necesarios

Cable de audio (no suministrado)
Dos para las tomas 5.1CH OUTPUT FRONT y REAR



Cables de audio monofónicos (no suministrados)
Dos para las tomas 5.1CH OUTPUT CENTER y WOOFER



Cable de video S (suministrado)
Uno para las tomas S VIDEO OUT



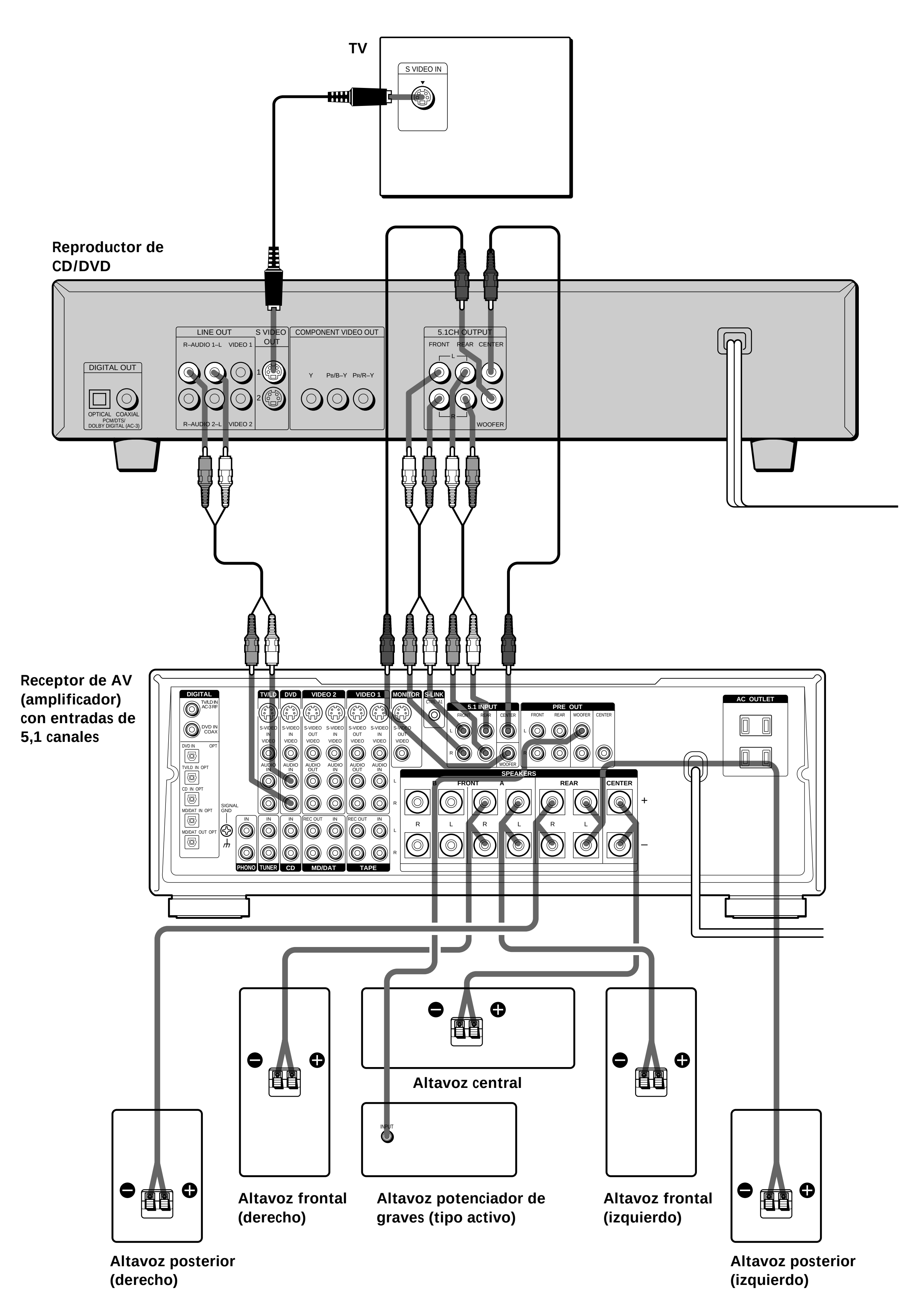
Notas
- No conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente ni presione el interruptor I/⏻ (POWER) antes de finalizar todas las conexiones.
- Los conectores de cable deben insertarse completamente en las tomas. Una conexión floja puede producir zumbido y ruido.
- Las tomas y enchufes de los cables de conexión llevan los siguientes códigos de color:
  Tomas y enchufes rojos: canal de audio derecho
  Tomas y enchufes blancos: canal de audio izquierdo
  Puede utilizar los cables rojos o blancos para conectar el altavoz central y el altavoz potenciador de graves.
- Al conectar el componente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado), consulte la página 11.

Ajustes en el reproductor

Es necesario realizar ciertos ajustes en el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.
Utilice la pantalla de ajustes o del menú de control para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre la pantalla de ajustes, consulte la página 41.
Para obtener más información sobre cómo disfrutar del sonido Digital Cinema Sound, consulte la página 32.

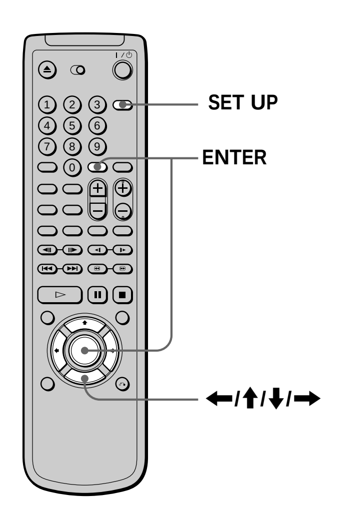
- **Para disfrutar del sonido envolvente Dolby Digital conectando el reproductor al receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales**
  Ajuste la posición o distancia de cada altavoz, etc. Consulte la página 51.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "AC-3", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D ▯▯ son marcas comerciales de Dolby Laboratories.


TV
S VIDEO IN
Reproductor de
CD/DVD
LINE OUT
R–AUDIO 1–L
VIDEO 1
S VIDEO
OUT
COMPONENT VIDEO OUT
5.1CH OUTPUT
FRONT
REAR
CENTER
DIGITAL OUT
OPTICAL
COAXIAL
PCM/DTS/
DOLBY DIGITAL (AC-3)
R–AUDIO 2–L
VIDEO 2
Y
PB/B–Y
PR/R–Y
WOOFER
Receptor de AV
(amplificador)
con entradas de
5,1 canales
DIGITAL
TV/LD
DVD
VIDEO 2
VIDEO 1
MONITOR
S-LINK
5.1 INPUT
PRE OUT
AC OUTLET
SPEAKERS
FRONT
REAR
CENTER
PHONO
TUNER
CD
MD/DAT
TAPE
Altavoz central
INPUT
Altavoz frontal
(derecho)
Altavoz potenciador de
graves (tipo activo)
Altavoz frontal
(izquierdo)
Altavoz posterior
(derecho)
Altavoz posterior
(izquierdo)

Selección del idioma de las indicaciones en pantalla

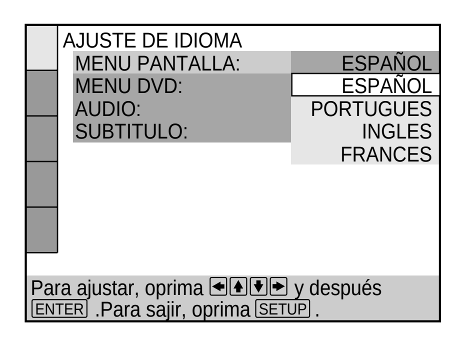
Es posible seleccionar el idioma de la pantalla de ajustes, la pantalla del menú de control o los mensajes mostrados en pantalla. El ajuste de fábrica es “ESPAÑOL”.



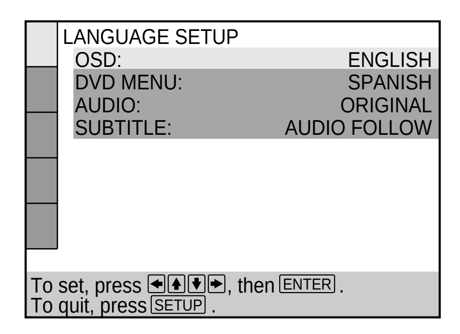
1 Presione SET UP y seleccione “AJUSTE DE IDIOMA” mediante ↑/↓ y presione ENTER.



2 Seleccione “MENU PANTALLA” mediante ↑/↓ y presione → o ENTER.



3 Seleccione “INGLES” mediante ↑/↓ y presione ENTER.



Para cancelar el proceso utilizando la pantalla de ajustes

Presione SET UP.

Nota

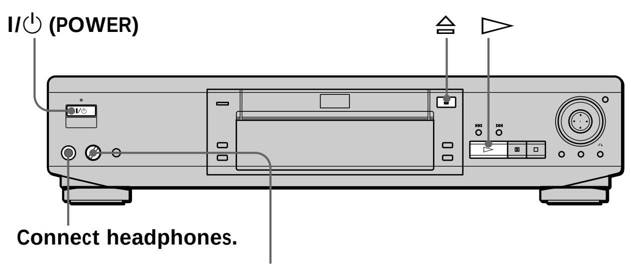
Los idiomas que pueden seleccionarse son los que se muestran en el paso 2. Para obtener más información, consulte la página 44.

Playing Discs

This chapter describes how to play a DVD / CD / VIDEO CD.

Playing Discs   CD

Depending on the DVD or VIDEO CD, some operations may be different or restricted. Refer to the instructions supplied with your disc.

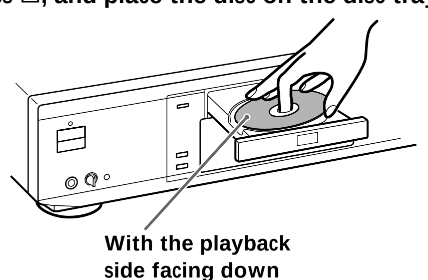


1 **Make settings on your TV.**
Turn on the TV and select the video input so that you can view the pictures from this player.

When using a receiver (amplifier)
Turn on the receiver (amplifier) and select the appropriate position so that you can listen to the sound from this player.

2 **Press I/⏻ (POWER) to turn on the player.**
The indicator (red) above the I/⏻ (POWER) button changes to green and the front panel display lights up.

3 **Press ⏏, and place the disc on the disc tray.**



4 **Press ▷.**
The disc tray closes, and the player starts playback (continuous play). Adjust the volume on the TV or the receiver (amplifier).

After following Step 4

■When playing a DVD
A DVD menu or title menu may appear on the TV screen (see page 19).

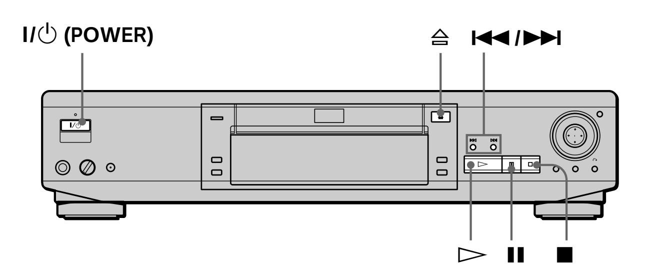
■When playing a VIDEO CD
The menu screen may appear on the TV screen depending on the VIDEO CD. You can play the disc interactively, following the instructions on the menu screen. (PBC Playback, see page 20.)

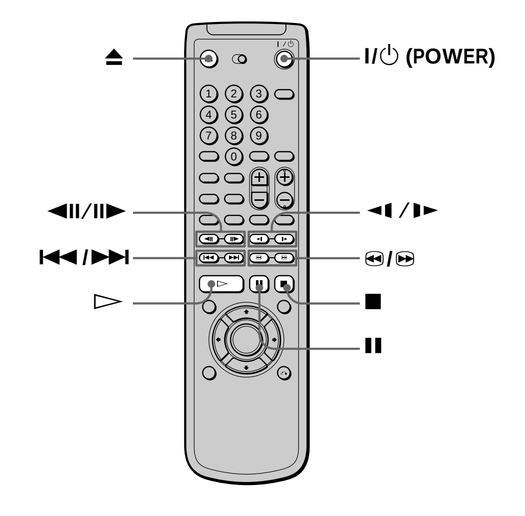
You can turn on the player using the remote

Press I/⏻ (POWER) when the indicator above the I/⏻ (POWER) button on the front panel is lit in red.

Notes

- If you leave the player or the remote in pause or stop mode for 15 minutes, the screen saver image appears automatically. To make the screen saver image go away, press ▷. (If you want to set the screen saver function to off, see page 45.)
- The indicator above the I/⏻ (POWER) button lights up in red when the power is turned off.



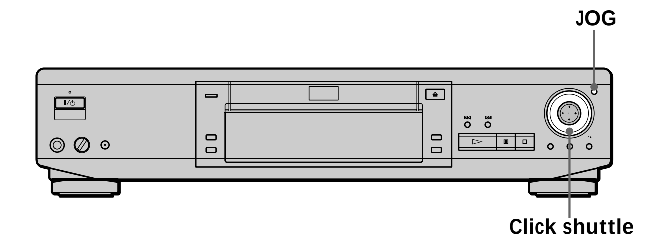


To	Operation
Stop	Press ■.
Pause	Press ❚❚.
Resume play after pause	Press ❚❚ or ▷.
Play frame by frame	Press ◀❚❚ or ❚❚▶.
Play in slow motion	Press ◀❚ or ❚▶ .
Go to the next chapter, track or scene in continuous play mode	Press ⏭.
Go back to the preceding chapter, track or scene in continuous play mode	Press ⏮.
Locate a point while monitoring the picture (Scan)	Press ⏪ or ⏩. When you find the point you want, press ▷ to return to the normal speed.
Stop play and remove the disc	Press ⏏.

You can play discs in various modes such as Program Play using the on-screen menu (Control Menu). For operations of Control Menu, see page 23.

Playing at Various Speeds/Frame by Frame   

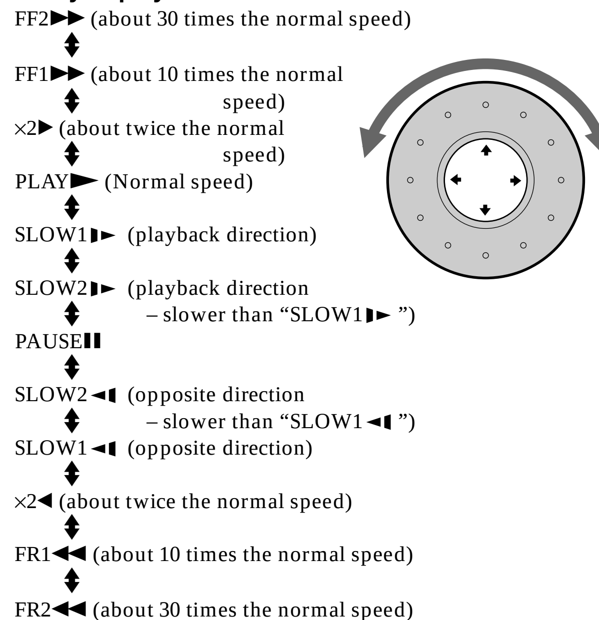
Using the click shuttle and the JOG button / indicator on the player, you can play back a DVD / CD / VIDEO CD at various speeds or frame by frame. Each time you press JOG, it changes between shuttle mode and jog mode.



To change the playback speed (Shuttle mode)

Turn the click shuttle. The playback speed changes depending on the turning direction and angle as follows:

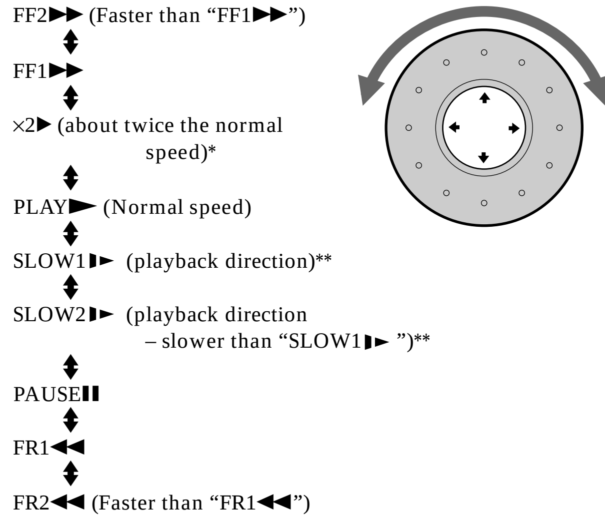
When you play back a DVD



FF2▶▶ (about 30 times the normal speed)
↕
FF1▶▶ (about 10 times the normal speed)
↕
×2▶ (about twice the normal speed)
↕
PLAY▶ (Normal speed)
↕
SLOW1▮▶ (playback direction)
↕
SLOW2▮▶ (playback direction – slower than "SLOW1▮▶")
↕
PAUSE▮▮
↕
SLOW2◀▮ (opposite direction – slower than "SLOW1◀▮")
↕
SLOW1◀▮ (opposite direction)
↕
×2◀ (about twice the normal speed)
↕
FR1◀◀ (about 10 times the normal speed)
↕
FR2◀◀ (about 30 times the normal speed)

If you turn the click shuttle quickly, the playback speed goes to FF2▶▶ / FR2◀◀ at once.

When you play back a CD/VIDEO CD



FF2▶▶ (Faster than "FF1▶▶")
↕
FF1▶▶
↕
×2▶ (about twice the normal speed)*
↕
PLAY▶ (Normal speed)
↕
SLOW1▮▶ (playback direction)**
↕
SLOW2▮▶ (playback direction – slower than "SLOW1▮▶")**
↕
PAUSE▮▮
↕
FR1◀◀
↕
FR2◀◀ (Faster than "FR1◀◀")

* CD only
** VIDEO CD only

If you turn the click shuttle quickly, the playback speed goes to FF2▶▶ / FR2◀◀ at once.

To return to Continuous Play

Press ▷.

To search for the picture using the button on the remote

Press ◀◀ or ▶▶. Each time you press ◀◀, the playback speed goes to FR1 or FR2 alternately. Each time you press ▶▶, it goes to FF1 or FF2 alternately.

To play in slow motion using the remote

Press ◀▮ or ▮▶ .

Note

Depending on the DVD / VIDEO CD, you may not be able to do some of the operations described.

To play the disc frame by frame changing the playback speed (Jog mode)



1 Press JOG.
JOG lights up during jog mode. When you press JOG, the player pauses.

2 Turn the click shuttle.
Depending on the turning speed, the playback goes to frame-by-frame in the direction that the click shuttle is turned. If you turn the click shuttle with constant speed for a while, the playback speed goes to slow or normal.

To return to Continuous Play

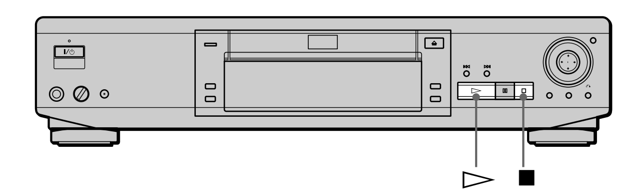
Press ▷.

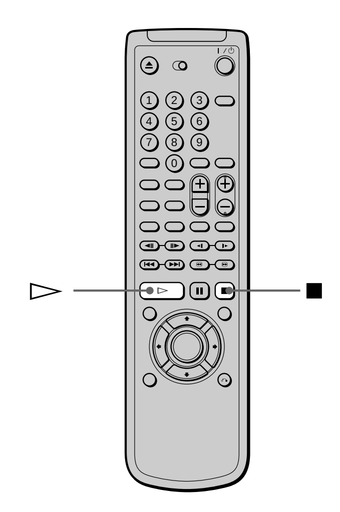
Ⓘ To play frame by frame using the remote

Press ◀II or II▶. Each time you press the button, the picture changes by one frame.

Resuming Playback from the Point Where You Stopped the Disc (Resume Play) DVD VIDEO CD CD

The player stores the point where you stopped the disc and if "RESUME" appears on the front panel display. You can resume playback from that point.
As long as you do not open the disc tray, Resume Play is available even if you turn the power off.





1 While playing a disc, press ■ to stop playback.
"RESUME" appears in the front panel display and "When playing next time, disc restarts from point you stopped." appears on the TV screen.
If "RESUME" does not appear, Resume Play is not available.

2 Press ▷.
The player starts playback from the point where you stopped the disc in Step 1.

Ⓘ To play from the beginning of the disc

When the playing time appears on the front panel display before you start playing, press ■ to reset the playing time, then press ▷.

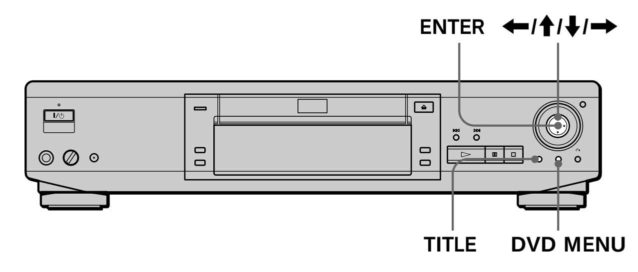
Notes

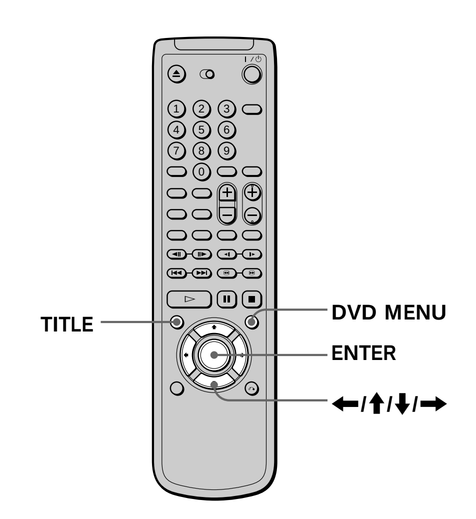
- Resume Play may not be available depending on the DVD.
- Resume Play is not available in Shuffle or Program Play mode.
- Depending on where you stopped the disc, the player may resume playback from a different point.
- The point where you stopped playing is cleared when:
  - you open or close the disc tray
  - you disconnect the AC power cord
  - you change the play mode
  - you start playback after selecting a title, chapter or track
  - you change the settings of “TV TYPE” in ”SCREEN SETUP” in the setup display
  - you change the settings of “PARENTAL CONTROL” in ”CUSTOM SETUP” in the setup display

Using the Menu for Each DVD DVD

Using the title menu

A DVD is divided into long sections of a picture or a music piece called “titles.” When you play a DVD which contains several titles, you can select the title you want using the title menu.





1 Press TITLE.
The title menu appears on the TV screen. The contents of the menu vary from disc to disc.

2 Press ←/↑/↓/→ to select the title you want to play.
Depending on the disc, you can use the number buttons to select the title.

3 Press ENTER.
The player starts playing the selected title.

Notes

- Depending on the DVD, you may not be able to select the title.
- Depending on the DVD, a “title menu” may simply be called a “menu” or “title” in the instructions supplied with the disc. “Press ENTER.” may also be expressed as “Press SELECT.”

Using the DVD menu

Some DVDs allow you to select the disc contents using the menu. When you play these DVDs, you can select the language for the subtitles, the language for the sound, etc., using the DVD menu.

1 Press DVD MENU.
The DVD menu appears on the TV screen. The contents of the menu vary from disc to disc.

2 Press ←/↑/↓/→ to select the item you want to change.
Depending on the disc, you can use the number buttons to select the item.

3 To change other items, repeat Step 2.

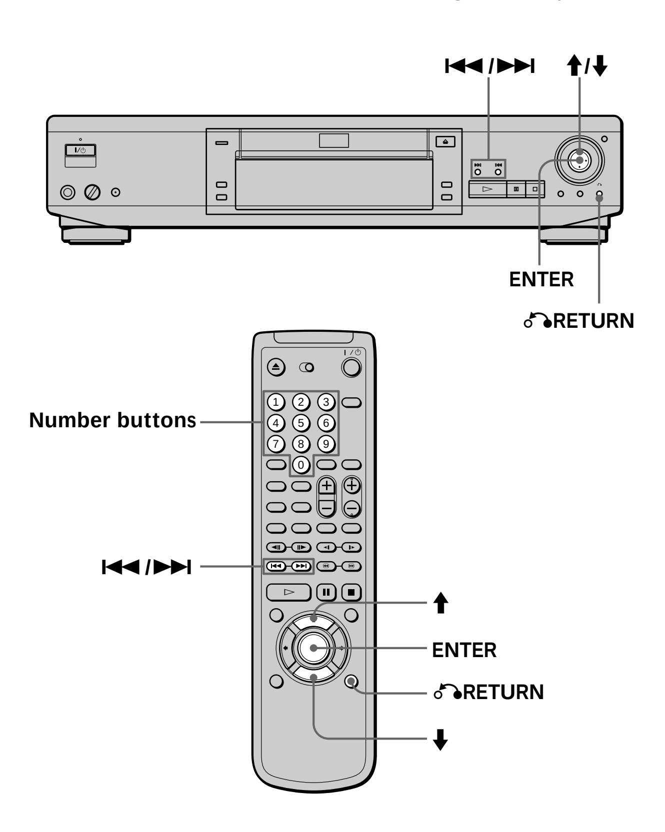
4 Press ENTER.

If you want to select the language for the DVD menu
Change the setting using "LANGUAGE SETUP" in the setup display. For details, see page 44.

Note
Depending on the DVD, a "DVD menu" may simply be called a "menu" in the instructions supplied with the disc.

Playing VIDEO CDs with PBC Functions (PBC Playback) VIDEO CD

When playing VIDEO CDs with PBC functions (Ver. 2.0 discs), you can enjoy simple interactive operations, operations with search functions, etc.
PBC Playback allows you to play VIDEO CDs interactively, following the menu screen on the TV screen. On this player, you can use the number buttons, ENTER, ⏮, ⏭, ↑/↓ and ↶RETURN during PBC Playback.



1 Start playing a VIDEO CD with PBC functions, following Steps 1 to 4 in "Playing Discs" on page 15.

2 Select the item number you want.
On the player
Press ↑/↓ to select the item number.
On the remote
Press the number button of the item you want.

3 Press ENTER.

4 Follow the instructions on the menu screen for interactive operations.
Refer to the instructions supplied with the disc, as the operating procedure may differ according to the VIDEO CD.

Going back to the menu screen

Press ↶RETURN, ⏮, or ⏭.

When playing VIDEO CDs with PBC functions

PBC playback starts automatically.

To cancel PBC playback of a VIDEO CD with PBC functions and play the disc in Continuous Play mode

There are two ways.

- Before you start playing, select the track you want using ⏮ or ⏭, then press ENTER or ▷.
- Before you start playing, select the track number using the number buttons on the remote, then press ENTER or ▷.
  "Play without PBC" appears on the TV screen and the player starts Continuous Play. You cannot play still pictures such as a menu screen.
  To return to PBC playback, press ■ twice then press ▷.

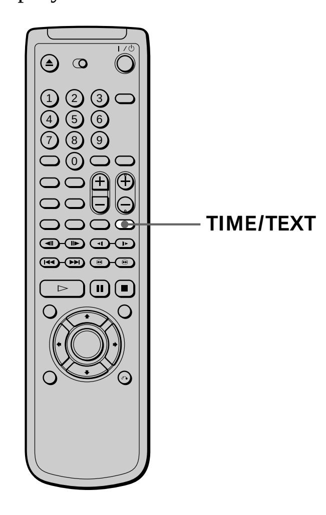
Note

Depending on the VIDEO CD, "Press ENTER." in Step 3 may be expressed as "Press SELECT." in the instructions supplied with the disc.

Using the Front Panel Display

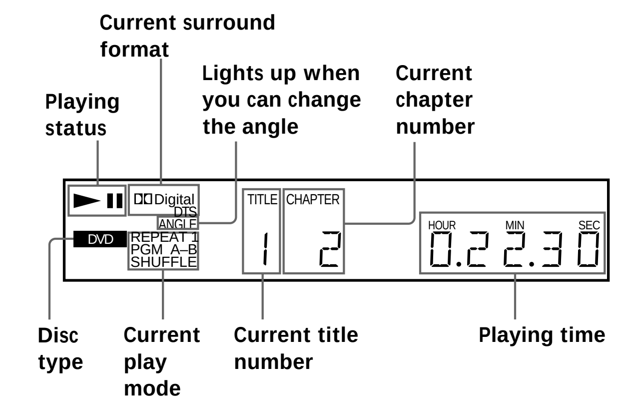
   

You can check information about the disc, such as the total number of the titles or the tracks or remaining time, using the front panel display.



When playing back a DVD DVD

Display information while playing the disc

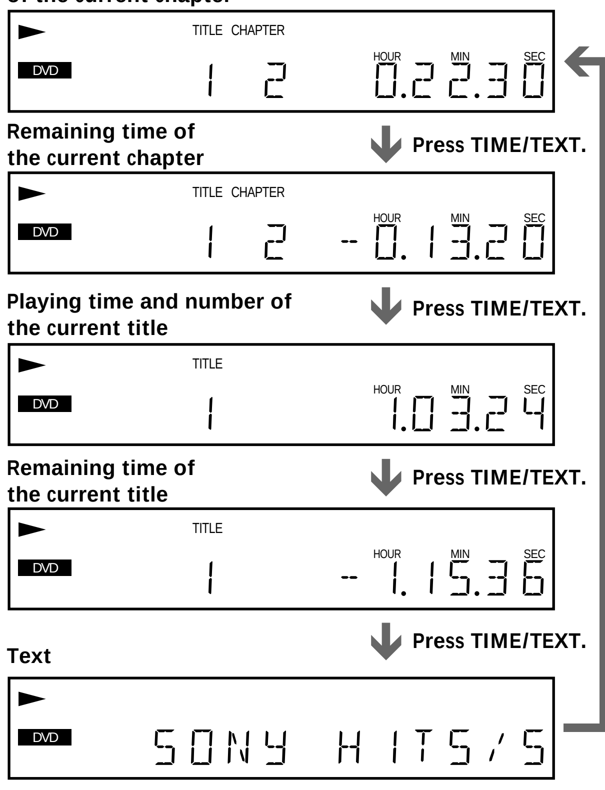


Checking the remaining time

Press TIME / TEXT.

Each time you press TIME / TEXT while playing the disc, the display changes as shown in the following chart.

Playing time and number of the current chapter

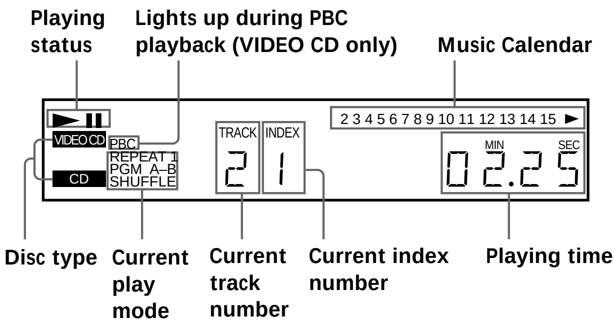


Notes

- Depending on the DVD, the chapter number or time may not appear or you may not be able to change the front panel display.
- While you are doing Shuffle Play or Program Play, the playing time of the title and the remaining time of the title are not displayed.

When playing back a CD/VIDEO CD VIDEO CD CD

Display information while playing a disc



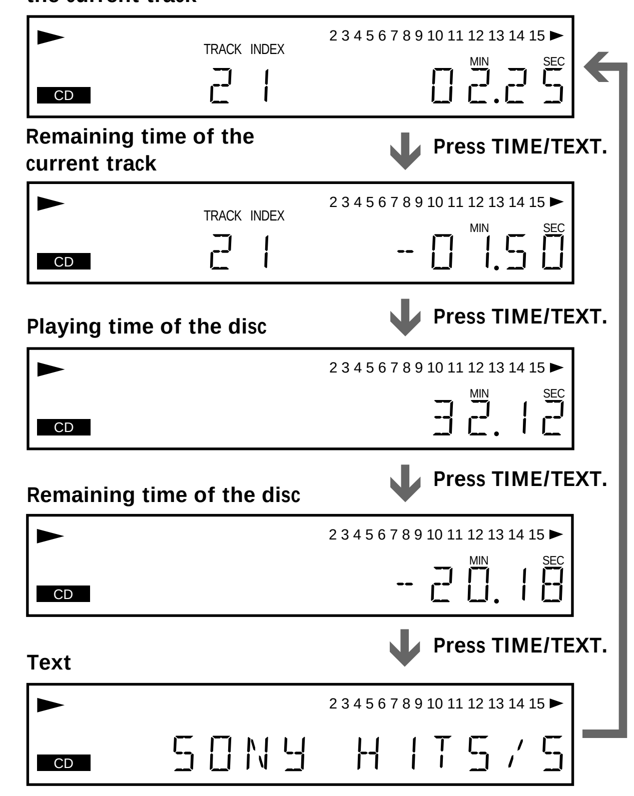
When playing VIDEO CDs with PBC functions

The current scene number is displayed instead of the current track number and the current index number. In this case, the front panel display does not change when you press TIME/TEXT. If the TEXT is recorded in the disc, the front panel display changes to Text display when you press TIME/TEXT.

Checking the remaining time

Press TIME/TEXT.

Each time you press TIME/TEXT while playing a disc, the display changes as shown in the following chart.



Note

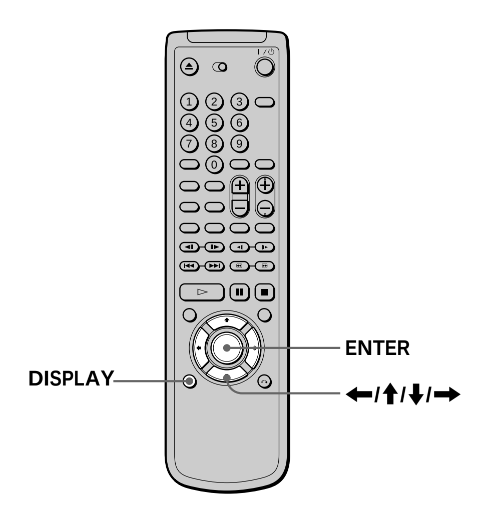
While you are doing Shuffle Play, Program Play, or PBC playback, the playing time of the disc and the remaining time of the disc are not displayed.

Using Various Functions with the Control Menu

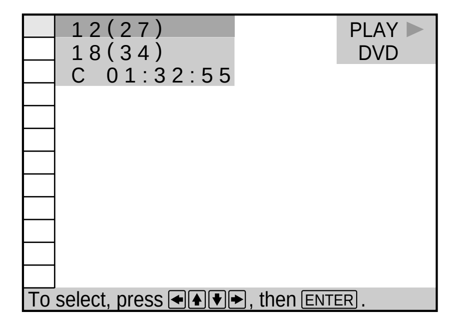
This chapter describes how to play discs in various modes and how to use the convenient features of the on-screen menu (Control Menu).

Using the Control Menu Display DVD VIDEO CD CD

Using the Control Menu display, you can select the start point, play in a order you like, change the angles, set for Digital Cinema Sound, etc.
The items are different depending on the kind of disc.
For details on each Control Menu display item, see pages 26 to 40.

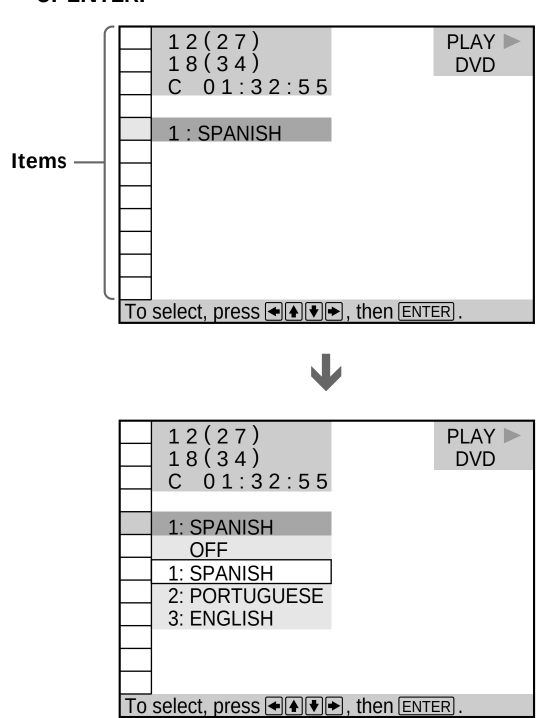


1 Press DISPLAY to show the Control Menu display on the TV screen.

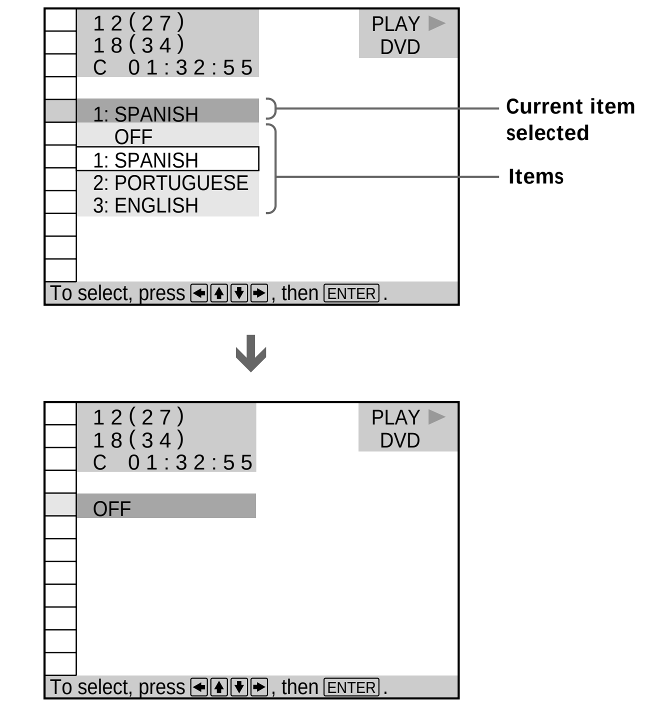


Using Various Functions with the Control Menu

2 **Select the item you want using ↑/↓, then press → or ENTER.**



3 **Select the item you want using ↑/↓, then press ENTER.**



Note

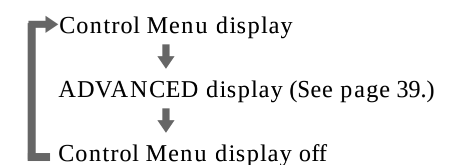
Some Control Menu display items require operations other than selecting the setting. For details on these items, see the relevant pages.

To cancel using the Control Menu display on the way

Press ↶RETURN.

To display other items

Each time you press DISPLAY, the Control Menu display changes as follows:



You can display some items using the remote

Some items can be displayed by pressing the button of the remote. In this case, only the item you selected is displayed. For the item and operations using the remote, see the pages of each item.

Control Menu Item List

TITLE **(DVD only) (page 26)**

CHAPTER **(DVD only) (page 26)**

TRACK **(VIDEO CD/CD only) (page 26)**

INDEX **(VIDEO CD/CD only) (page 26)**

SCENE **(VIDEO CD during PBC playback only) (page 26)**

You can search by selecting the title / chapter / track / index.

TIME/TEXT **(page 27, 28)**

You can check the playing time and remaining time of the current title / chapter / track and the total remaining time of the disc.
You can search by inputting the time code.
You can check the DVD TEXT or CD TEXT of the disc on the TV screen and the front panel display.

AUDIO **(page 29)**

With DVDs recorded with multilingual sounds, you can select the language you want while playing the DVD.
With multiplex CDs or VIDEO CDs, you can select the sound from the right or left channel and listen to the sound of the selected channel through both the right and left speakers.

SUBTITLE **(DVD only) (page 30)**

With DVDs on which multilingual subtitles are recorded, you can change the subtitle language whenever you want while playing the DVD, and turn it on or off whenever you want.

ANGLE **(DVD only) (page 31)**

With DVDs on which various angles (multi-angles) are recorded, you can change the angles on the scene for which multi-angles are recorded.

VES **(page 32)**

Select the mode to enjoy multi-channel surround sound such as Dolby Digital.
Even if you connect only front speakers, Virtual Enhanced Surround (VES) lets you enjoy 3D sound by using 3D sound imaging to create virtual rear speakers from the sound of the front speakers (L, R) without using actual rear speakers.
You can feel the more effective 3D sound when you connect a receiver (amplifier) with 5.1 channel inputs, 2 front speakers, 2 rear speakers, 1 center speaker and 1 subwoofer.

PROGRAM **(page 34)**

You can play the contents of the disc in the order you want by arranging the order of the titles, chapters or tracks on the disc to create your own program.

SHUFFLE **(page 36)**

You can have the player "shuffle" titles, chapters or tracks and play them in a random order. The playing order may differ from the previous "shuffling."

REPEAT **(page 37)**

You can play all the titles / tracks on a disc or a single title / chapter / track repeatedly.

A-B REPEAT **(page 37)**

You can play a specific portion of a title, chapter, or track repeatedly.

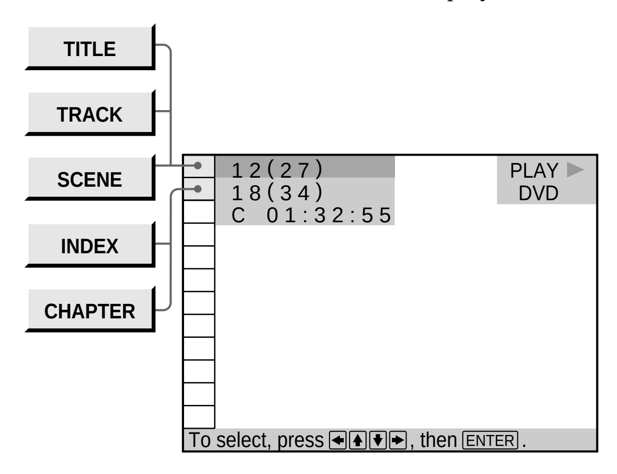
ADVANCED **(DVD only) (page 39)**

You can check the play information about the bit rate, bit rate history or the position where the disc is played (layer).

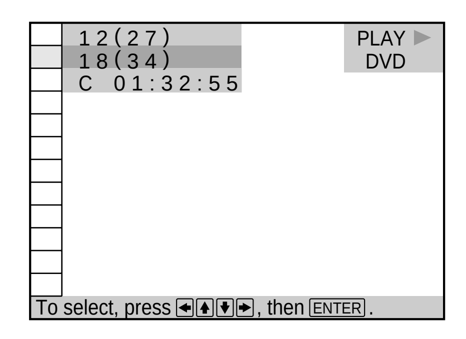
Searching for the Title/Chapter/Track/Index/Scene

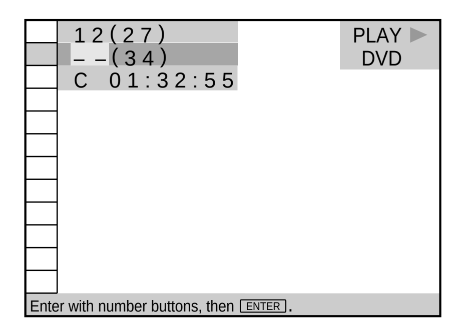
You can search by selecting the title / chapter / track / index / scene.
Select "TITLE," " CHAPTER," " TRACK", "INDEX" or "SCENE" after pressing DISPLAY.
When you play back a DVD, "TITLE" and "CHAPTER" are displayed.
When you play back a VIDEO CD / CD, "TRACK" and "INDEX" are displayed. When you play back a VIDEO CD with PBC functions, "SCENE" is displayed.



1 Select "TITLE," "CHAPTER," "TRACK" or "INDEX" using ↑/↓.
"✻✻ (✻✻)" is highlighted. (✻✻ means optional number in this manual.) Number in parentheses indicate the total number of titles, chapters, tracks or indexes.



2 Press → or ENTER.
"✻✻ (✻✻)" is changed to "— — (✻✻)."



3 Select the number of the title, chapter, track or index you want to search for using the number buttons, then press ENTER.
The player starts searching. To cancel the number, press CLEAR before pressing ENTER.

To cancel selecting

Press RETURN.

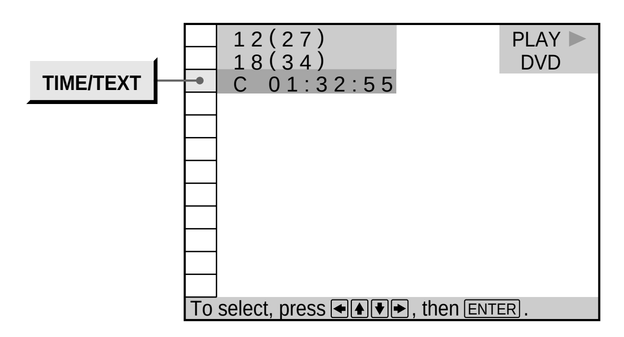
Notes

- The number of titles, chapters or tracks displayed is that of the titles, chapters or tracks recorded on a disc.
- The index numbers are not displayed during PBC playback of VIDEO CDs.

Checking the Playing Time and Remaining Time

You can check the playing time and remaining time of the current title / chapter / track and the total remaining time of the disc.
Select "TIME / TEXT" after pressing DISPLAY.
You can also check the DVD TEXT and CD TEXT. See page 28.



When playing a DVD

■**TIME/TEXT**

- C ✻✻:✻✻:✻✻ : Playing time of the current chapter
- C –✻✻:✻✻:✻✻ : Remaining time of the current chapter
- T ✻✻:✻✻:✻✻ : Playing time of the current title
- T –✻✻:✻✻:✻✻ : Remaining time of the current title

When playing a VIDEO CD (during PBC playback)

■**TIME/TEXT**

- ✻✻:✻✻ : Playing time of the current scene

When playing a VIDEO CD (in Continuous play) or CD

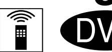
■**TIME/TEXT**

- T ✻✻:✻✻ : Playing time of the current track
- T –✻✻:✻✻ : Remaining time of the current track
- D ✻✻:✻✻ : Playing time of the current disc
- D –✻✻:✻✻ : Remaining time of the current disc

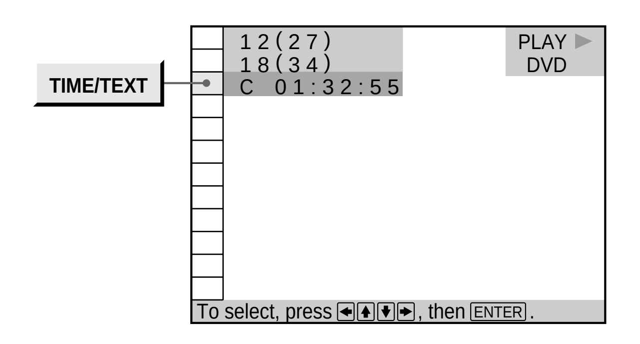
You can display "TIME/TEXT" display using the remote

Press TIME / TEXT on the remote. Each time you press the button, the time information changes.

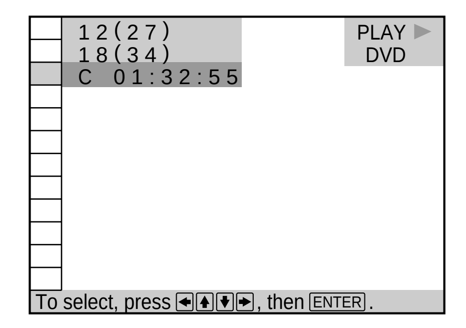
Selecting a Start Point Using the Time Code



You can search by inputting the time code.
Select "TIME / TEXT" after pressing DISPLAY.
The time code corresponds to the approximate actual playing time. For example, to search for a scene one hour past the beginning, input 1:00:00.

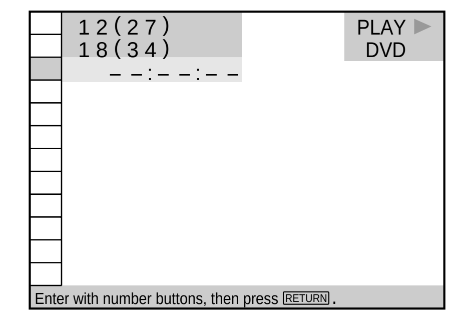


1 **Select "C ✻✻:✻✻:✻✻ " (playing time of the current chapter).**



2 **Press ➡ or ENTER.**

Time code changes to "– – : – – : – –".



Selecting a Start Point Using the Time Code

3 Input the time code using the number buttons, then press ENTER.
The player starts searching. To cancel the number, press CLEAR before pressing ENTER.

To cancel inputting

Press ↶RETURN.

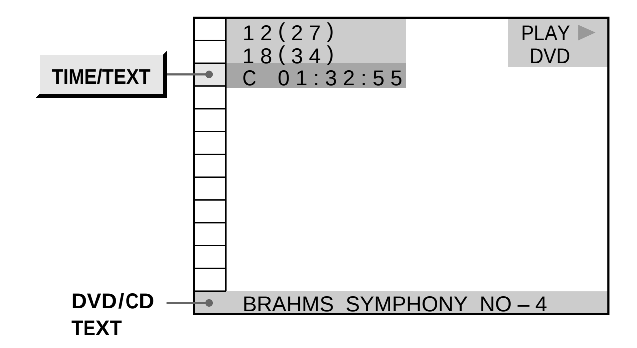
You can display "TIME/TEXT" display using the remote
Press TIME / TEXT on the remote.

Note
When you input the time code, input the playing time of the title.

Checking the Information of the Disc

You can check the DVD TEXT or CD TEXT of the disc on the TV screen and the front panel display.
DVD TEXT and CD TEXT are information recorded on the disc which you cannot change.
Select "TIME / TEXT" after pressing DISPLAY. Then press TIME / TEXT on the remote until DVD / CD TEXT is displayed.
The information is displayed at the bottom of the display.

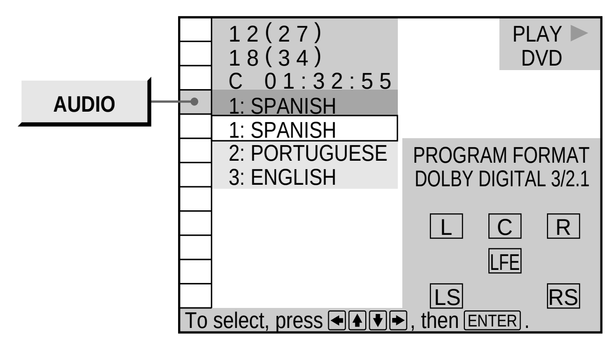


You can display "TIME/TEXT" display using the remote
Press TIME / TEXT on the remote. To display DVD / CD TEXT, press TIME / TEXT until DVD / CD TEXT is displayed.

Note
The DVD TEXT only in English is displayed.

Changing the Sounds    

With DVDs recorded with multilingual sounds, you can select the language you want while playing the DVD. With multiplex CDs or VIDEO CDs, you can select the sound from the right or left channel and listen to the sound of the selected channel through both the right and left speakers. In this case, the sound loses the stereo effect. For example, with a disc containing a song, the right channel may output the vocals and the left channel may output the instrumental. If you only want to hear the instrumental, you can select the left channel and hear it from both speakers.
Select "AUDIO" after pressing DISPLAY.



■**AUDIO**

When playing a DVD

Select the language. The languages you can select are different depending on the DVD. When 4 digits are displayed, they represent the language code. Select the language code from the list on page 62.

When playing a VIDEO CD or a CD

- STEREO (1/L 2/R) : The standard stereo sound
- 1/L : The sound of the left channel (monaural)
- 2/R : The sound of the right channel (monaural)

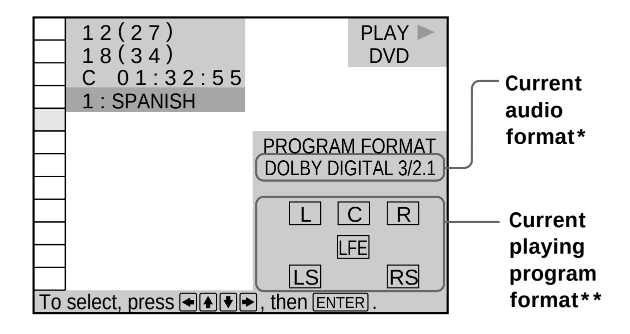
You can display "AUDIO" display using the remote
Press AUDIO on the remote.

Notes

- Depending on the DVD, you may not be able to change the languages even if multilingual sounds are recorded on the DVD.
- While playing the CD/VIDEO CD, the standard stereo playback will be resumed when:
  – you open or close the disc tray
  – you turn the power off
- While playing the DVD, the sound may be changed when:
  – you open or close the disc tray
  – you change the title
- If the language is displayed as a 4 digit number, refer to the language code list on page 62.

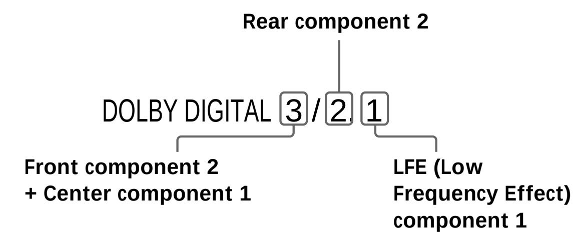
Displaying the audio information of the disc DVD

When you select "AUDIO," the playing channels are displayed on the screen.
In Dolby Digital format, the signals from monaural to 5.1 channels can be recorded on a DVD. Depending on the DVD the number of the recorded channels may be different.



* "PCM," "DTS" or "DOLBY DIGITAL" is displayed. In "DOLBY DIGITAL" case, the channels in the playing track are displayed by number as follows:

The case of Dolby Digital (AC-3) 5.1 ch:

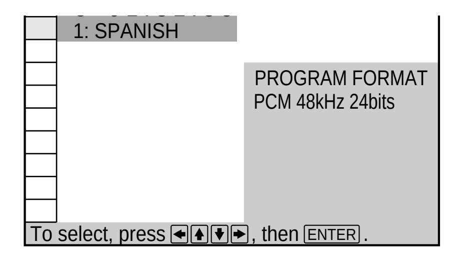


** The letters in the program format display mean the following:

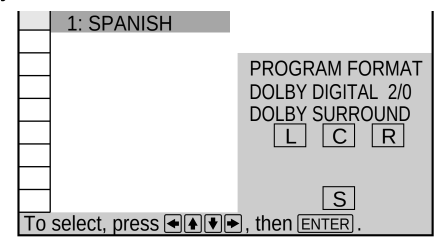
L: Front (L)
R: Front (R)
C: Center (monaural)
LS: Rear (L)
RS: Rear (R)
S: Rear (monaural) – the rear component of the Dolby Surround processed stereo signal and the Dolby Digital signal.
LFE: – LFE (Low Frequency Effect)

The display examples are as follows:

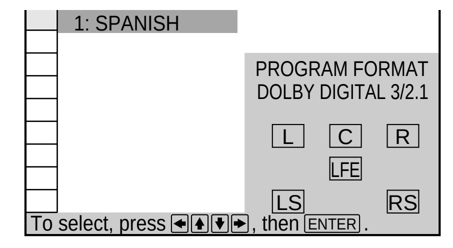
• PCM (stereo)



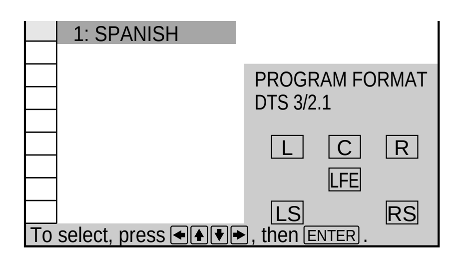
• Dolby Surround



• Dolby Digital 5.1ch



• DTS



You can find Dolby Surround-encoded software by looking at the packaging

Use discs with the DOLBY DIGITAL logo. In order to enjoy Dolby Digital playback you must use discs bearing this logo.

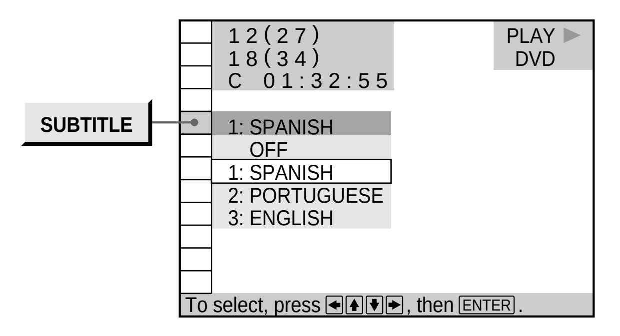
Displaying the Subtitles



With DVDs on which subtitles are recorded, you can turn the subtitles on and off whenever you want while playing the DVD.

With DVDs on which multilingual subtitles are recorded, you can change the subtitle language whenever you want while playing the DVD, and turn it on or off whenever you want. For example, you can select the language you want to master and turn the subtitles on for better understanding.

Select "SUBTITLE" after pressing DISPLAY.



■SUBTITLE

Select the language. The languages you can select are different depending on the DVD. When 4 digits are displayed, they indicate the language code. Select the language code from the list on page 62.

You can display the "SUBTITLE" display by using the remote

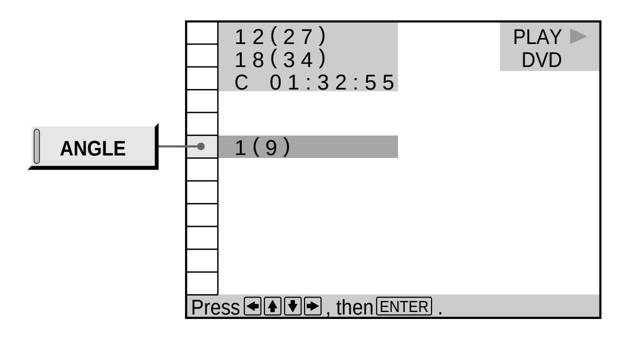
Press SUBTITLE on the remote. Each time you press the button, the item changes.

Notes

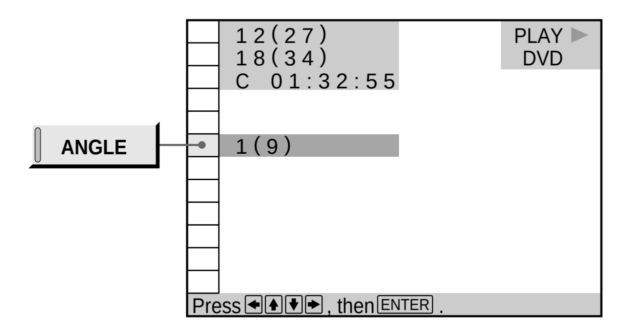
- When playing a DVD on which no subtitles are recorded, no subtitles appear.
- Depending on the DVD, you may not be able to turn the subtitles on even if they are recorded on it.
- Depending on the DVD, you may not be able to turn the subtitles off.
- If the language is displayed as a 4-digit number, refer to the language code list on page 62.
- The type and number of languages for subtitles vary from disc to disc.
- Depending on the DVD, you may not be able to change the subtitles even if multilingual subtitles are recorded on it.
- While playing the DVD, the subtitle may change when:
  – you open or close the disc tray
  – you change the title

Changing the Angles  

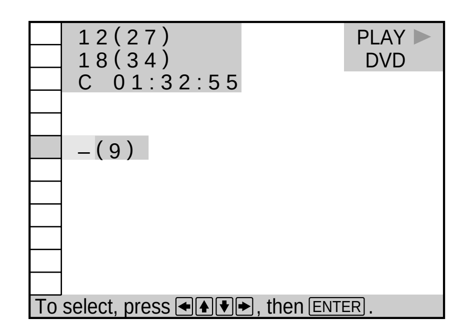
With DVDs on which various angles (multi-angles) for a scene are recorded, you can change the angles. For example, while playing a scene of a train in motion, you can display the view from either the front of the train, the left window of the train or from the right window without having the train's movement interrupted.
Select "ANGLE " after pressing DISPLAY. When the angles can be changed, the indicator of the "ANGLE" lights in green.



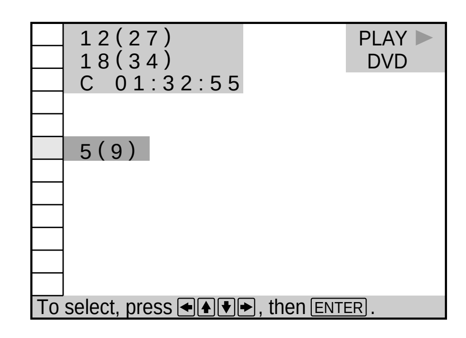
1 **Select "ANGLE."**



2 **Press ➡.**
The number of the angle changes to "–." The number in parentheses indicates the total number of angles.



3 **Select the number of the angles using the number buttons or ⬆/⬇, then press ENTER.**
The angle is changed to the selected angle.



Notes

- The number of angles varies from disc to disc or from scene to scene. The number of angles that can be changed on a scene is that of angles recorded for that scene.
- Depending on the DVD, you may not be able to change the angles even if multi-angles are recorded on the DVD.

You can specify the angle beforehand
Specify the angle when "ANGLE" is not displayed on the front panel display. When a scene on which multi-angles are recorded comes, the angle is automatically selected.

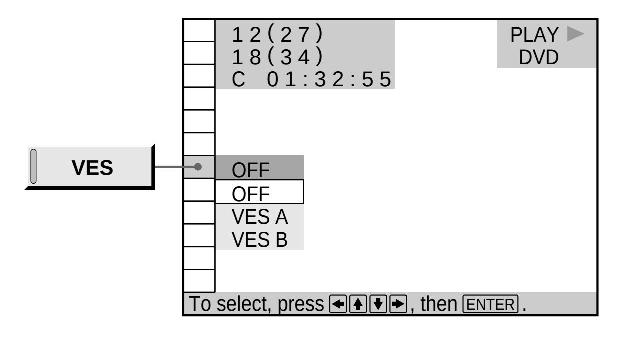
You can select the angle using the remote
Press ANGLE on the remote. Each time you press the button, the angle changes.

Setting for Digital Cinema Sound    

Select the mode to enjoy multi channel surround sound such as Dolby Digital.
Even if you connect only front speakers, Virtual Enhanced Surround lets you enjoy 3D sound by using 3D sound imaging to create virtual rear speakers from the sound of the front speakers (L, R) without using actual rear speakers.
You can feel the more effective 3D sound when you connect a receiver (amplifier) with 5.1 channel inputs, 2 front speakers, 2 rear speakers, 1 center speaker and 1 subwoofer.
Select "VES" after pressing DISPLAY. When you select the item except "OFF," the indicator of the "VES" lights in green.

Note

To enjoy the original Dolby Digital sound through the 5.1CH OUTPUT connectors, set each speaker position or distance, etc. For details on setting each speaker, see page 51.



■VES

Select the desired item. For details on each item, see "Effects of each item."

- OFF
- VES A*
- VES B*
- NORMAL SURROUND
- ENHANCED SURROUND

* These settings also effect the output from the LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors.

Note

The items displayed are different depending on the settings of "SPEAKER SETUP" (page 51).

– While playing back a DVD, you can select only "OFF," "VES A" or "VES B," when "REAR" in "SIZE" is set to "NONE" in the "SPEAKER SETUP" display .

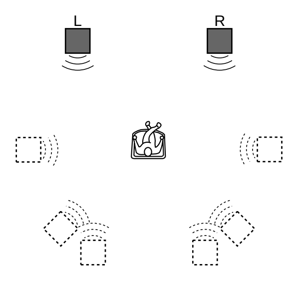
Effects of each item

OFF

Outputs all channel signals recorded on the disc. For example, outputs 2-channel signals for stereo sound of the CD or 5-channel signals for Dolby Digital sound of the DVD. When you connect fewer than 5 (+1) speakers, the player distributes the output signal for the missing speaker to other speakers appropriately.

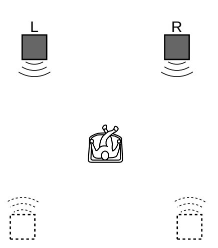
VES (Virtual Enhanced Surround) A

Uses 3D sound imaging to create virtual rear speakers from the sound of the front speakers (L, R) without using actual rear speakers. The virtual speakers are reproduced as shown in the illustration below.



VES (Virtual Enhanced Surround) B

Uses 3D sound imaging to create virtual rear speakers from the sound of the front speakers (L, R) without using actual rear speakers. The virtual speakers are reproduced as shown in the illustration below.



NORMAL SURROUND

Software with 2 channel audio signals, is decoded with Dolby Pro Logic to create surround effects.

ENHANCED SURROUND

Provides a greater sense of presence from Pro Logic source with monaural rear channel sound. Produces a stereo like effect in the rear channels.

Notes

- Each item of “VES” is effective on only discs on which a multi-channel soundtrack is recorded. Some discs do not have rear sound. In this case, you cannot get the 3D surround effect.
- When you select an item, the sound cuts off for a moment.
- When the playing signal does not contain the surround component, the effects may be difficult to hear even if you select “VES A” or ”VES B.”
- If you connect the front speakers only, “NORMAL SURROUND” and ”ENHANCED SURROUND” cannot be selected.
- The sound does not come from the rear speakers when you set “VES” to “VES A” or “VES B” in the Control Menu display even if you have connected rear speakers.
- Set the front speakers to form an equilateral triangle including the listening position, or the effects may be difficult to hear even if you select “VES A” or “VES B.”
- When you select “VES A” or ”VES B,” the player outputs the audio signal from LINE OUT, DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) or 5.1CH OUTPUT FRONT connectors. In case of the signal from DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL), however, the surround effect will be heard only when you play DVD or VIDEO CD with “DOLBY DIGITAL” in “AUDIO SETUP” set to “D-PCM.”
- When you play sound tracks with 96 kHz sampling frequency, be sure to select “OFF,” or the output signals will be converted to 48 kHz (sampling frequency).
- When you connect center speaker and a subwoofer, you can also hear the sound from center speaker and a subwoofer. When you select “VES A” or “VES B,” the player does not output the sound from the center speaker.

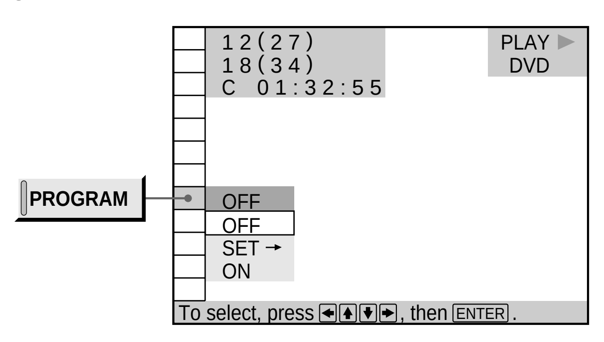
You can select the item of “VES” using the VES button

Press VES on the player. Each time you press the button, the item changes in sequence.

Creating Your Own Program (Program Play)

You can play the contents of the disc in the order you want by arranging the order of the titles, chapters or tracks on the disc and create your own program. One program can be restored in the player and contain up to 99 titles, chapters and tracks.
Select "PROGRAM" after pressing DISPLAY. When you select "ON," the indicator of the "PROGRAM" lights in green.

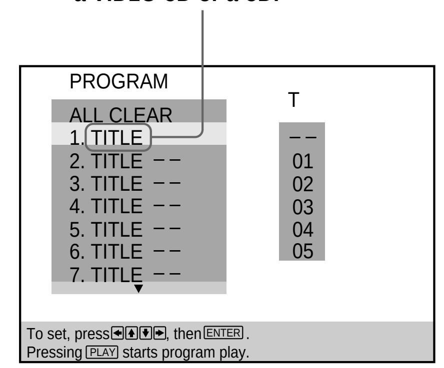


■**PROGRAM**

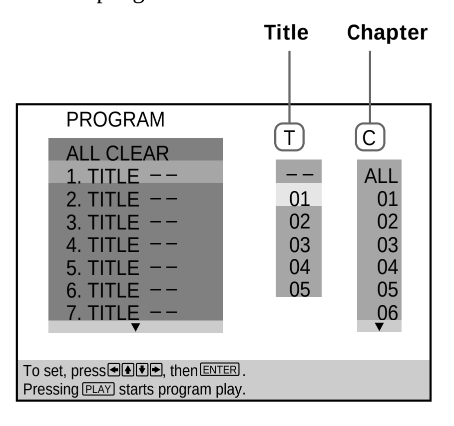
- OFF: plays normal.
- SET➡: allows you to create your own program.
- ON: plays Program Play.

Creating the program

1 Select "SET➡" in "PROGRAM."
The programming display appears.

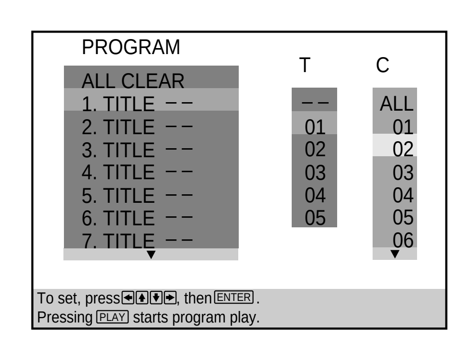


2 Press ➡.
"01" is highlighted. It is ready to set the first title or track for program.

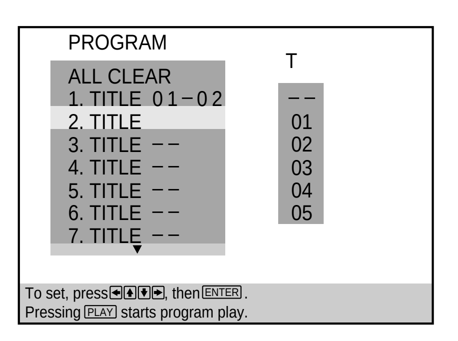


3 Select the title, chapter or track you want to program using ⬆/⬇, then press ENTER.
For example, select title or track 2.
(You can also use the number buttons and ENTER button to select. In this case, the selected number is displayed on the screen.)

■**When playing a DVD**
When both titles and chapters are recorded on the disc, select the title, then the chapter.

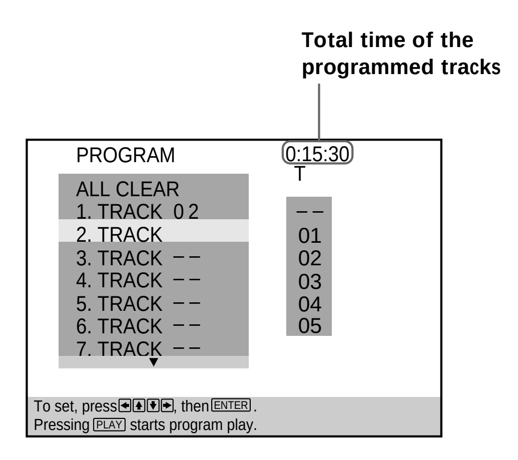


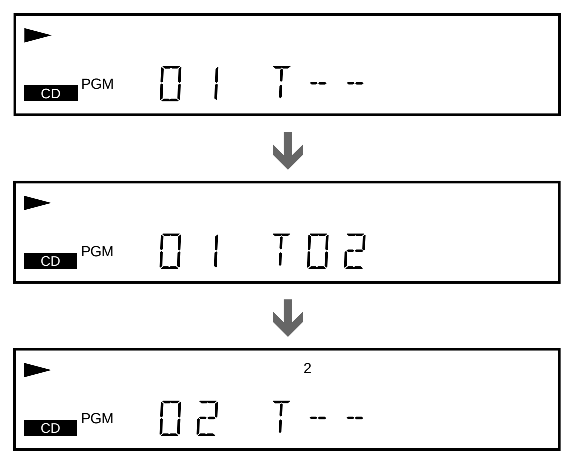




■When playing a VIDEO CD or CD

Select the track you want to program.





4 To program other titles, chapters or tracks, repeat Step 3.
The programmed titles, chapters or tracks are displayed from 2 in order.

5 Press ▷ to start Program Play.

To cancel Program Play

Press CLEAR.

To cancel programming

Press PROGRAM.

To change programming

1 In Step 2, select the program number of the title, chapter or track you want to change using ↑/↓.
2 Follow Step 3 for new programming.

To cancel the programmed order

To cancel all the titles, chapters or tracks in the programmed order, select "ALL CLEAR" in Step 2.
To cancel the selected program, select the program using ↑/↓ in Step 2 then press CLEAR, or select "- -" in Step 3 then press ENTER.

The program remains even after the Program Play ends
When you press ▷, you can play the same program again.

You can do Repeat Play or Shuffle Play of the programmed titles, chapters or tracks
During Program Play, press REPEAT or SHUFFLE. Or set "REPEAT" or "SHUFFLE" to "ON" in the Control Menu display.

You can display "PROGRAM" display using the remote
Press PROGRAM.

Notes

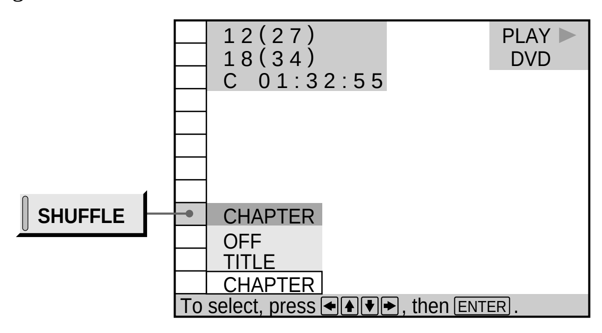
- The number of titles, chapters or tracks displayed are that of the titles, chapters or tracks recorded on a disc.
- The program is canceled when:
  – you open or close the disc tray
  – you turn the power off
- You may not be able to do Program Play depending on the DVD.
- While you are doing PBC playback, you cannot set a program unless you stop playback once.

Playing in Random Order (Shuffle Play)






You can have the player "shuffle" titles or tracks and play them in a random order. The playing order may differ from the previous "shuffling."
Select "SHUFFLE" after pressing DISPLAY. When you do not select "OFF," the indicator of the "SHUFFLE" lights in green.



■**SHUFFLE**

Selects the setting of Shuffle Play.

When playing a DVD and when Program Play is set to OFF

- OFF: does not play a disc in random order.
- TITLE: has the player "shuffle" titles and play in a random order.
- CHAPTER: has the player "shuffle" chapters and play in a random order.

When playing a VIDEO CD, CD or DVD (when Program Play is set to ON)

- OFF: does not play a disc in random order.
- ON: has the player "shuffle" titles or tracks and play in a random order.

When playing a VIDEO CD or CD (when Program Play is set to OFF)

- OFF: does not play a disc in random order.
- TRACK: has the player "shuffle" tracks and play in a random order.

After selecting the item of "SHUFFLE," press ▷.
The player starts Shuffle Play.

To cancel Shuffle Play

Press CLEAR.

You can display the "SHUFFLE" display by pressing the button

Press SHUFFLE.

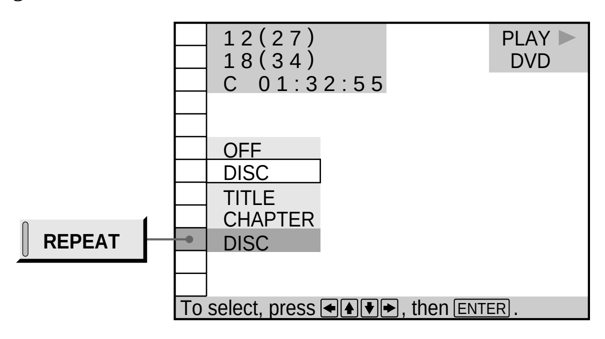
Notes

- Shuffle Play is canceled when:
  – you open or close the disc tray
  – you turn the power off
- You may not be able to do Shuffle Play depending on the DVD.
- Up to 200 chapters in a disc can be played in a random order when "CHAPTER" is selected.

Playing Repeatedly (Repeat Play)

You can play all the titles / tracks on a disc or a single title / chapter / track.
In Shuffle or Program Play mode, the player repeats the titles or tracks in the shuffled or programmed order.
You cannot do Repeat Play during PBC playback of VIDEO CDs (page 20).
You may not be able to do Repeat Play depending on the DVD.
Select "REPEAT" after pressing DISPLAY. When you select "ON," the indicator of the "REPEAT" lights in green.



■REPEAT

Selects the setting of Repeat Play.

When playing a DVD and when Program Play and Shuffle Play are set to OFF

- OFF: does not play repeatedly.
- DISC: repeats all the titles.
- TITLE: repeats the current title on a disc.
- CHAPTER: repeats the current chapter.

When playing a VIDEO CD/CD and when Program Play and Shuffle Play are set to OFF

- OFF: does not play repeatedly.
- DISC: repeats all the tracks on a disc.
- TRACK: repeats the current track.

When Program Play or Shuffle Play is set to ON

- OFF: does not play repeatedly.
- ON: repeats Program Play or Shuffle Play.

To cancel Repeat Play

Press CLEAR.

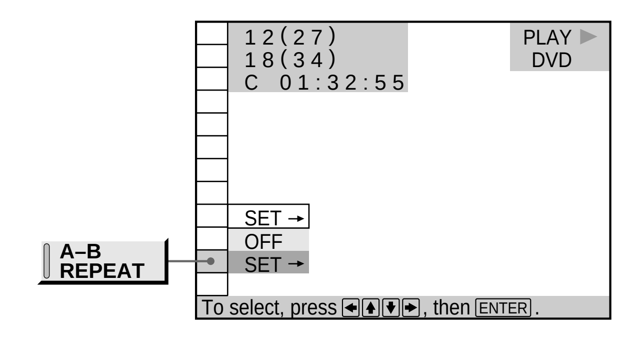
You can display the "REPEAT" display by pressing the button
Press REPEAT.

Note
Repeat play is canceled when you turn the power off.

Repeating a Specific Portion (A↔B Repeat)

You can play a specific portion of a title, chapter, track repeatedly. This is useful when you want to memorize lyrics.
During PBC Playback of VIDEO CDs (page 20), this function is available only while playing moving pictures.
You may not be able to do A↔B Repeat Play depending on the DVD.
Select "A-B REPEAT" after pressing DISPLAY. During A↔B Repeat Play, the indicator of the "A-B REPEAT" lights in green.



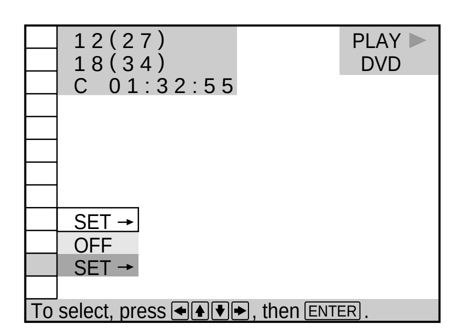
■A-B REPEAT

- SET➡: sets the A and B points.
- OFF: does not play a specific portion of a title / chapter / track repeatedly.

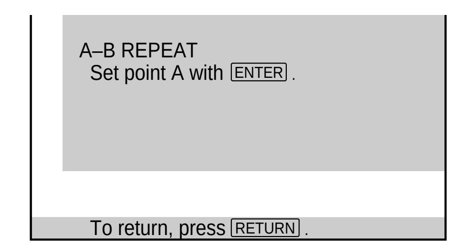
Setting a portion for A↔B repeat

1 Select "SET➡" in "A-B REPEAT."

The A↔B REPEAT setting display appears.

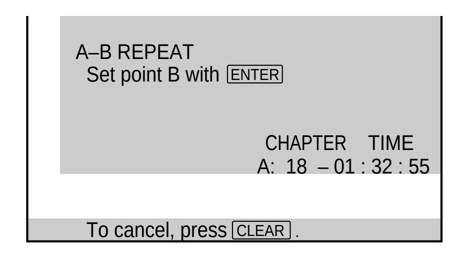






2 During playback, when you find the starting point (point A) of the portion to be played repeatedly, press ENTER.

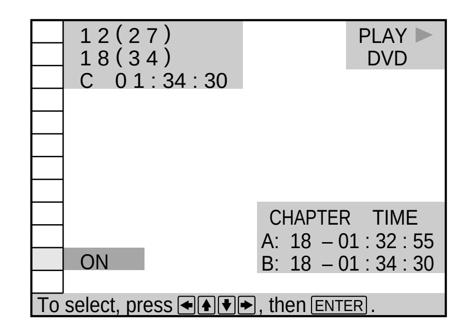
The starting point (point A) is set.



3 When you reach the ending point (point B), press ENTER again.

The setting points are displayed and the player starts repeating this specific portion.

"A-B" appears on the front panel display during A↔B repeat play.



To cancel A↔B Repeat Play

Press CLEAR.

You can display the A↔B Repeat setting display by pressing the button

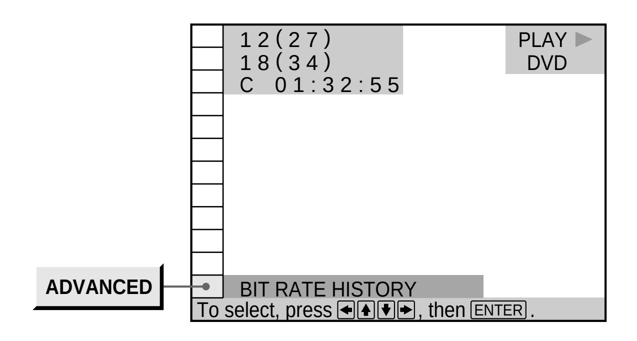
Press A↔B on the remote.

Notes

- You can set A↔B Repeat on only one specific portion.
- A↔B Repeat is canceled when:
  – you open or close the disc tray
  – you turn the power off
- When you set A↔B Repeat, the settings for Shuffle Play and Program Play are canceled.
- You may not be able to set A↔B Repeat, depending on the scene of the DVD or the VIDEO CD.

Checking the Play Information  

You can check the play information on the bit rate, bit rate history or the portion where the disc is played (layer). While playing a disc, the approximate bit rate of the playback picture is always displayed by Mbps (Mega bit per second) and the audio by kbps (Kilo bit per second). Select "ADVANCED" after pressing DISPLAY.



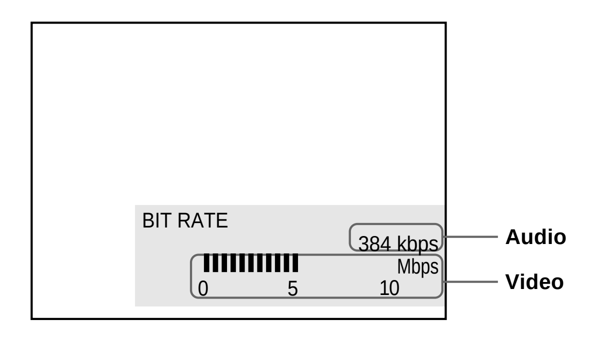
■ADVANCED

When playing a DVD

- BIT RATE: displays bit rate.
- BIT RATE HISTORY: displays bit rate and bit rate history.
- LAYER: displays layer and the point picked up.
- OFF: turns off ADVANCED display.

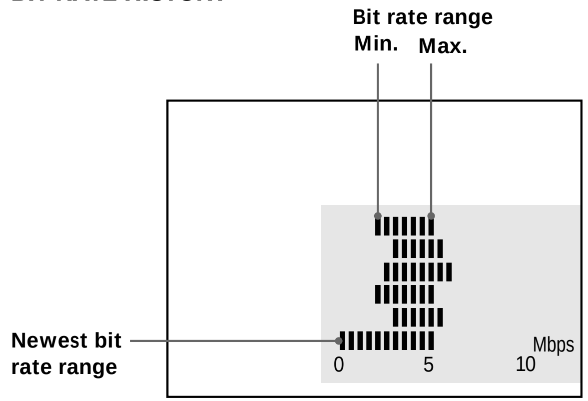
Displays of each item

BIT RATE



Bit rate refers to the amount of video / audio data per second in a disc. The higher the bit rate is, the larger the amount of data. When the bit rate level is high, there is a large amount of data. However, this does not always mean that you can get higher quality pictures or sounds.

BIT RATE HISTORY



Indicates the transition of bit rate of the playback picture for a period up to the present.

Using Various Functions with the Control Menu

LAYER



Indicates where the disc is played. When the DVD has dual-layer, the player indicates which layer is being read. For details on layer, see page 60 (DVD).

Settings and Adjustments

This chapter describes how to set and how to adjust using the on-screen SET UP menu. Most settings and adjustments are required to be set when you first use the player.
This chapter also describes how to set the remote for controlling the TV or the AV receiver (amplifier).

Using the Setup Display 

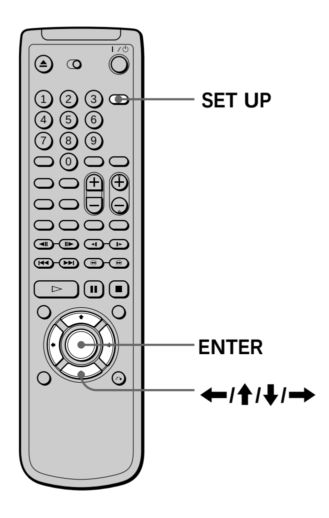




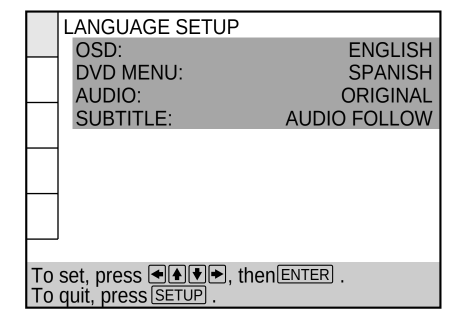
Using the setup display, you can do the initial setup, adjusting the picture and sound quality, setting the various outputs, etc. You can also set a language for the subtitles and the setup display, limit playback by children, etc.
For details on each setup display item, see pages 44 to 52.

Note

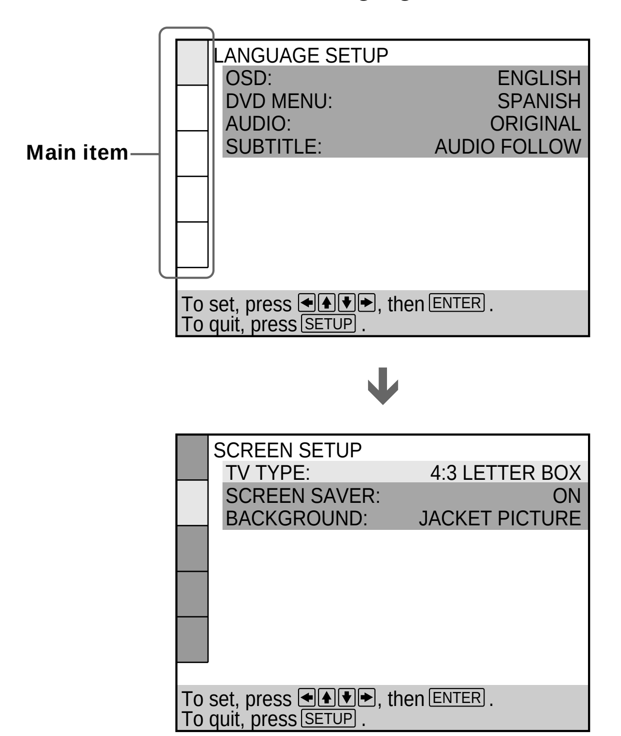
You can display the setup display only when the player is in stop mode.



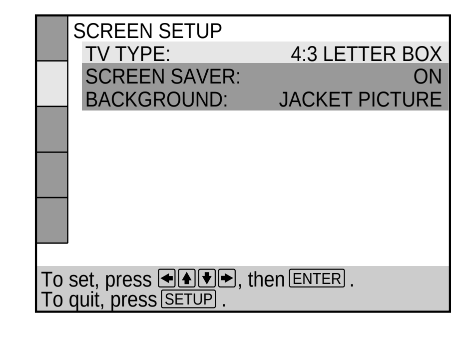
1 Press SET UP to display the setup display on the TV screen.

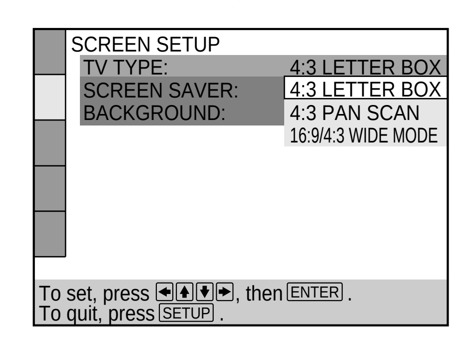


2 **Select the main item you want using ↑/↓, and then press ENTER.**
The selected main item is highlighted.

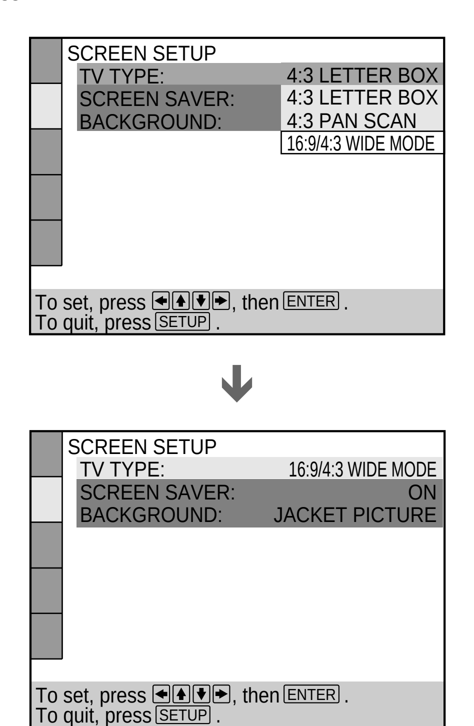


3 **Select the item you want using ↑/↓, then press → or ENTER.**





4 **Select the setting you want using ←/↑/↓/→, then press ENTER.**



To cancel using the setup display on the way

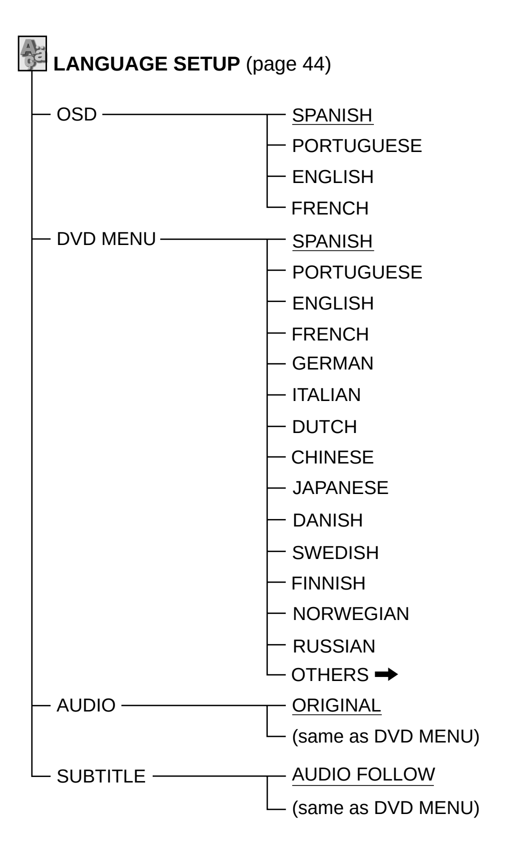
Press SET UP on the remote.

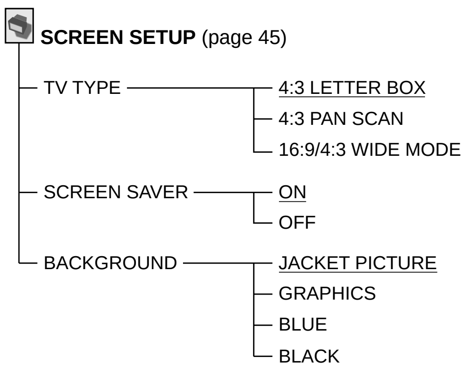
Note

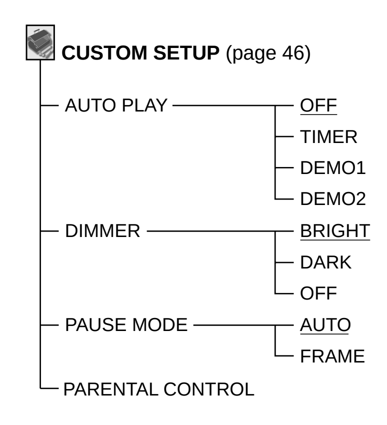
Some setup display items require operations other than selecting the setting. For details on these items, see the relevant pages.

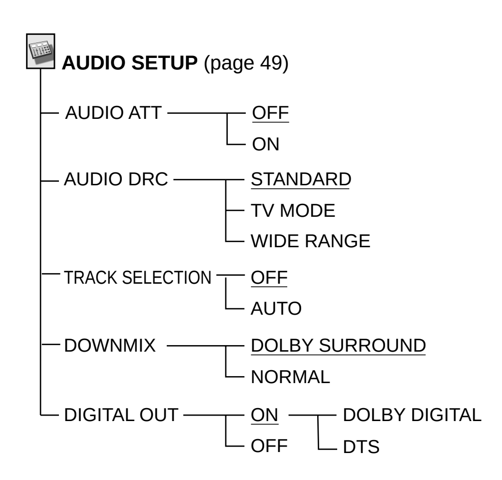
Setup Display Item List

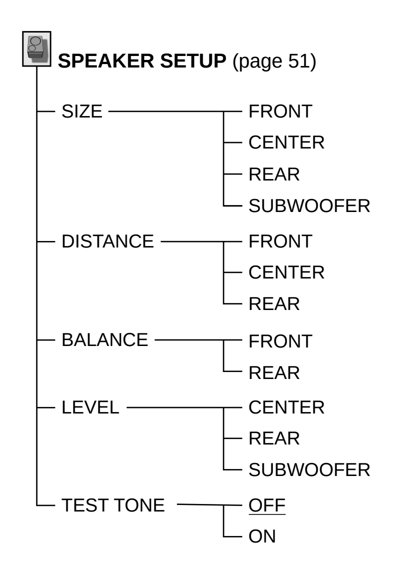
Default settings are underlined.









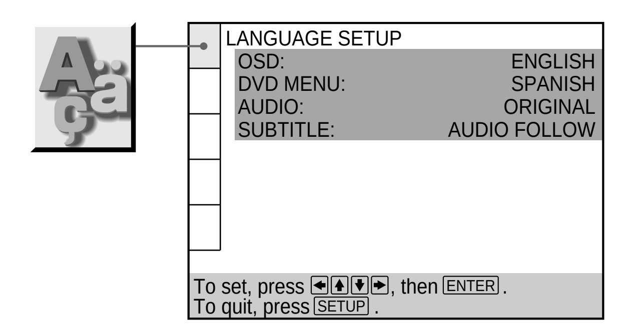


Setting the Language for Display and Sound (LANGUAGE SETUP) DVD VIDEO CD CD

Select “LANGUAGE SETUP” after pressing SET UP. “LANGUAGE SETUP” allows you to set various languages for on-screen display or sound.
Default settings are underlined.

Note

When you select a language that is not recorded on the DVD, one of the recorded languages is automatically selected except for the “OSD.”



■OSD (On-Screen Display)

Switches the language for the on-screen display.

- SPANISH
- PORTUGUESE
- ENGLISH
- FRENCH

■DVD MENU

Switches the language for the DVD menu.

- SPANISH
- PORTUGUESE
- ENGLISH
- FRENCH
- GERMAN
- ITALIAN
- DUTCH
- CHINESE
- JAPANESE
- DANISH
- SWEDISH
- FINNISH
- NORWEGIAN
- RUSSIAN
- OTHERS→

  When you select “OTHERS→,” select and enter the language code from the list using the number buttons (page 62).
  After you have once selected, the language code (4 digits) is displayed.

■AUDIO

Switches the language for the sounds.

- ORIGINAL: the language given priority in the disc
- SPANISH
- PORTUGUESE
- ENGLISH
- FRENCH
- GERMAN
- ITALIAN
- DUTCH
- CHINESE
- JAPANESE
- DANISH
- SWEDISH
- FINNISH
- NORWEGIAN
- RUSSIAN
- OTHERS→

  When you select “OTHERS→,” select and enter the language code from the list using the number buttons (page 62).
  After you have once selected, the language code (4 digits) is displayed.

■SUBTITLE

Switches the language for the subtitles.

- AUDIO FOLLOW*
- SPANISH
- PORTUGUESE
- ENGLISH
- FRENCH
- GERMAN
- ITALIAN
- DUTCH
- CHINESE
- JAPANESE
- DANISH
- SWEDISH
- FINNISH
- NORWEGIAN
- RUSSIAN
- OTHERS→

  When you select “OTHERS→,” select and enter the language code from the list using the number buttons (page 62).
  After you have once selected, the language code (4 digits) is displayed.

* When you select “AUDIO FOLLOW,” the language for the subtitles changes according to the language for the setting you selected in “AUDIO.”

Settings for Display (SCREEN SETUP)    

Select "SCREEN SETUP" after pressing SET UP.
"SCREEN SETUP" allows you to set the display according to the playback conditions.
Default settings are underlined.

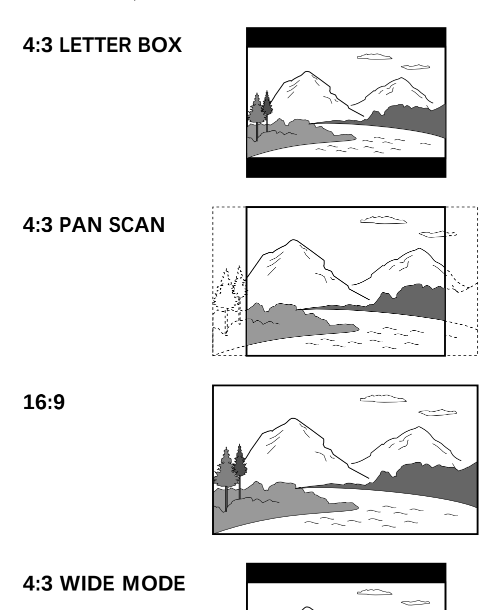
SCREEN SETUP
TV TYPE: 4:3 LETTERBOX
SCREEN SAVER: ON
BACKGROUND: JACKET PICTURE

To set, press ←/↑/↓/→, then ENTER.
To quit, press SETUP.

■TV TYPE

Selects the aspect ratio of the TV to be connected.

- 4:3 LETTER BOX: when you connect a normal TV to the player. Displays a wide picture with bands displayed on the upper and lower portions of the screen.
- 4:3 PAN SCAN: when you connect a normal TV to the player. Displays the wide picture on the whole screen with a portion automatically cut off.
- 16:9 / 4:3 WIDE MODE: when you connect a wide-screen TV to the player or when you connect a TV with WIDE MODE function to the player (displays a wide picture with bands displayed on the upper and lower portions of the screen).



Note

Depending on the DVD, "4:3 LETTER BOX" may be selected automatically instead of "4:3 PAN SCAN" and vice versa.

■SCREEN SAVER

Turns on and off the screen saver. If you turn on the screen saver, the screen saver image appears when you leave the player or the remote in pause or stop mode for 15 minutes or when you play back a CD for more than 15 minutes. The screen saver is useful to prevent your display from becoming damaged.

- ON: turns on the screen saver.
- OFF: turns off the screen saver.

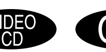
■BACKGROUND

Selects the background color or picture of the TV screen in stop mode or while playing a CD.

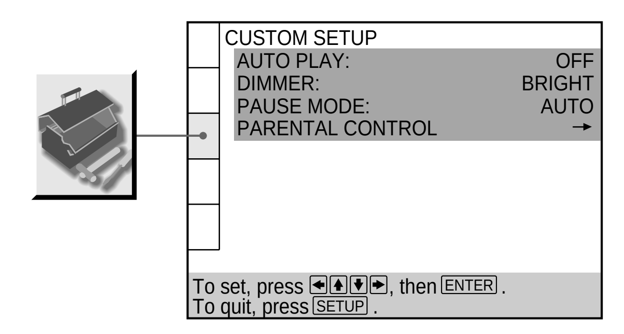
- JACKET PICTURE: The jacket picture appears in the background, but only when the jacket picture is already recorded on the disc.
- GRAPHICS: The graphic picture stored in memory in the player beforehand appears in the background.
- BLUE: The background color is blue.
- BLACK: The background color is black.

Note

If a disc which does not contain the jacket picture is played while "BACKGROUND" is set to "JACKET PICTURE," the graphic picture stored in the player will automatically appear in the background.

Custom Settings (CUSTOM SETUP)    

Select "CUSTOM SETUP" after pressing SET UP. "CUSTOM SETUP" allows you to set the playback conditions.
Default settings are underlined.



■AUTO PLAY

Selects the setting of Auto Play when you connect the AC power cord to the AC outlet.

- OFF: does not use "TIMER," "DEMO1" or "DEMO2" to start playing.
- TIMER: starts playing a disc automatically when you connect the AC power cord to the AC outlet. By connecting a timer (not supplied), you can start playing at any time you want.
- DEMO1: starts playing the demonstration 1 automatically.
- DEMO2: starts playing the demonstration 2 automatically.

■DIMMER

Adjusts the lighting of the front panel display.

- BRIGHT: makes the front panel display bright.
- DARK: makes the front panel display dark.
- OFF: turns off the lighting of the front panel display.

■PAUSE MODE

Selects the picture in pause mode.

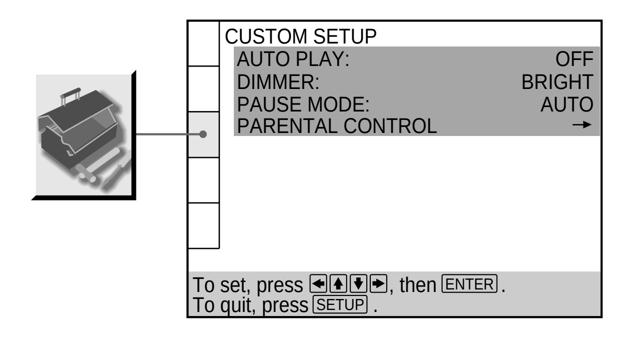
- AUTO: A picture including subjects that move dynamically is output with no jitter. Normally select this position.
- FRAME: A picture including subjects that do not move dynamically is output with high resolution.

■PARENTAL CONTROL

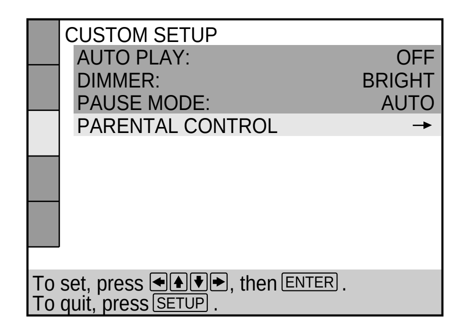
Sets a password and playback limitation level when you play DVDs with playback limitation for children.
For details, see "Limiting Playback by Children (Parental Control) ."

Limiting Playback by Children (Parental Control) DVD

Select "CUSTOM SETUP" after pressing SET UP.
Playing some DVDs can be limited depending on the age of users. The "Parental Control" function allows you to set a playback limitation level.

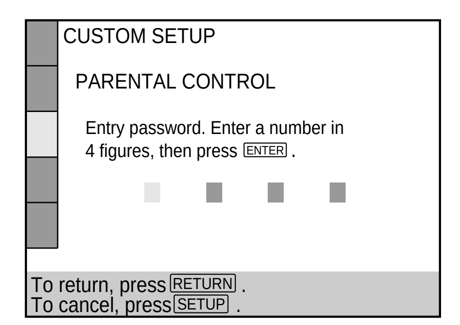


1 Select "PARENTAL CONTROL" using ↑/↓, then press ENTER.



■When you have not entered a password yet

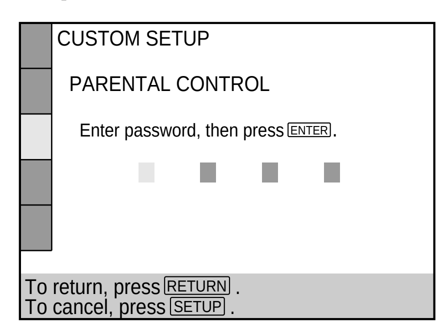
The display for entering a password appears.



Settings and Adjustments

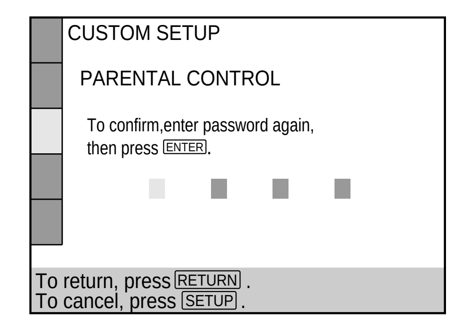
■ **When you have already entered a password**

The display for confirming the password appears. Skip Step 2.



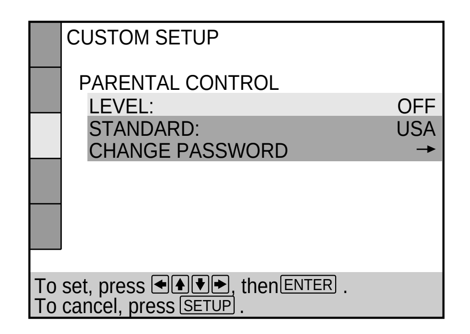
2 Enter a password in 4 digits using the number buttons, then press ENTER.

The digits change to asterisks (*), and the display for confirming the password appears.

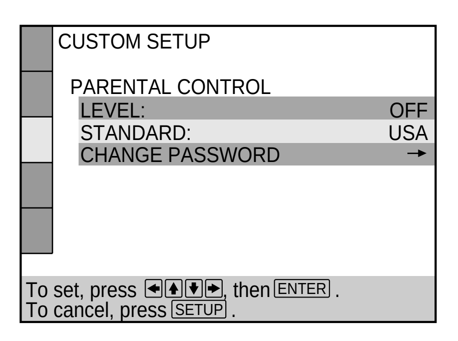


3 To confirm your password, enter it using the number buttons, then press ENTER.

The display for setting the playback limitation level and changing the password appears.

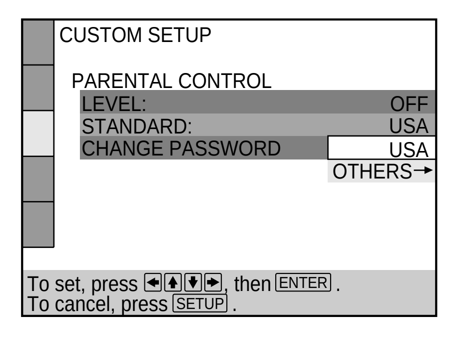


4 Select "STANDARD" using ↑/↓, then press →.

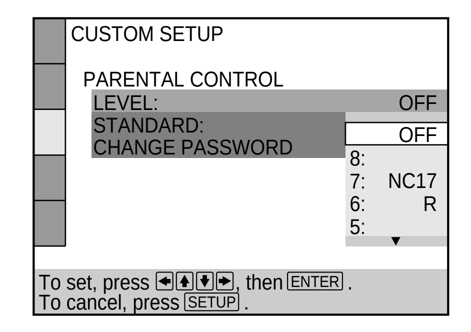


5 Select an area as the standard for playback limitation level using ↑/↓, then press →.

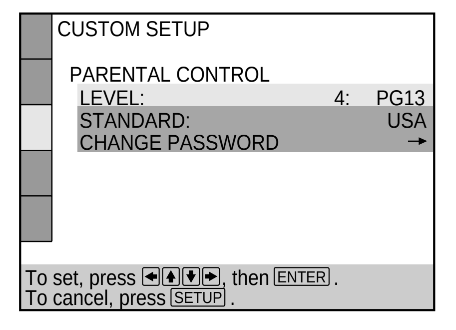
When you select "OTHERS→", select and enter the standard code in the table below using number buttons.



6 Select "LEVEL" using ↑/↓, then press →.



7 Select the level you want using ↑/↓, then press ENTER.



The lower the value is, the more strict the limitation.

To return to the normal screen

Press SET UP.

To turn off the Parental Control function and play the DVD after entering your password

Set “LEVEL” to “OFF” in Step 7, then press ⊳.

To change the password

1 After Step 3, select “CHANGE PASSWORD” using ↑/↓, then press → or ENTER.
The display for changing the password appears.

2 Follow Steps 2 and 3 to enter a new password.

You can turn off the Parental Control function just after inserting the DVD (Parental Control Temporarily Canceled)

When you set a playback limitation level and insert the DVD, the PARENTAL CONTROL display appears. Enter the password to turn off the Parental Control function.
When you stop playing the DVD, the level returns to the original level.

If you have forgot your password

Enter the 6 digits number “199703” in Step 2 to clear the current password. To enter a new password, follow the procedure from Step 2 again.

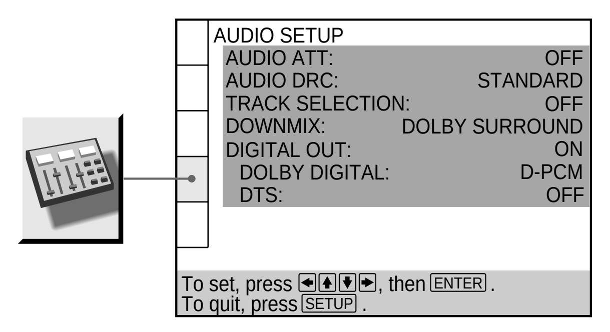
Notes

- When you play DVDs which do not have the Parental Control function, playback cannot be limited on this player.
- When you do not set a password, you cannot change the settings for playback limitation.
- Depending on the DVD, you may be asked to change the parental control level while playing the disc. In this case, enter the password, then change the level.
  When you stop playing the DVD, the level returns to the original level.

Standard	Code number
Austria	2046
Belgium	2057
Canada	2079
China	2092
Denmark	2115
Finland	2165
France	2174
Germany	2109
Hong Kong	2219
Indonesia	2238
Italy	2254
Japan	2276
Malaysia	2363
Netherlands	2376
Norway	2379
Philippines	2424
Russian	2489
Singapore	2501
Spain	2149
Sweden	2499
Switzerland	2086
Taiwan	2543
Thailand	2528
United Kingdom	2184

Settings for Sound (AUDIO SETUP)

Select "AUDIO SETUP" after pressing SET UP.
"AUDIO SETUP" allows you to set the sound according to the playback conditions.
Default settings are underlined.



■AUDIO ATT (attenuation)

Selects the setting of the output from the LINE OUT (AUDIO 1, 2) and 5.1CH OUTPUT connectors according to the audio equipment to be connected.

- OFF: turns off the audio attenuation.
- ON: reduces the audio output level so that no sound distortion occurs.

Note

The setting does not affect the output from the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors.

■AUDIO DRC (Dynamic Range Control)

Makes the sound clear with the volume turned down at night, etc., when you play a DVD. This affects the output from the DIGITAL OUT connectors only when "PCM" in "DIGITAL OUT" is set to "ON," and it affects the output from the LINE OUT (AUDIO 1,2), and 5.1CH OUTPUT connectors.

- STANDARD: Normally select this position.
- TV MODE: makes the low sound clear even if you turned the volume down, so it is good for playing at night. It is especially recommended when you listen to the sound using the speakers of the TV.
- WIDE RANGE: It gives you the feeling of being at a live performance. When you use high quality speakers, it is more effective.

Notes

- When you play DVDs without the AUDIO DRC function, there may be no effects on the sound.
- When this item is set to "WIDE RANGE," the sound volume from other than the 5.1CH OUTPUT connectors may be less than usual.
- "WIDE RANGE" cannot be selected when there is the item you have selected "NONE" in "SIZE" under "SPEAKER SETUP."

■TRACK SELECTION

Gives the sound track which contains the highest number of the channels priority when you play a DVD on which multiple audio formats are recorded. If multiple audio channels are recorded in PCM, DTS or Dolby Digital format, the higher-numbered channel audio recorded in PCM, DTS or Dolby Digital format is played.

- OFF : No priority given.
- AUTO : Priority given.

Notes

- When you set this item to "AUTO," the language may change depending on the "AUDIO" settings in "LANGUAGE SETUP." The "TRACK SELECTION" setting has higher priority than that of "AUDIO" settings in "LANGUAGE SETUP" (page 44).
- If you set "DTS" in "AUDIO SETUP" to "OFF," the DTS sound track is not played even if you set this item to "AUTO" and the highest-numbered channel audio is recorded in DTS format.
- If PCM, DTS and Dolby Digital sound tracks have the same number of the highest channels, the player selects PCM, DTS and Dolby Digital sound tracks, in this order.
- Depending on the DVD, the audio with priority may be predetermined. In this case, you cannot give priority to the DTS or Dolby Digital format by selecting "AUTO."

■DOWNMIX*

Switches the mixing down methods when you play a DVD on which 3 or more channels in Dolby Digital format are recorded.

- DOLBY SURROUND: when the player is connected to an audio component that conforms to Dolby Surround (Pro Logic).
- NORMAL: when the player is connected to a normal audio component.

* The setting affects the following connectors:
–LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors
–DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) connectors.

■DIGITAL OUT

Selects output signals via the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors.

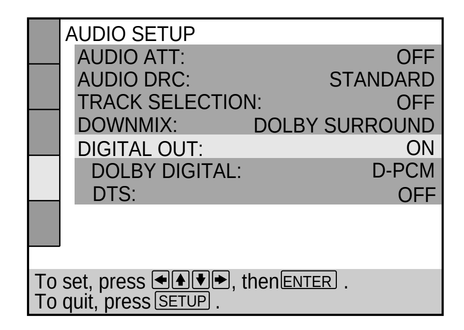
- ON: Normally select this position. When you select "ON," set "DOLBY DIGITAL" and "DTS." For details on setting them, see "Setting for the Signal to the Digital Output."
- OFF: when the player does not output the sound signals via DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors, if you select this position, the influence of the digital circuit upon the analog one is minimum.

Notes

- When you play the sound tracks with 96 kHz sampling frequency, the output signals from the DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) are converted to 48 kHz (sampling frequency). Sampling frequency stays at 96 kHz only when the signals are output from the LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors.
- When you select "OFF," You cannot set "DOLBY DIGITAL" and "DTS."

Setting for the Signal to the Digital Output

When you select "ON," set "DOLBY DIGITAL" and "DTS."
Switches the methods of outputting audio signals when you connect a digital component such as a receiver (amplifier) having a digital connector, an audio component having a built-in DTS decoder, a DAT or MD via the DIGITAL OUT OPTICAL or COAXIAL connector using an optical or coaxial digital connecting cord. For details on the connection, see page 11.



■DOLBY DIGITAL

Selects output Dolby Digital signals via the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors. You cannot select this item when you set "DIGITAL OUT" to "OFF."

- D-PCM (Downmix PCM): when you play the Dolby Digital sound tracks, the output audio signals are mixed down to 2 channels. With the settings of the item "DOWNMIX" in "AUDIO SETUP," you can select whether the signals conform to Dolby Surround (Pro Logic) or not.
- DOLBY DIGITAL: when the player is connected to an audio component with a built-in Dolby Digital decoder.

Note

If the player is connected to an audio component lacking a built-in Dolby Digital decoder, do not set "DOLBY DIGITAL" in "AUDIO SETUP" to "DOLBY DIGITAL." Otherwise, when you play the Dolby Digital sound track, a loud noise or no sound will come out from the speakers, affecting your ears or causing the speakers to be damaged.

■DTS

Selects output DTS signals via the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors. You cannot select this item when you set "DIGITAL OUT" to "OFF."

- OFF: when the player is connected to an audio component lacking a built-in DTS decoder.
- ON: when the player is connected to an audio component having a built-in DTS decoder.

Note

Select the setting correctly. Otherwise, no sound or strange sound will come out from the speakers, affecting your ears or causing the speakers to be damaged.

- **Do not play the DTS sound tracks without connecting the player to an audio component having a built-in DTS decoder. You cannot hear the DTS sound unless you connect the player to an audio component having a built-in DTS decoder.**
- **When you play the DTS sound track on a CD, a loud noise will come out from the LINE OUT (AUDIO 1, 2), 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) and PHONES connectors, affecting your ears or causing the speakers or headphones to be damaged.**
- **When you play the DTS sound track on a DVD, no sounds will come out from the LINE OUT (AUDIO 1, 2), 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) and PHONES connectors.**

Notes on playing the DTS sound tracks on a CD

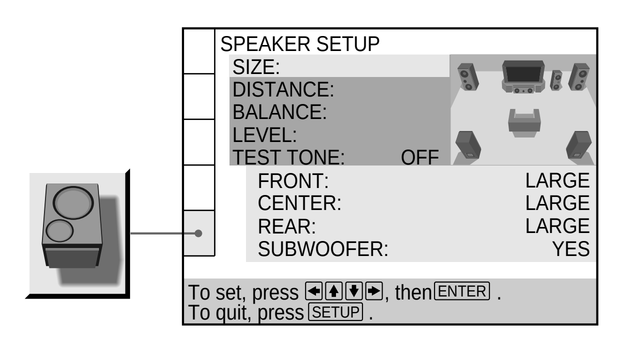
- Do not play the DTS sound tracks without connecting the player to an audio component having a built-in DTS decoder. The player outputs the DTS signal via the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors even if "DTS" in "AUDIO SETUP" is set to "OFF" in the setup display, affecting your ears or causing the speakers to be damaged.
- The DTS indicator on the front panel does not light up even if the player outputs DTS signal via the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors.
- Set the sounds to "STEREO" when you play the DTS sound tracks on a CD. (See "Changing the Sounds" on page 29.) If you set the sounds to "1/L" or "2/R," no sounds will come out from the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors.

Notes on playing the DTS sound tracks on a DVD

- No sounds will come out from the LINE OUT (AUDIO 1, 2) and PHONES connectors.
- If the player is connected to an audio component lacking a built-in DTS decoder, do not set “DTS” in “DIGITAL OUT” to “ON” in the setup display. Otherwise, when you play the DTS sound track, a loud noise will come out from the speakers, affecting your ears or causing the speakers to be damaged.
- When you set “DTS” in “AUDIO SETUP” to “OFF,” no sound will come out from the DIGITAL OUT OPTICAL and COAXIAL connectors even if you play DTS sound tracks on DVDs.
- The DTS indicator on the front panel display lights up when you play DTS sound tracks.

Speaker Set Up

Select “SPEAKER SETUP” after pressing SET UP.
To obtain the best possible surround sound, first specify the size of speakers you have connected and their distance from your listening position, then set the balance and level. Then use the test tone to adjust the speaker volumes to the same level.
For the speaker hook ups, see pages 12 to 13.



■**SIZE**

Selects the size of the speakers to be connected.

- FRONT
  - — LARGE: Normally select this.
  - — SMALL: When the sound cracks or the effects of the surround is difficult to hear, select this. This activates the Dolby Digital bass redirection circuitry and outputs the bass frequencies of the speaker from subwoofers.
- CENTER
  - — NONE: If you will not connect a center speaker, select this.
  - — LARGE: Normally select this.
  - — SMALL: When the sound cracks, select this. This activates the Dolby Digital bass redirection circuitry and outputs the bass frequencies of the speaker from some other speakers .
- REAR
  - — NONE: If you will not connect a rear speaker, select this.
  - — LARGE: Normally select this.
  - — SMALL: When the sound cracks or the effects of the surround is difficult to hear, select this. This activates the Dolby Digital bass redirection circuitry and outputs the bass frequencies of the speaker from some other speakers .
- SUBWOOFER
  - — NONE: If you do not connect a subwoofer, select this. This activates the Dolby Digital bass redirection circuitry and outputs the LFE signals from the front speakers.
  - — YES: If you connect a subwoofer, select this to output the LFE (low frequency effect) channel from the subwoofer.

Notes
- When you select an item, the sound cuts off for a moment.
- The cut off frequency for the subwoofer is fixed at 100 Hz.
- Set the subwoofer's cut off frequency as high as possible.
- Depending on the settings of other speakers, the subwoofer may output excessive sound.
- If your speakers are too small to reproduce low bass frequencies, please set all speaker settings to "SMALL" and utilize a subwoofer for low frequency sound.

■DISTANCE
You can vary the distance of each speaker as follows. Default adjustments are in the parentheses.
- FRONT (12ft / 3.6m)
  Front speaker distance can be set in 1 foot / 0.3 meter steps from 4 to 50 feet / 1.2 to 15.2 meters.
- CENTER (12ft / 3.6m)
  Center speaker distance can be set in 1 foot / 0.3 meter steps from a distance 2 feet / 0.6 meter farther to the front speaker to a distance 5 feet / 1.5 meter closer to your listening position.
- REAR (10ft / 3.0m)
  Rear speaker distance can be set in 1 foot / 0.3 meter steps from a distance equal to the front speaker distance to a distance 16 feet / 5 meters closer to your listening position.

Notes
- When you set the distance, the sound cuts off for a moment.
- If each of the front or rear speakers are not placed an equal distance from your listening position, set the distance of the closest speaker.
- Do not place the rear speaker farther away from your listening position than the front speakers.

■BALANCE
You can vary the balance of each speaker as follows. Default adjustments are in the parentheses.
- FRONT (0dB)
  Adjust the balance between the front left and right speakers (–6dB to +6dB, 0.5dB steps).
- REAR (0dB)
  Adjust the balance between the rear left and right speakers (–6dB to +6dB, 0.5dB steps).

Note
When you select "VES A" or "VES B" in "VES" in the Control Menu display, you cannot adjust the level or the balance of the speakers except for the front speakers.

■LEVEL
You can vary the level of each speaker as follows. Default adjustments are in the parentheses.
- CENTER (0dB)
  Adjust the level of the center speaker (–6dB to +6dB, 0.5dB steps).
- REAR (0dB)
  Adjust the level of the rear speakers (–6dB to +6dB, 0.5dB steps).
- SUBWOOFER (0dB)
  Adjust the level of the subwoofer (–10dB to +6dB, 0.5dB steps).

■TEST TONE
You can hear the test tone from each speaker in sequence.
- OFF: The test tone is not emitted from speakers.
- ON: During adjustment of "BALANCE" or "LEVEL," the test tone is emitted from both speakers simultaneously.

Note
While you are playing a disc, you cannot hear the test tone. Execute the test tone after you stop playback.

To adjust the volume of all the speakers at one time
Use the receiver's (amplifier's) volume control.

To return to the default setting
Select the item, then press CLEAR.

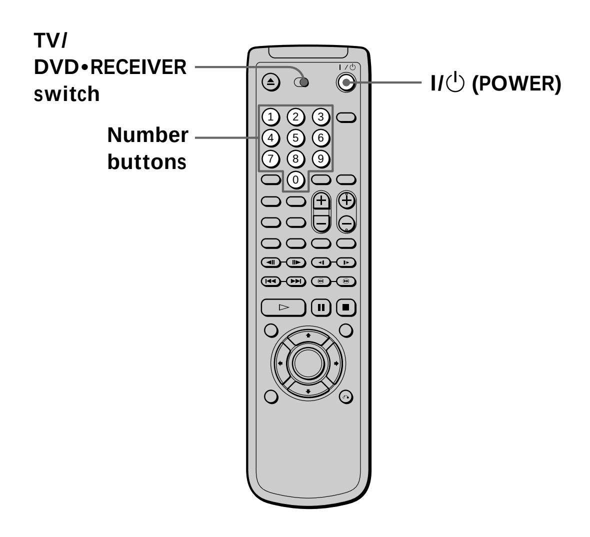
Adjusting the speaker volume

1. **While you stop playback, select "SPEAKER SETUP" after pressing SET UP.**
2. **Select "TEST TONE" and set "TEST TONE" to "ON."**
   You will hear the test tone from each speaker in sequence.
3. **From your listening position, select "BALANCE" or "LEVEL" and adjust the value of "BALANCE" and "LEVEL" using ↑/↓.**
   During this adjustment, the test tone is emitted from both speakers simultaneously.
4. **Select "TEST TONE" and set "TEST TONE" to "OFF" to turn off the test tone.**

Settings and Adjustments

Controlling the TV or the AV Receiver (Amplifier) with the Supplied Remote

If you adjust the remote signal, you can control your TV with the supplied remote. Default setting is to control Sony TVs with the mark.
When you connect the player to a Sony AV receiver (amplifier), you can also set the input of the receiver (amplifier) to this player with the supplied remote .



Controlling TVs with the remote

1 **Slide the TV/DVD•RECEIVER switch to TV.**

2 **Hold down I/⏻ (POWER), and enter your TV's manufacturer's code (see the table) using the number buttons. Then release I/⏻ (POWER).**

Code numbers of controllable TVs

If more than one code number is listed, try entering them one at a time until you find the one that works with your TV.

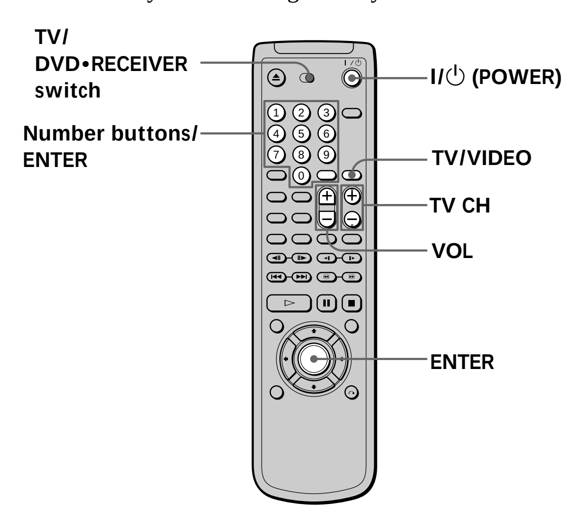
Notes

- If you enter a new code number, the code number previously entered will be erased.
- When you replace the batteries of the remote commander, the code number automatically resets to 01 (Sony). Reset the appropriate code number.

Manufacturer	Code number
Sony (default)	01
Akai	04
AOC	04
Centurion	12
Coronado	03
Curis-Mathes	12
Daytron	12
Emerson	03,04,14
Fisher	11
General Electric	06,10
Gold Star	03,04,17
Hitachi	02,03
J.C.Penny	04,12
JVC	09
KMC	03
Magnavox	03,08,12
Marantz	04,13
MGA / Mitsubishi	04,12,13,17
NEC	04,12

Manufacturer	Code number
Panasonic	06,19
Philco	03,04
Philips	08
Pioneer	16
Portland	03
Quasar	06,18
Radio Shack	05,14
RCA	04,10
Sampo	12
Sanyo	11
Scott	12
Sears	07,10,11
Sharp	03,05,18
Sylvania	08,12
Teknika	03,08,14
Toshiba	07
Wards	03,04,12
Yorx	12
Zenith	15

When you set the TV / DVD • RECEIVER switch to TV, you can control your TV using the keys below.



By pressing	You can
I/⏻ (POWER)	Turn the TV on or off
TV / VIDEO	Select the input source for the TV
VOL	Adjust the volume of the TV
TV CH	Change the channel of the TV
Number buttons and ENTER	Select the channel of the TV

Note

Depending on the TV, you may not be able to control your TV or to use some of the buttons above.

Controlling an AV receiver (amplifier) with the remote

1 **Slide the TV/DVD•RECEIVER switch to DVD•RECEIVER.**

2 **Hold down I/⏻ (POWER), and enter your AV receiver's manufacturer's code (see the table below) using the number buttons. Then release I/⏻ (POWER).**

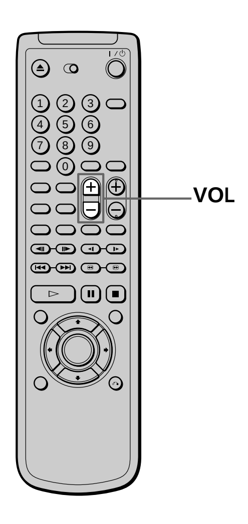
Manufacturer	Code number
Sony	91(default), 88, 89
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sunsui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96
–	90*

* By setting the code number 90, you can adjust the volume of the TV even if the TV / DVD • RECEIVER switch is on the DVD • RECEIVER side, if you do not control an AV receiver (amplifier) with the remote.

Code numbers of controllable receivers (amplifiers)

If more than one code number is listed, try entering them one at a time until you find the one that works with your receiver (amplifer).

You can also change the sound volume of the AV receiver (amplifier) using VOL.



Note

Depending on the AV receiver (amplifier), you may not be able to control your AV receiver (amplifier).

Additional Information

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the player, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

Power

The power is not turned on.

➡ If the indicator above the I/⏻ (POWER) button is not lit, check that the AC power cord is connected securely.

Picture

There is no picture.

➡ Check that the player is connected securely.
➡ The video connecting cord is damaged. Replace it with a new one.
➡ Make sure you connect the player to the video input connector on the TV (page 8).
➡ Make sure you turn on the TV.
➡ Make sure you select the video input on the TV so that you can view the pictures from the player.

The picture noise appears.

➡ Clean the disc.
➡ If video from your DVD player has to go through your VCR to get to your TV, the copy-protection applied to some DVD programs could affect picture quality. If you still experience problems after checking your connections, please try connecting your DVD player directly to your TV's S-input, if your TV is equipped with this input (page 8).

The aspect ratio of the screen cannot be changed even though you set "TV TYPE" in "SCREEN SETUP" in the setup display when you play a wide picture.

➡ The aspect ratio is fixed on your DVD.
➡ If you connect the player with the S video cable, connect directly to the TV. Otherwise, you may not change the aspect ratio.
➡ Depending on the TV, you may not change the aspect ratio.

The numbers or letters of 5 characters are displayed on the front panel display.

➡ Self-diagnosis function was activated. See the table in page 58 and treat the player appropriately.

Sound

There is no sound.

- ➡ Check that the player is connected securely.
- ➡ The audio connecting cord is damaged. Replace it with a new one.
- ➡ Make sure you connect the player to the audio input connectors on the receiver (amplifier) (page 10).
- ➡ Make sure you turn on the TV and the receiver (amplifier).
- ➡ Make sure you select the appropriate position on the receiver (amplifier) so that you can listen to the sound from the player.
- ➡ The player is in pause mode or in Slow-motion Play mode. Press ▷ to return to normal play mode.
- ➡ Fast forward (FF1 or FF2) or fast reverse (FR1 or FR2) is performed. Press ▷ to return to normal play mode.
- ➡ Check the speaker connections and settings. (page 12, 51) Refer to the operating manual of your receiver (amplifier).
- ➡ When you play the Dolby Digital sound tracks and attempt to output from the DIGITAL OUT connectors, set "DIGITAL OUT" to "ON" in the setup display. Otherwise no sound will come out from the DIGITAL OUT connectors (page 49).
- ➡ When you play the DTS sound tracks, no sound will come out from the LINE OUT, 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) and PHONES connectors (page 50).

Sound noise is heard.

- ➡ Clean the disc.
- ➡ When you play the DTS sound trackson a CD, sound noise will come out from the LINE OUT, 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) and PHONES connectors (page 50).

Sound distortion occurs.

- ➡ In the setup display, set "AUDIO ATT" in "AUDIO SETUP" to "ON."

The sound loses stereo effect when you play a VIDEO CD or a CD.

- ➡ Set "AUDIO" to "STEREO (1/L 2/R)" in the Control Menu display (page 29).
- ➡ Make sure you connect the player appropriately (page 8, 10, 12).

The surround effect is difficult to hear when you are playing a Dolby Digital sound track.

- ➡ Check the speaker connections and settings (page 12, 51). Refer to the operating manual of your receiver (amplifier).
- ➡ Depending on the DVD, the output signal may not be the entire 5.1 channel but monaural or stereo even if the sound track is recorded in Dolby Digital format.

The sound comes from the center speaker only.

- ➡ Depending on the disc, the sound may come from the center speaker only.
- ➡ Set "VES" to "OFF" in the Control Menu display (page 32).

Operation

The remote does not function.

- ➡ Remove any obstacles between the remote and the player.
- ➡ Use the remote near the player.
- ➡ Point the remote at the remote sensor on the player.
- ➡ Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.

The disc does not play.

- ➡ There is no disc inside ("Insert disc." appears on the TV screen). Insert a disc.
- ➡ Insert the disc correctly with the playback side facing down on the disc tray.
- ➡ Clean the disc.
- ➡ The player cannot play CD-ROMs, etc. (page 5). Insert a DVD, a VIDEO CD, or CD.
- ➡ Check the region code of the DVD (page 4).
- ➡ Moisture has condensed inside the player. Remove the disc and leave the player turned on for about half an hour (page 6).

The player does not play from the beginning when playing a disc.

- ➡ Repeat Play, Shuffle Play or Program Play has been selected. Press CLEAR (page 34 to 38).
- ➡ Resume Play has been selected. Press ■ on the front panel or on the remote before you start playing (page 18).
- ➡ A title menu or a DVD menu automatically appears on the TV screen when you play your DVD, or a setup display automatically appears on the TV screen when you play your VIDEO CD with PBC functions.

The player starts playing the DVD automatically.

➡ The DVD features the auto playback function.

Playback stops automatically.

➡ Depending on the disc, the auto pause signal is recorded. While playing such a disc, the player stops playback at the signal.

Stopping playback, Search, Slow-motion Play, Repeat Play, Shuffle Play or Program Play, etc., cannot be done.

➡ Depending on the disc, you may not do some of the operations above.

Messages do not appear on the TV screen in the language you want.

➡ In the setup display, select the language for the on-screen display in “OSD” under “LANGUAGE SETUP” (page 44).

The language for the sound cannot be changed when you play a DVD.

➡ Multilingual sound is not recorded on the DVD.

➡ Changing the language for the sound is prohibited on the DVD.

The language for the subtitles cannot be changed when you play a DVD.

➡ Multilingual subtitles are not recorded on the DVD.

➡ Changing the language for the subtitles is prohibited on the DVD.

The subtitles cannot be turned off when you play a DVD.

➡ Depending on the DVD, you may not be able to turn the subtitles off.

The angles cannot be changed when you play a DVD.

➡ Multi-angles are not recorded on the DVD.

➡ Change the angles when “ANGLE” appears on the front panel display (page 31).

➡ Changing the angles is prohibited on the DVD.

The player does not operate properly.

➡ Static electricity, etc., may affect the player’s operation.
Disconnect the AC power cord once, then connect it again.

Nothing is displayed on the front panel display.

➡ In the set up display, “DIMMER” in “CUSTOM SETUP” is set to “OFF.”
Set “DIMMER” to “BRIGHT” or “DARK” (page 46).

The disc tray does not open and “LOCKED” is displayed on the front panel display.

➡ Contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

Self-diagnosis Function

When the self-diagnosis function works to prevent the player from malfunctioning, a five-character service number (combination of a letter and digits) flashes on the front panel display. In this case, check the following table.

First three characters	Cause and/or Corrective Action
C13	• The disc is dirty. ➡Clean the disc with a cleaning cloth (page 6).
C31	• The disc is not inserted correctly. ➡Open the disc tray and insert the disc correctly.
Exx (xx is any number)	• To prevent the player from malfunctioning, the self-diagnosis function has worked. ➡When you contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility, give the 5-character service number. (example: E:61:10)

Specifications

CD/DVD player

Laser Semiconductor laser
Signal format system
NTSC

Audio characteristics

Frequency response
DVD (PCM 96 kHz): 2 Hz to 44 kHz (±1 dB)*
DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz to 22 kHz (±0.5 dB)
CD: 2 Hz to 20 kHz (±0.5 dB)
Signal-to-noise ratio
More than 115 dB (LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors only)
Harmonic distortion
Less than 0.0025%
Dynamic range
More than 100 dB (DVD)
More than 97 dB (CD)
Wow and flutter
Less than detected value (±0.001% W PEAK)

Outputs and inputs

	Jack type	Output level	Load impedance
LINE OUT (AUDIO 1, 2)	Phono jacks	2 Vrms (at 50 kilohms)	Over 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optical output connector	–18 dBm	Wave length: 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Phono jack	0.5 Vp-p	75 ohms terminated
LINE OUT (VIDEO 1, 2)	Phono jacks	1.0 Vp-p	75 ohms, sync negative
S VIDEO OUT (1, 2)	4-pin mini DIN	Y: 1.0 Vp-p C: 0.286 Vp-p	75 ohms, sync negative 75 ohms terminated
COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/B-Y, PR/R-Y)	Phono jacks	Y: 1.0 Vp-p PB/B-Y, PR/R-Y: 0.7 Vp-p	75 ohms, sync negative 75 ohms
PHONES	Phone jack	12 mW	32 ohms
5.1CH OUTPUT	Phono jacks	2 Vrms (at 50 kilohms)	Over 10 kilohms

General

Power requirements
110 – 240 V AC, 50 / 60 Hz
Power consumption
16 W
Dimensions (approx.)
430 × 95 × 305 mm
(17 × 3 3 / 4 × 12 in.) (w / h / d)
incl. projecting parts
Mass (approx.)
3.4 kg (7 lb 8 oz)
Operating temperature
41 ˚F to 95 ˚F
(5 ˚C to 35 ˚C)
Operating humidity
5 % to 90 %

Supplied accessories

See page 7.

* *The signals from LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors and 5.1 ch L,R connectors are measured. When you play the PCM sound tracks with 96 kHz sampling frequency, the output signals from the DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) are converted to 48 kHz (sampling frequency).*

Design and specifications are subject to change without notice.

Glossary

Bit rate (page 39)
Value indicating the amount of video data compressed in a DVD per second. The unit is Mbps (Mega bit per second). 1 Mbps indicates that the data per second is 1,000,000 bits. The higher the bit rate is, the larger the amount of data. However, this does not always mean that you can get higher quality pictures.

Chapter (page 5)
Sections of a picture or a music piece on a DVD that are smaller than titles. A title is composed of several chapters. Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want.

Digital Cinema Sound (DCS) (page 32)
The general name of technology that Sony developed to enjoy the surround sound in a home. To enjoy the surround sound of a movie theater in the comfort of your own home, it simulates the sound not in a concert hall as usual but in a movie editing studio. This player adopts VES (Virtual Enhanced Surround) system from various DCS programs. The VES system can create the sound image of virtual rear speakers from the sound of the front speakers (L, R) without using actual rear speakers.

Dolby Digital (page 12, 29)
Digital audio compression technology that the Dolby Laboratories Corporation developed. This technology conforms to 5.1-channel surround sound. The rear channel is stereo and there is discrete subwoofer channel in this format. Dolby Digital provides the same 5.1 discrete channels of high quality digital audio found in Dolby Digital Cinema audio systems. The good channel separation is realized because the all channel data is recorded discrete and processed in digital.

Dolby Pro Logic (page 32, 49)
Audio signal processing technology that Dolby Laboratories Corporation developed for surround sound. When the input signal has the surround component, the Pro Logic process outputs the front, center and rear signals. The rear channel is monaural.

DTS (page 50)
Digital audio compression technology that the Digital Theater Systems, Inc. developed. This technology conforms to 5.1-channel surround. The rear channel is stereo and there is discrete subwoofer channel in this format. DTS provides the same 5.1 discrete channels of high quality digital audio found in DTS audio systems. The good channel separation is realized because the all channel data is recorded discrete and processed in digital.

DVD (page 4)
A disc that contains up to 8 hours of moving pictures even though its diameter is the same as a CD.
The data capacity of a single-layer and single-sided DVD, at 4.7 GB (Giga Byte), is 7 times that of a CD.
Furthermore, the data capacity of a dual-layer and single-sided DVD is 8.5 GB, a single-layer and double-sided DVD 9.4 GB, and a dual-layer and double-sided DVD 17 GB.
The picture data uses the MPEG 2 format, one of the worldwide standards of digital compression technology.
The picture data is compressed to about 1/40 of its original size. The DVD also uses the variable rate coding technology that changes the data to be allocated according to the status of the picture.
The audio data is recorded in Dolby Digital as well as in PCM, allowing you to enjoy more real audio presence.
Furthermore, various advanced functions such as the multi-angle, multilingual, and Parental Control functions are provided with the DVD.

Multi-angle function (page 31)
Various angles, or viewpoints of the video camera, for a scene are recorded on some DVDs.

Multilingual function (page 14, 30, 44)
Several languages for the sound or subtitles in a picture are recorded on some DVDs.

Parental Control (page 46)
A function of the DVD to limit playback of the disc by the age of the users according to the limitation level in each country. The limitation varies from disc to disc; when it is activated, playback is completely prohibited, violent scenes are skipped or replaced with other scenes and so on.

Playback Control (PBC) (page 20)
Signals encoded on VIDEO CDs (Version 2.0) to control playback.
By using menu screens recorded on VIDEO CDs with PBC functions, you can enjoy playing simple interactive programs, programs with search functions, and so on.

Title (page 5)
The longest sections of a picture or a music piece on a DVD; a movie, etc., for a picture piece on video software; or an album, etc., for a music piece on an audio software.
Each title is assigned a title number enabling you to locate the title you want.

Track (page 5)
Sections of a picture or a music piece on a CD or VIDEO CD. Each track is assigned a track number enabling you to locate the track you want.

VIDEO CD (page 4)
A compact disc that contains moving pictures.
The picture data uses the MPEG 1 format, one of the worldwide standards of digital compression technology. The picture data is compressed to about 1/140 of its original size. Consequently, a 12 cm VIDEO CD can contain up to 74 minutes of moving pictures.
VIDEO CDs also contain compact audio data. Sounds outside the range of human hearing are compressed while the sounds we can hear are not compressed. VIDEO CDs can hold 6 times the audio information of conventional audio CDs.
There are 2 versions of VIDEO CDs.
- Version 1.1: You can play only moving pictures and sounds.
- Version 2.0: You can play high-resolution still pictures and enjoy PBC functions.

This player conforms to both versions.

Language Code List

For details, see page 30, 44.

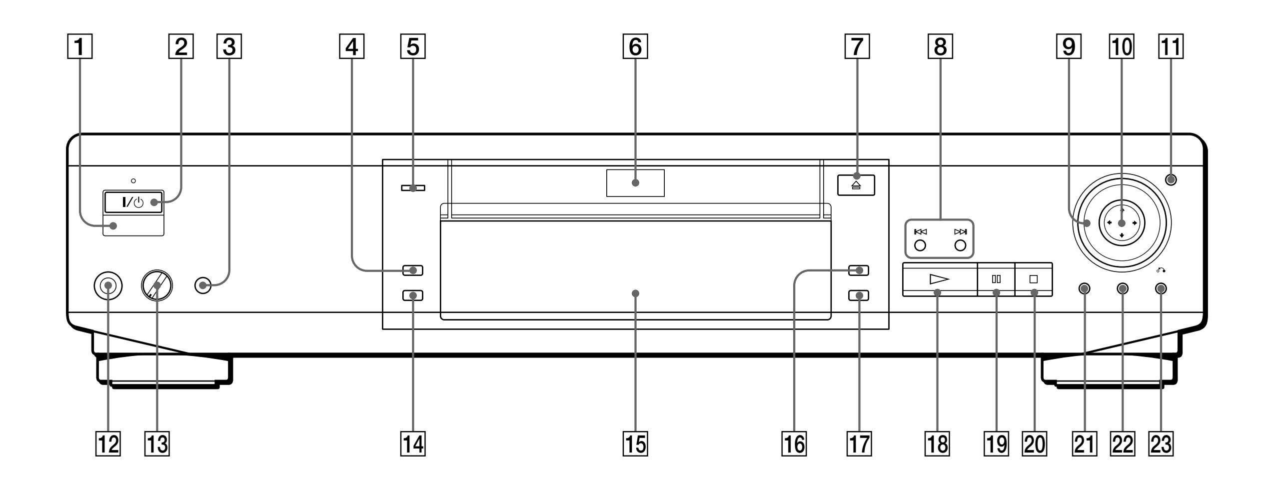
The language spellings conform to the ISO 639: 1988 (E/F) standard.

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Not specified
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoan		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

Index to Parts and Controls

Refer to the pages indicated in parentheses for details.

Front Panel



1 **(remote sensor) (7)**
Accepts the remote control signals.

2 **I/⏻ (POWER) button and indicator (15)**
Turns on and off the power of the player.

3 **VES button/indicator (33)**
Selects the item of "VES." Each time you press the button, the item changes.
When you do not set "VES" to "OFF," the indicator lights up.

4 **SHUFFLE button (36)**
Displays the "SHUFFLE" display on the TV screen.

5 **DOLBY DIGITAL indicator (32)**
Lights up as follows:
– playing back Dolby Digital soundtrack on the DVD
– the disc is not inserted

6 **Disc tray (15)**
Place a disc on the tray.

7 **≜OPEN/CLOSE button (15)**
Opens or closes the disc tray.

8 **⏮/⏭ PREV/NEXT button (16)**
Press to go to the next chapter or track or to go back to the previous chapter or track.

9 **Click shuttle (17)**
Changes the playback speed.

10 **←/↑/↓/→/ENTER button**
Selects and executes the items or settings.

11 **JOG button/indicator (17)**
Press to play a disc frame by frame.

12 **PHONES connector (15)**
Connect the headphones to this connector.

13 **PHONE LEVEL control (15)**
Adjusts the headphone volume.

14 **PROGRAM button (35)**
Displays the "PROGRAM" display on the TV screen.

15 **Front Panel Display (21)**
Indicates the playing time, etc.

16 **REPEAT button (37)**
Displays the "REPEAT" display on the TV screen.

17 **CLEAR button (35, 36, 37)**
Press to return to the continuous play, etc.

18 **▷PLAY button (15)**
Plays a disc.

19 **❚❚PAUSE button (16)**
Pauses playing a disc.

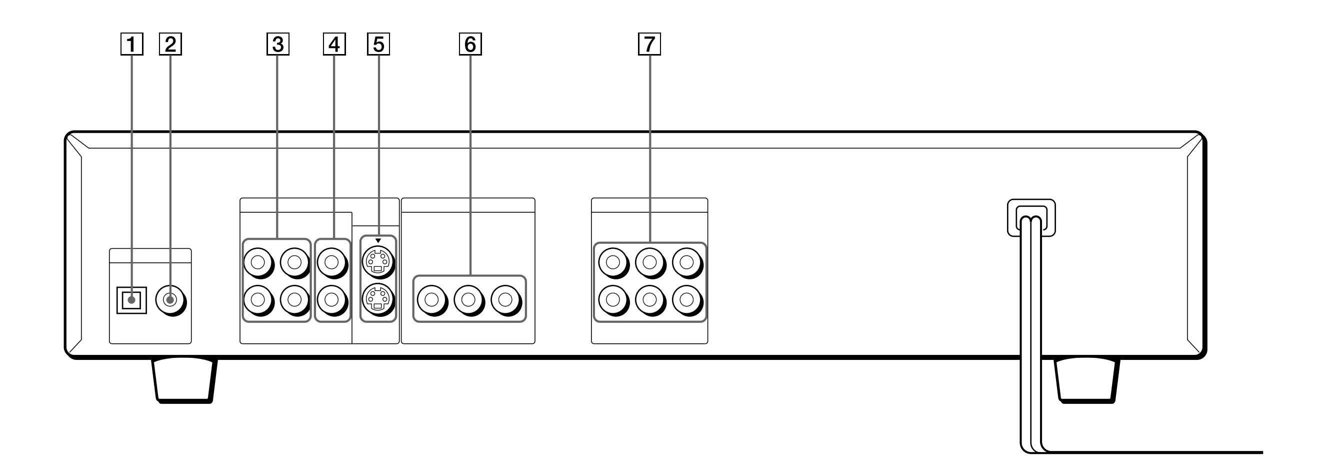
20 **■STOP button (16, 18)**
Stops playing a disc.

21 **TITLE button (19)**
Displays the title menu on the TV screen.

22 **DVD MENU button (19)**
Displays the DVD menu on the TV screen.

23 **↶RETURN button (20, 24)**
Press to return to the previously selected screen, etc.

Rear Panel



1 **DIGITAL OUT (OPTICAL) connector (11)**
Connects to an audio component using the optical digital connecting cord.

2 **DIGITAL OUT (COAXIAL) connector (11)**
Connects to an audio component using the coaxial digital connecting cord.

3 **LINE OUT (AUDIO 1, 2) connectors (8, 10)**
Connect to the audio input connector on the TV or receiver (amplifier).

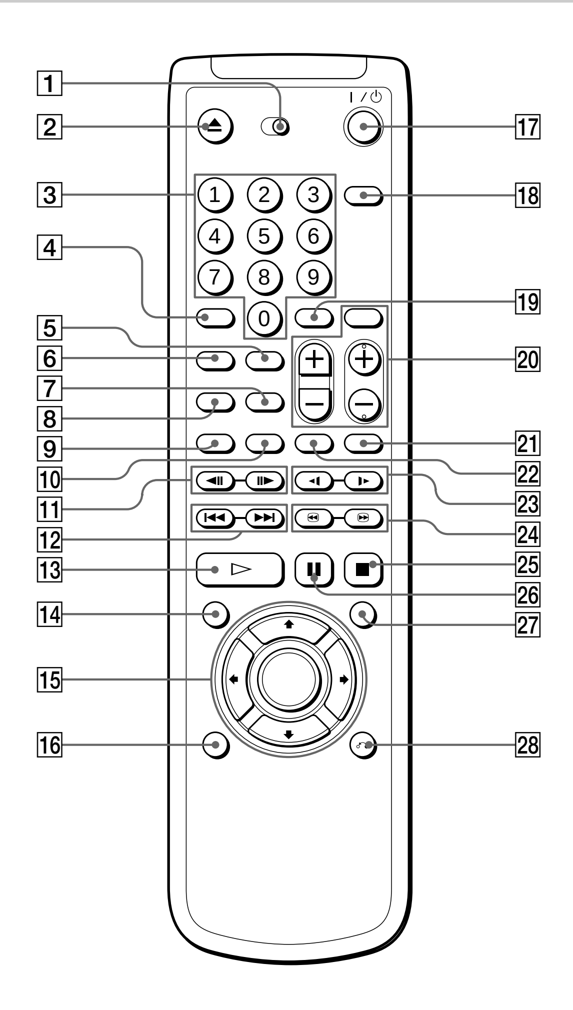
4 **LINE OUT (VIDEO 1, 2) connectors (8)**
Connect to the video input connector on the TV or monitor.

5 **S VIDEO OUT (1, 2) connectors (8, 10)**
Connect to the S video input connector on the TV or VCR.

6 **COMPONENT VIDEO OUT connectors (9)**
Connect to a monitor or projector having component video input connectors (Y, PB/B-Y, PR/R-Y) that conform to output signals from the player.

7 **5.1CH OUTPUT connectors (13)**
Connect to a receiver (amplifier) having 5.1 channel input connectors.

Remote



1 **TV/DVD•RECEIVER switch (53)**
Selects to control the player, the TV or the receiver (amplifier) with the remote.

2 **≜OPEN/CLOSE button (15)**
Opens or closes the disc tray.

3 **Number buttons**
Select the items or settings.

4 **CLEAR button (35, 36, 37)**
Press to return to the Continuous play, etc.

5 **REPEAT button (37)**
Displays the "REPEAT" display on the TV screen.

6 **SHUFFLE button (36)**
Displays the "SHUFFLE" display on the TV screen.

7 **A↔B button (38)**
Displays the "A–B REPEAT" display on the TV screen.

8 **PROGRAM button (35)**
Displays the "PROGRAM" display on the TV screen.

9 **AUDIO button (29)**
Changes the sound while playing a DVD or VIDEO CD.

10 **ANGLE button (31)**
Changes the angles when playing a DVD.

11 **◀II/II▶ STEP buttons (16)**
Play a disc frame by frame.

12 **I◀◀/▶▶I PREV/NEXT buttons (16)**
Press to go to the next chapter or track or to go back to the previous chapter or track.

13 **▷PLAY button (15)**
Plays a disc.

14 **TITLE button (19)**
Displays the title menu on the TV screen.

15 **←/↑/↓/→/ENTER button**
Selects and executes the items or settings.

16 **DISPLAY button (23)**
Displays the Control Menu display on the TV screen to set or adjust the items.

17 **I/⏻ (POWER) button (15)**
Turns on and off the power of the player and TV.

18 **SET UP button (41)**
Displays the setup display on the TV screen to set or adjust the items.

19 **ENTER button**
Executes the items or settings.

20 **TV/receiver (amplifier) operation buttons (54)**
Controls TVs and receivers (amplifiers).

21 **TIME/TEXT button (21)**
Displays the playing time of the disc, etc., on the front panel display.

22 **SUBTITLE button (30)**
Displays the "SUBTITLE" menu in the Control Menu display.

23 **◀I/I▶ SLOW buttons (16)**
Play a disc in slow motion.

24 **◀◀/▶▶ (SCAN) buttons (16, 17)**
Locate a point while monitoring the picture.

25 **■STOP button (16, 18)**
Stops playing a disc.

26 **IIPAUSE button (16)**
Pauses playing a disc.

27 **DVD MENU button (19)**
Displays the DVD menu on the TV screen.

28 **↶RETURN button (20, 24)**
Press to return to the previously selected screen, etc.

Index

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar el riesgo de electrocución, no abra el aparato.
Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el peligro para los ojos. Puesto que el haz láser empleado en este reproductor de CD / DVD es perjudicial para los ojos, no intente desmontar la unidad.
Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

CAUTION-
Laser radiation when open.
DO NOT STARE INTO BEAM.

Esta etiqueta está situada en el alojamiento de protección de láser dentro del aparato.

Precauciones

Seguridad

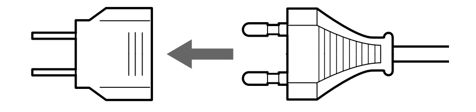
- Esta unidad funciona con 110 – 240 V CA, 50 / 60 Hz. Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad coincide con la del suministro eléctrico local.
- Si se introduce algún objeto en el reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación mientras esté conectada a la toma de corriente, aunque la haya apagado.
- Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, desenchúfela de la toma mural. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del propio cable.

Instalación

- Con el fin de evitar el recalentamiento interno, permita que la unidad reciba una circulación de aire adecuada.
- No coloque la unidad sobre superficies (mantas, alfombras, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones o golpes mecánicos.
- No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para emplearse únicamente en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos con imanes potentes, como hornos microondas o altavoces grandes.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a otro cálido, es posible que se condense humedad en el interior del reproductor de CD / DVD y se dañen las lentes. Al instalar la unidad por primera vez, o si la traslada de un lugar frío a otro cálido, espere una hora aproximadamente antes de emplearla.

Para el modelo suministrado con el adaptador de enchufe de CA

Si el enchufe de CA de la unidad no encaja en la toma mural, fíjele el adaptador de enchufe de CA suministrado.



¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el reproductor de CD / DVD de Sony.
Antes de utilizar la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para realizar consultas en el futuro.

ÍNDICE

ES

Acerca de este manual

Convenciones

- En las instrucciones de este manual se describen los controles del reproductor.
  También es posible utilizar los controles del control remoto si tienen los mismos nombres o similares a los del reproductor.
- En este manual se utilizan los iconos de la derecha:

Icono	Significado
	Indica que sólo es posible utilizar el control remoto para realizar la tarea.
	Indica consejos y sugerencias para facilitar la tarea.
DVD	Indica las funciones para discos DVD VIDEO.
VIDEO CD	Indica las funciones para discos VIDEO CD.
CD	Indica las funciones para discos compactos de audio.

Este reproductor puede reproducir los siguientes discos

	DVD VIDEO		VIDEO CD		CD de audio	
Logotipo del disco	DVD VIDEO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO		COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	
Contenido	Audio + Video		Audio + Video		Audio	
Tamaño del disco	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm	12 cm	8 cm (CD single)
Tiempo de reproducción	4 horas aproximadamente (discos DVD de una sola cara) / 8 horas aproximadamente (discos DVD de dos caras)	80 min. aproximadamente (discos DVD de una sola cara) / 160 min. aproximadamente (discos DVD de dos caras)	74 min.	20 min.	74 min.	20 min.

El logotipo "DVD VIDEO" es una marca comercial.

Este reproductor es compatible con el sistema de color NTSC. No permite reproducir discos grabados con otros sistemas de color, como PAL y SECAM.

Código de región de los discos DVD que pueden reproducirse en esta unidad

El reproductor de DVD tiene un código de región impreso en la parte trasera de la unidad y sólo reproducirá discos DVD etiquetados con códigos de región idénticos.

Los discos DVD con la etiqueta ALL también se reproducen en esta unidad.
Si intenta reproducir otro tipo de discos DVD, el mensaje "Reproducción de este disco prohibida por limites de zona." aparecerá en la pantalla del TV.
Es posible que algunos discos DVD no incluyan la etiqueta con la indicación de código de región aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.



> **Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD**
> Algunas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD pueden estar intencionadamente establecidas por los productores de software. Puesto que este reproductor reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido del disco diseñado por los productores de software, es posible que no pueda disponerse de determinadas funciones de reproducción. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD o VIDEO CD.

Estructura de los discos

- **Título**

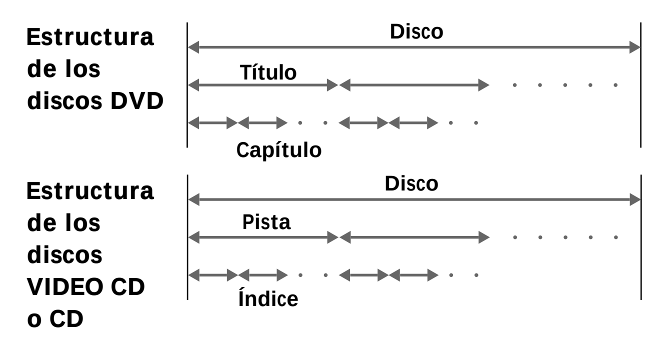
  Sección de mayor extensión de imagen o sonido de un disco DVD. Por ejemplo, una película en el caso de software de video y un álbum musical en el caso de software de audio. A cada título se le asigna un número para facilitar su localización.

- **Capítulo**

  Secciones de una imagen o de una pieza musical de menor extensión que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número para facilitar su localización. Algunos discos no contienen capítulos.

- **Pista**

  Secciones de una imagen o de una pieza musical de un VIDEO CD o de un CD. A cada pista se le asigna un número para facilitar su localización.



- **Índice (CD) / Índice de video (VIDEO CD)**

  Número que divide una pista en varias secciones para localizar fácilmente el punto que desee de un VIDEO CD o de un CD. Algunos discos no contienen índices.

- **Escena**

  En los discos VIDEO CD con funciones PBC, las pantallas de menú, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas "escenas". Cada escena tiene asignado un número que facilita su localización.

Nota sobre PBC (control de reproducción) (discos VIDEO CD)

Este reproductor cumple con las versiones 1.1 y 2.0 de las normas sobre discos VIDEO CD. Es posible disfrutar de dos tipos de reproducción en función del tipo de disco.

Tipo de disco	Es posible
Discos VIDEO CD sin funciones PBC (versión 1.1)	Realizar reproducciones de video (imágenes en movimiento) y de música.
Discos VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)	Reproducir software interactivo utilizando pantallas de menú mostradas en la pantalla del TV (reproducción PBC), además de las funciones de reproducción de video de los discos de versión 1.1. Igualmente, es posible reproducir imágenes fijas de alta resolución, si están incluidas en el disco.

Discos que el reproductor no puede reproducir

El reproductor no puede reproducir los discos que no aparezcan enumerados en la tabla de la página 4. No es posible reproducir CD-R, CD-ROMs que incluyen PHOTO CDs, secciones de datos de CD-EXTRAs ni DVD-ROMs, etc.

Al reproducir discos compactos codificados con DTS*, se producirá un ruido excesivo en las salidas estéreo analógicas. Para evitar posibles daños del sistema de audio, el consumidor debe tomar las precauciones necesarias cuando las salidas estéreo analógicas del reproductor de DVD estén conectadas a un sistema de amplificación. Para disfrutar de la reproducción DTS Digital Surround™, es necesario conectar un sistema de decodificación externo para sonido envolvente DTS Digital Surround™ de 5,1 canales a la salida digital del reproductor de DVD.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright protegida por métodos establecidos en determinadas patentes de EE.UU., los derechos de propiedad intelectual de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe contar con la autorización de Macrovision Corporation y está únicamente destinada a uso doméstico y a otros fines de visualización limitada, a menos que lo autorice Macrovision Corporation. Está prohibido el desmontaje y la ingeniería inversa.

* "DTS" es una marca comercial de Digital Theater Systems, Inc.

Precauciones

Seguridad

- Precaución – El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el peligro para los ojos.
- Si se introduce algún objeto sólido o se derrama líquido dentro del reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque lo haya apagado.
- Si no va a utilizar el reproductor durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma mural. Para desconectar el cable de alimentación de CA (cable de corriente), tire del enchufe, nunca del propio cable.
- Si es preciso cambiar el cable de alimentación de CA (cable de corriente), hágalo únicamente en un centro de servicio técnico especializado.

Ubicación

- Coloque el reproductor en un lugar donde reciba una ventilación adecuada con el fin de evitar su recalentamiento interno.
- No coloque el reproductor sobre superficies mullidas, como una alfombra, que puedan bloquear los orificios de ventilación de la base.
- No coloque el reproductor en lugares próximos a fuentes de calor, ni los exponga a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Funcionamiento

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior del reproductor. Si esto ocurre, puede que el reproductor no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces pueden dañarse al reproducirse alguna parte de nivel de pico.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

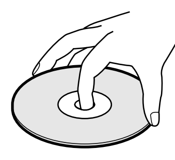
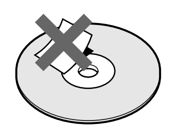
AVISO IMPORTANTE

Precaución: El reproductor de DVD es capaz de mantener imágenes fijas de video o la imagen de la pantalla de ajustes en la pantalla del TV indefinidamente. Si dichas imágenes permanecen en la pantalla del TV durante mucho tiempo, pueden producirse daños permanentes en ésta. Los televisores de proyección son muy sensibles.

Notas sobre los discos

Manejo de los discos

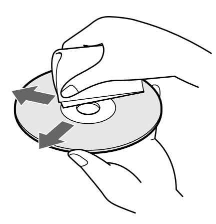
- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque la superficie.
- No pegue papel ni cinta adhesiva en el disco. Si hay pegamento (o sustancia similar) en el disco, elimínelo por completo antes de utilizar dicho disco.

- No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes, como bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos destinados a discos de vinilo.

Procedimientos iniciales

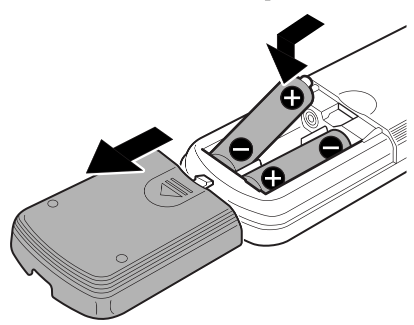
En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de CD / DVD a un TV (con tomas de entrada de audio / video) y / o a un receptor de AV (amplificador). No es posible conectar este reproductor a un TV que no disponga de conector de entrada de video. Asegúrese de apagar cada componente antes de realizar las conexiones.

Desembalaje

Compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:
- Cable de conexión de audio / video (1)
- Cable de video S (1)
- Control remoto RMT-D108A (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Inserción de las pilas en el control remoto

Es posible controlar el reproductor con el control remoto suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan las polaridades + y – de las mismas. Cuando emplee el control remoto, oriéntelo hacia el sensor de control remoto del reproductor.



Es posible controlar televisores y receptores de AV con el control remoto suministrado

Consulte la página 53.

Notas
- No deje el control remoto en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- Impida que se introduzcan objetos extraños en el control remoto, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños producidos por fugas y corrosión.

Conexiones del TV

Esta conexión sirve para escuchar el sonido a través de los altavoces del TV (2 canales, izquierdo y derecho). Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.

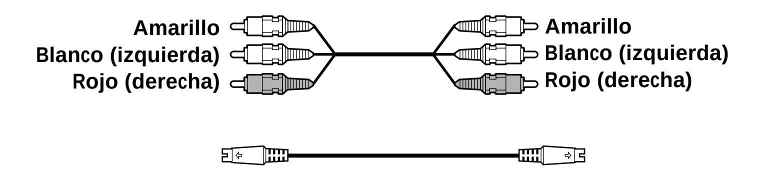
Cables necesarios

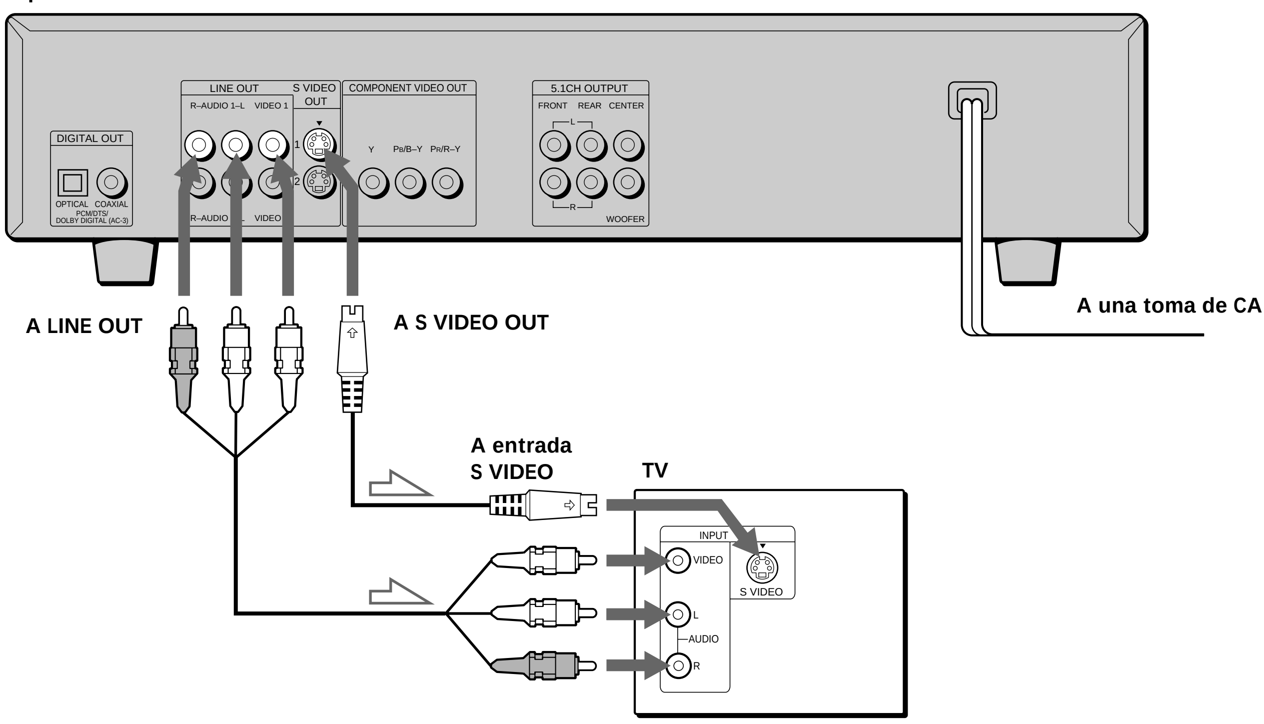
Cable de conexión de audio/video (suministrado) (1)
Cable de video S (suministrado) (1)

Al conectar los cables, asegúrese de que los colores de los cables coinciden con los de las tomas correspondientes de los componentes: amarillo (video) a amarillo, rojo (derecha) a rojo y blanco (izquierda) a blanco. Realice las conexiones firmemente para evitar zumbido y ruido.

Si el TV cuenta con conector de entrada de video S, conecte el componente a través del conector S VIDEO OUT con el cable de video S. Obtendrá una mejor imagen.

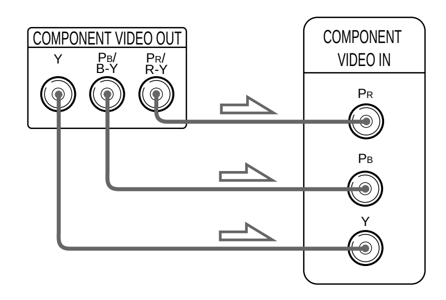
Consulte las instrucciones suministradas con el TV que desee conectar.





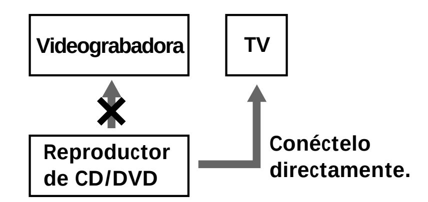
Si conecta el reproductor a un monitor o proyector que dispone de conectores de entrada de video de componente compatibles con las señales de salida de los conectores COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/B-Y, PR/R-Y) del reproductor

Conecte el componente a través de los conectores COMPONENT VIDEO OUT mediante tres cables de conexión de video (no suministrados) del mismo tipo. Obtendrá una mejor imagen.



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- No conecte este reproductor a una platina de video. Si visualiza las imágenes en el TV después de realizar las conexiones que se muestran a continuación, puede aparecer ruido de imagen.



- Según el TV o receptor (amplificador), puede producirse una distorsión del sonido debida a un alto nivel de salida de audio. En este caso, ajuste el elemento “ATENUACION DE AUDIO” de “AJUSTE AUDIO” en “SI” en la pantalla de ajustes. Para obtener más información, consulte la página 49.

Ajustes para el reproductor

Es necesario realizar algunos ajustes en el reproductor según el TV u otros componentes que vayan a conectarse. Utilice la pantalla de ajustes para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 41.

- **Para conectar el reproductor a un TV normal**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “4:3 LETTER BOX” (el valor de fábrica) o “4:3 PAN SCAN”. Para obtener más información, consulte la página 45.
- **Para conectar el reproductor a un TV que cuenta con la función MODO AMPLIO**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “16:9/4:3 MODO AMPLIO”. Para obtener más información, consulte la página 45.
- **Para conectar el reproductor a un TV con pantalla panorámica**
  En la pantalla de ajustes, ajuste el elemento “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en “16:9/4:3 MODO AMPLIO”. Para obtener más información, consulte la página 45.

Conexión del receptor (amplificador)

Esta conexión sirve para escuchar el sonido a través de altavoces conectados a un receptor (como un amplificador estéreo integrado, un receptor con decodificador Dolby Pro Logic incorporado, etc.). Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar. Podrá disfrutar del sonido envolvente de 5,1 canales conectando un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales. Consulte la página 32.

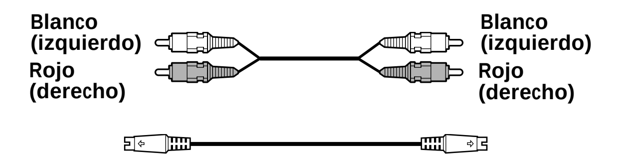
Es posible disfrutar de sonido envolvente al conectar sólo los altavoces frontales

Puede utilizar imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin emplear altavoces posteriores reales (VES: Virtual Enhanced Surround). Para más información, consulte la página 32.

Cables necesarios

Cable de conexión de audio (no suministrado) (1)
Cable de video S (suministrado) (1)

Cuando conecte los cables, asegúrese de que el cable codificado con color coincide con las tomas adecuadas de los componentes: amarillo (video) a amarillo, rojo (derecho) a rojo, y blanco (izquierdo) a blanco. Realice firmemente las conexiones para evitar zumbido y ruido.



Reproductor de CD/DVD

DIGITAL OUT
OPTICAL COAXIAL
PCM/DTS/ DOLBY DIGITAL (AC-3)
LINE OUT
R–AUDIO 1–L VIDEO 1
R–AUDIO 2–L VIDEO 2
S VIDEO OUT
COMPONENT VIDEO OUT
Y PB/B–Y PR/R–Y
5.1CH OUTPUT
FRONT REAR CENTER
L R
WOOFER

A AUDIO OUT

A S VIDEO OUT

A una toma de CA

A entrada de S VIDEO

TV

INPUT
VIDEO
S VIDEO
L
AUDIO
R

Receptor (Amplificador)

A entrada de audio

CD
L
R

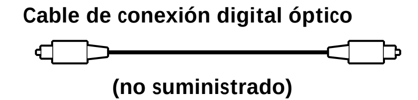
: Flujo de señales

Si cuenta con un componente digital, por ejemplo un receptor (amplificador) con conector digital, DAT o MD

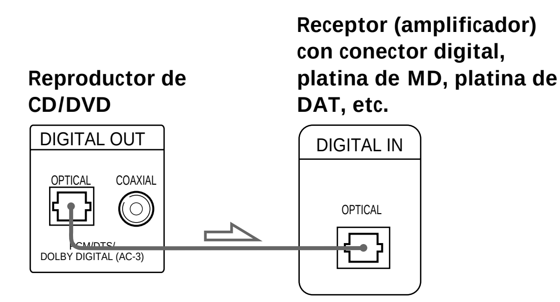
Conecte el componente a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado).

Al reproducir un disco DVD, asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" de la pantalla "AJUSTE AUDIO" y el valor "D-PCM" al elemento "DOLBY DIGITAL", y el valor "NO" a "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49).

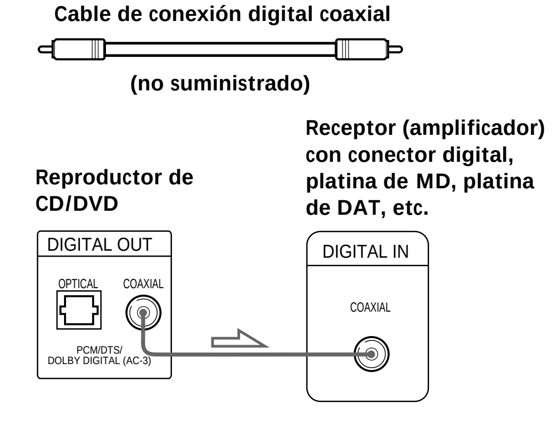
■ Al utilizar un cable de conexión digital óptico



Retire la tapa y enchufe el cable de conexión digital óptico.



■ Al utilizar un cable de conexión digital coaxial



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- No es posible realizar grabaciones digitales de audio a partir de discos grabados en formato envolvente multicanal directamente con una platina de MD o DAT.

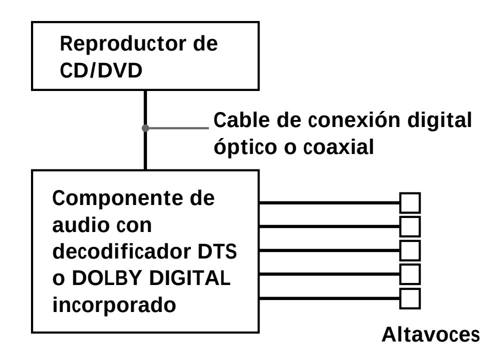
Cuando efectúe las conexiones anteriores, no asigne el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL", ni "SI" a "DTS". Si lo hace, los altavoces producirán un ruido intenso y repentino, que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.

Si cuenta con un componente de audio con decodificador DTS o Dolby Digital incorporado

Conecte el componente a través del conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado).

■ Al reproducir un disco DVD grabado en formato DTS
Asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y, a continuación, asigne el valor "SI" al elemento "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49).

■ Al reproducir un disco DVD grabado con formato Dolby Digital
Asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL" en la pantalla de ajustes (página 49).



Notas

- Consulte las instrucciones suministradas con el componente que desee conectar.
- **Si no conecta un componente de audio con decodificador DTS incorporado, no asigne el valor "SI" a "DTS".**
- **Si no conecta un componente de audio con decodificador DOLBY DIGITAL incorporado, no asigne el valor "DOLBY DIGITAL" al elemento "DOLBY DIGITAL".**

Ajustes necesarios previos al empleo del reproductor

Es necesario realizar ciertos ajustes en el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.
Utilice la pantalla de ajustes para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre el uso de la pantalla de ajustes, consulte la página 41.

- **Para escuchar el sonido mediante altavoces conectados a un receptor (amplificador) con conector digital o para enviar el sonido a un componente digital, como una platina de DAT o MD**
  Al reproducir un disco DVD, asigne el valor "SI" al elemento "SALIDA DIGITAL" en la pantalla "AJUSTE AUDIO" y, a continuación, asigne el valor "D-PCM" a "DOLBY DIGITAL" y "NO" a "DTS" en la pantalla de ajustes (página 49). Éstos son los ajustes de fábrica.

Conexiones para el sonido envolvente de 5,1 canales

Algunos discos DVD contienen una pista de sonido con hasta 5,1 canales grabados en formato Dolby* Digital. Si utiliza un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales y los 5 (+1) altavoces, puede disfrutar de más presencia real de audio en su propio hogar.
"5 canales" se refiere a los 2 altavoces frontales (izquierdo y derecho), 2 altavoces posteriores (izquierdo y derecho) y 1 altavoz central. El "canal 0,1" (+1) se refiere al altavoz potenciador de graves que emite los sonidos graves.
Incluso si dispone de menos de 5 (+1) altavoces, el reproductor distribuye la señal de salida adecuadamente entre ellos.
Puede disfrutar del sistema VES (Virtual Enhanced Surround) utilizando el método DCS (Digital Cinema Sound) desarrollado por Sony. El sistema VES crea el sonido envolvente utilizando solamente los altavoces frontales. Para obtener más información sobre el modo VES, consulte la página 32.

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, recomendamos las siguientes condiciones.
- Utilice altavoces de alto rendimiento.
- Emplee altavoces posteriores y centrales con el mismo tamaño y rendimiento que los frontales.
- Todos los altavoces deben encontrarse a la misma distancia de la posición de escucha.
- Coloque el altavoz potenciador de graves entre los altavoces frontales (izquierdo, derecho), si es posible.

Nota
No sitúe los altavoces centrales o posteriores más lejos de la posición de escucha que los frontales.

Cables necesarios

Cable de audio (no suministrado)
Dos para las tomas 5.1CH OUTPUT FRONT y REAR



Cables de audio monofónicos (no suministrados)
Dos para las tomas 5.1CH OUTPUT CENTER y WOOFER



Cable de video S (suministrado)
Uno para las tomas S VIDEO OUT



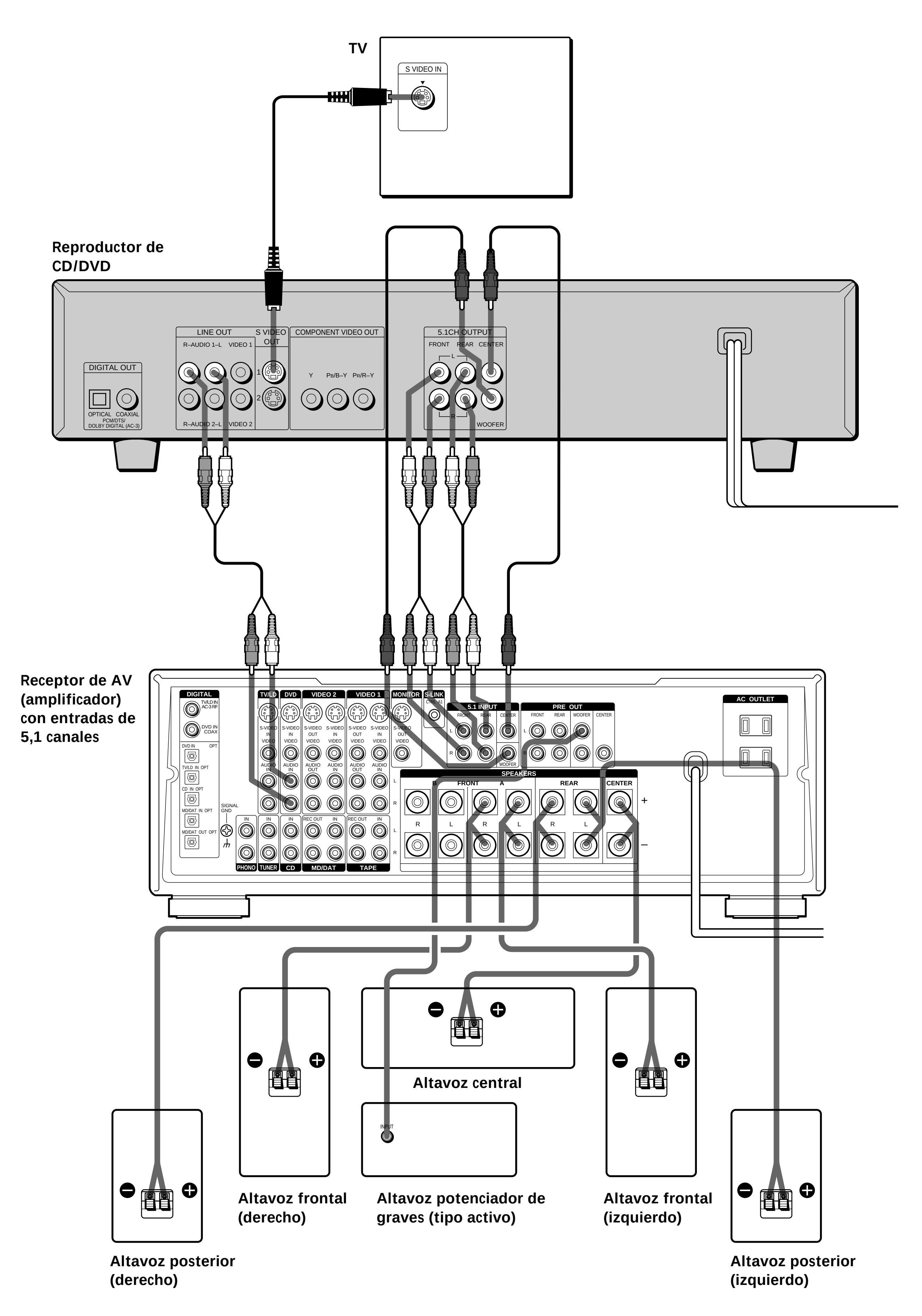
Notas
- No conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente ni presione el interruptor I/⏻ (POWER) antes de finalizar todas las conexiones.
- Los conectores de cable deben insertarse completamente en las tomas. Una conexión floja puede producir zumbido y ruido.
- Las tomas y enchufes de los cables de conexión llevan los siguientes códigos de color:
  Tomas y enchufes rojos: canal de audio derecho
  Tomas y enchufes blancos: canal de audio izquierdo
  Puede utilizar los cables rojos o blancos para conectar el altavoz central y el altavoz potenciador de graves.
- Al conectar el componente mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial (no suministrado), consulte la página 11.

Ajustes en el reproductor

Es necesario realizar ciertos ajustes en el reproductor en función de los componentes que vaya a conectar.
Utilice la pantalla de ajustes o del menú de control para cambiar los distintos ajustes.
Para obtener más información sobre la pantalla de ajustes, consulte la página 41.
Para obtener más información sobre cómo disfrutar del sonido Digital Cinema Sound, consulte la página 32.

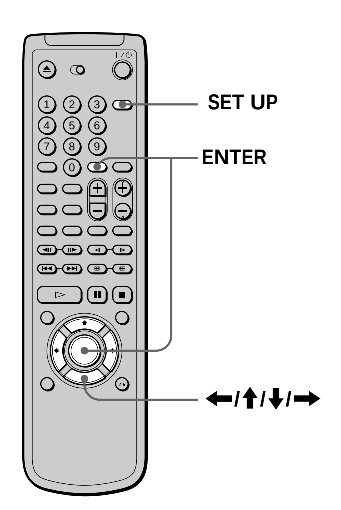
- **Para disfrutar del sonido envolvente Dolby Digital conectando el reproductor al receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales**
  Ajuste la posición o distancia de cada altavoz, etc. Consulte la página 51.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
"Dolby", "AC-3", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D ᗡᗞ son marcas comerciales de Dolby Laboratories.


TV
S VIDEO IN
Reproductor de CD/DVD
LINE OUT
S VIDEO OUT
COMPONENT VIDEO OUT
5.1CH OUTPUT
DIGITAL OUT
OPTICAL
COAXIAL
PCM/DTS/
DOLBY DIGITAL (AC-3)
FRONT
REAR
CENTER
WOOFER
Receptor de AV (amplificador) con entradas de 5,1 canales
DIGITAL
5.1 INPUT
PRE OUT
SPEAKERS
AC OUTLET
Altavoz central
Altavoz frontal (derecho)
Altavoz potenciador de graves (tipo activo)
Altavoz frontal (izquierdo)
Altavoz posterior (derecho)
Altavoz posterior (izquierdo)

Selección del idioma de las indicaciones en pantalla

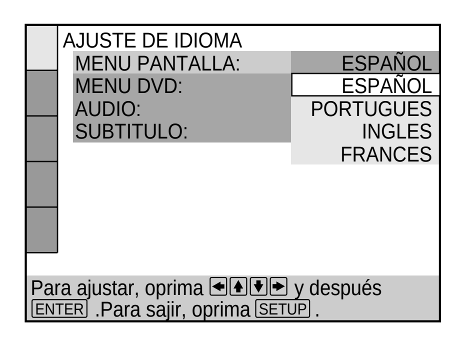
Es posible seleccionar el idioma de la pantalla de ajustes, la pantalla del menú de control o los mensajes mostrados en pantalla. El ajuste de fábrica es “ESPAÑOL”.



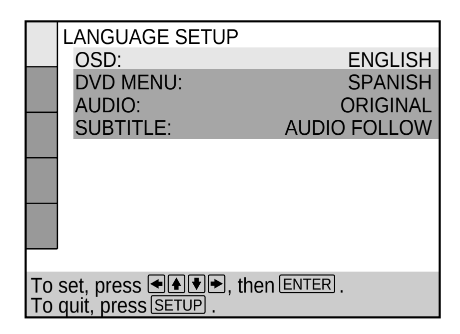
1 **Presione SET UP y seleccione “AJUSTE DE IDIOMA” mediante ↑/↓ y presione ENTER.**



2 **Seleccione “MENU PANTALLA” mediante ↑/↓ y presione → o ENTER.**



3 **Seleccione “INGLES” mediante ↑/↓ y presione ENTER.**



Para cancelar el proceso utilizando la pantalla de ajustes

Presione SET UP.

Nota

Los idiomas que pueden seleccionarse son los que se muestran en el paso 2. Para obtener más información, consulte la página 44.

Reproducción de discos

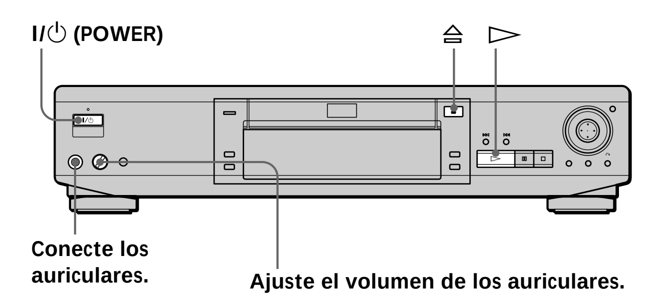
En este capítulo se describe cómo reproducir un disco DVD/CD/VIDEO CD.

Reproducción de discos





Determinadas operaciones de algunos tipos de discos DVD o VIDEO CD pueden ser distintas o estar limitadas. Consulte las instrucciones suministradas con el disco.

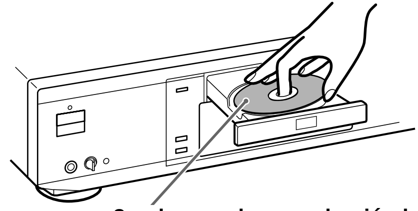


1 Realice los ajustes en el TV.
Encienda el TV y seleccione la entrada de video para poder ver las imágenes con este reproductor.

Al utilizar un receptor (amplificador)
Encienda el receptor (amplificador) y seleccione la posición apropiada para que pueda escuchar el sonido desde este reproductor.

2 Presione I/⏻ (POWER) para encender el reproductor.
El indicador (rojo) situado encima del botón I/⏻ (POWER) se torna verde y se ilumina el visor del panel frontal.

3 Presione ≜ y coloque el disco en la bandeja de discos.



4 Presione ▷.
La bandeja de discos se cierra y el reproductor inicia la reproducción (reproducción continua). Ajuste el volumen en el TV o receptor (amplificador).

Una vez realizado el paso 4

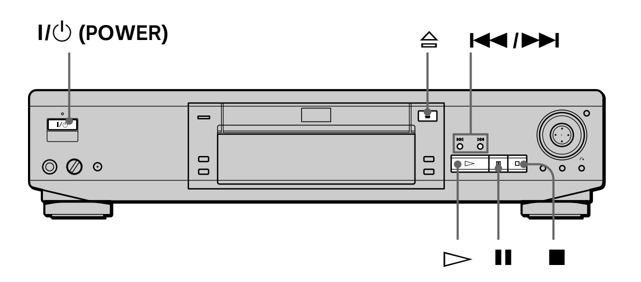
■ Al reproducir un disco DVD
Un menú DVD o de títulos puede aparecer en la pantalla del TV (consulte la página 19).

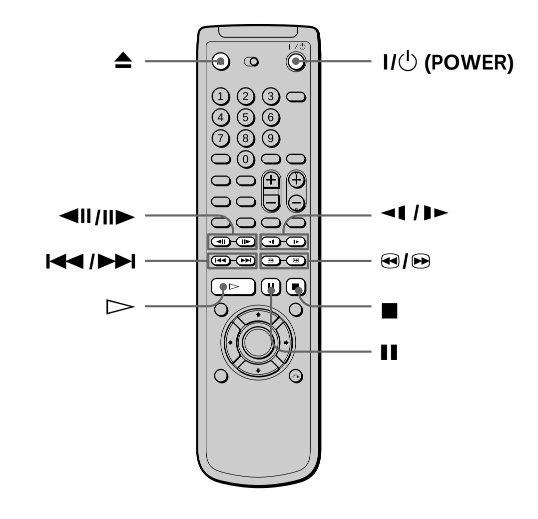
■ Al reproducir un disco VIDEO CD
La pantalla de menús puede aparecer en la pantalla del TV, según el disco VIDEO CD. Puede reproducir el disco de forma interactiva, siguiendo las instrucciones de la pantalla de menús (reproducción PBC, consulte la página 20).

Es posible encender el reproductor con el control remoto
Presione I/⏻ (POWER) cuando el indicador situado encima del botón I/⏻ (POWER) esté iluminado en color rojo.

Notas

- Si deja el reproductor o el control remoto en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos, aparece automáticamente la imagen de protección de pantalla. Para que desaparezca dicha imagen, presione ▷ (si desea desactivar la función de protección de pantalla, consulte la página 45).
- El indicador situado encima del botón I/⏻ (POWER) se ilumina en color rojo cuando se apaga la unidad.



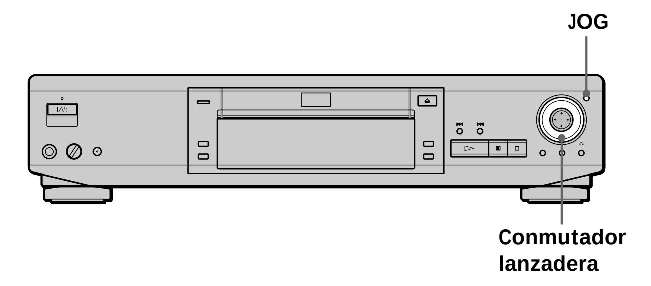


Para	Operación
Detener la reproducción	Presione ■.
Introducir pausas	Presione II.
Reanudar la reproducción después de la pausa	Presione II o ▷.
Realizar la reproducción fotograma por fotograma	Presione ◀II o II▶.
Efectuar la reproducción a cámara lenta	Presione ◀I o I▶ .
Avanzar al siguiente capítulo, pista o escena en el modo de reproducción continua	Presione ⏭.
Retroceder al capítulo, pista o escena anterior en el modo de reproducción continua	Presione ⏮.
Localizar un punto mientras observa la imagen (Exploración)	Presione ⏪ o ⏩. Cuando encuentre el punto que desee, presione ▷ para volver a la velocidad normal.
Detener la reproducción y extraer el disco	Presione ≜.

Es posible reproducir discos en varios modos, como el de reproducción de programa, mediante el menú en pantalla (menú de control). Para las operaciones del menú de control, consulte la página 23.

Reproducción a distintas velocidades/fotograma por fotograma DVD VIDEO CD CD

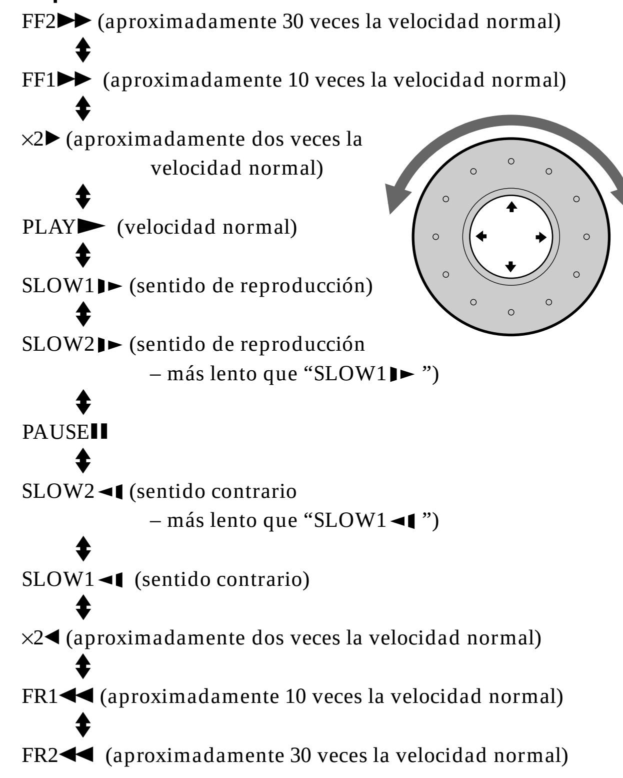
Con el conmutador lanzadera y el botón / indicador JOG del reproductor, es posible reproducir un DVD / CD / VIDEO CD a distintas velocidades o fotograma por fotograma. Cada vez que presione JOG, cambiará entre el modo de lanzadera y el de avance.



Para cambiar la velocidad de reproducción (modo de lanzadera)

Gire el conmutador lanzadera. La velocidad de reproducción cambiará en función del sentido y ángulo de giro de la siguiente forma:

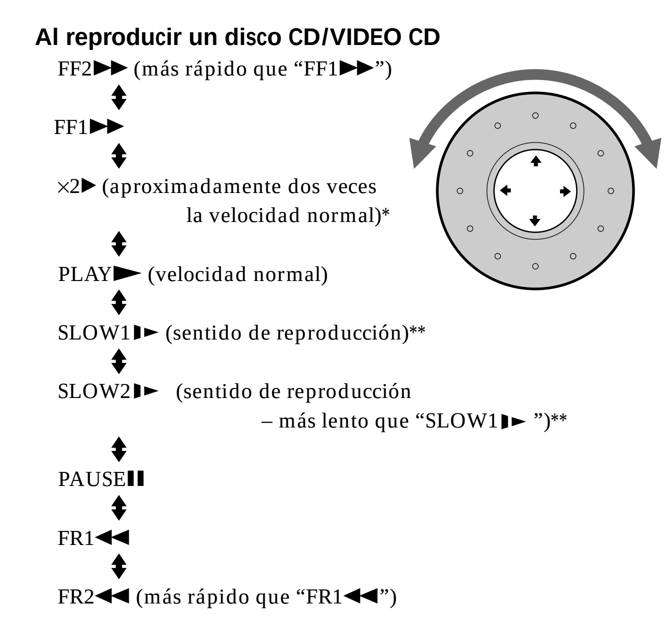
Al reproducir un disco DVD



FF2▶▶ (aproximadamente 30 veces la velocidad normal)
↕
FF1▶▶ (aproximadamente 10 veces la velocidad normal)
↕
×2▶ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)
↕
PLAY▶ (velocidad normal)
↕
SLOW1❚▶ (sentido de reproducción)
↕
SLOW2❚▶ (sentido de reproducción – más lento que “SLOW1❚▶ ”)
↕
PAUSE❚❚
↕
SLOW2◀❚ (sentido contrario – más lento que “SLOW1◀❚ ”)
↕
SLOW1◀❚ (sentido contrario)
↕
×2◀ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)
↕
FR1◀◀ (aproximadamente 10 veces la velocidad normal)
↕
FR2◀◀ (aproximadamente 30 veces la velocidad normal)

Si gira el conmutador lanzadera con rapidez, la velocidad de reproducción cambiará inmediatamente a FF2▶▶ / FR2◀◀.

Al reproducir un disco CD/VIDEO CD



FF2▶▶ (más rápido que “FF1▶▶”)
↕
FF1▶▶
↕
×2▶ (aproximadamente dos veces la velocidad normal)*
↕
PLAY▶ (velocidad normal)
↕
SLOW1❚▶ (sentido de reproducción)**
↕
SLOW2❚▶ (sentido de reproducción – más lento que “SLOW1❚▶ ”)**
↕
PAUSE❚❚
↕
FR1◀◀
↕
FR2◀◀ (más rápido que “FR1◀◀”)

* Sólo discos CD
** Sólo discos VIDEO CD

Si gira el conmutador lanzadera con rapidez, la velocidad de reproducción cambiará inmediatamente a FF2▶▶ / FR2◀◀.

Para volver a la reproducción continua

Presione ▷.

Para buscar la imagen mediante el botón del control remoto

Presione ⏪ o ⏩. Cada vez que presione ⏪, la velocidad de reproducción pasa a ser FR1 o FR2 alternativamente. Cada vez que presione ⏩, pasará a FF1 o FF2 alternativamente.

Para reproducir a cámara lenta mediante el control remoto

Presione ◀❚ o ❚▶ .

Nota

Con algunos discos DVD / VIDEO CD, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones descritas.

Reproducción a distintas velocidades/ fotograma por fotograma

Para reproducir el disco fotograma por fotograma cambiando la velocidad de reproducción (modo de avance)



1 Presione JOG.
JOG se ilumina durante el modo de avance. Al presionar JOG, el reproductor realiza una pausa.

2 Gire el conmutador lanzadera.
La reproducción se realiza fotograma por fotograma en el sentido de giro del conmutador lanzadera según la velocidad de giro. Si hace girar el conmutador lanzadera a velocidad constante durante unos instantes, la velocidad de reproducción se convertirá a lenta o normal.

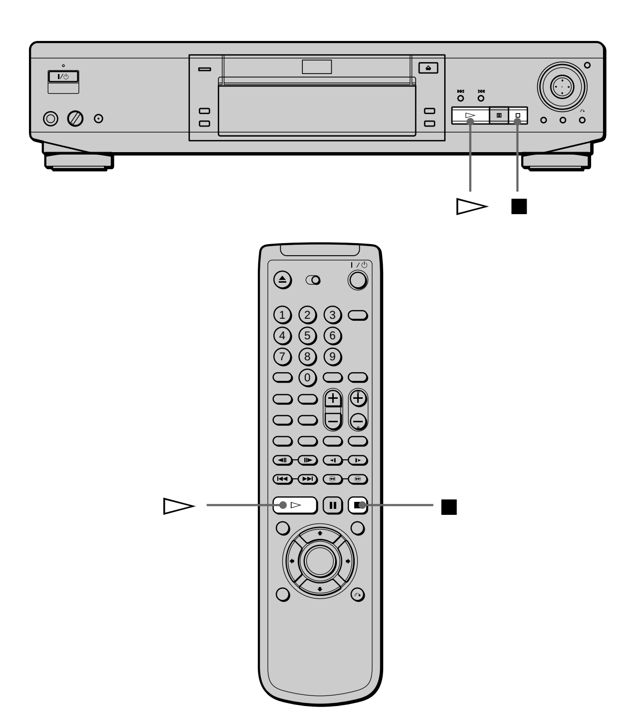
Para volver a la reproducción continua

Presione ▷.

Para reproducir fotograma por fotograma mediante el control remoto
Presione ◀II o II▶. Cada vez que presione el botón, la imagen cambiará un fotograma.

Reanudación de la reproducción desde el punto donde detuvo el disco (reanudación de reproducción) DVD VIDEO CD CD

El reproductor almacena el punto donde detuvo el disco y, si aparece “RESUME” en el visor del panel frontal, podrá reanudar la reproducción desde ese punto.
La reanudación de reproducción está disponible siempre que no abra la bandeja de discos, incluso si apaga la unidad.



1 Mientras reproduce un disco, presione ■ para detener la reproducción.
Aparece “RESUME” en el visor del panel frontal. En la pantalla del TV, aparece la indicación “Al reproducir la próxima vez, el disco vuelve a empezar desde el punto donde se detuvo”.
Si no aparece “RESUME”, la reanudación de reproducción no está disponible.

2 Presione ▷.
El reproductor inicia la reproducción desde el punto donde detuvo el disco en el paso 1.

Para reproducir el disco desde el principio
Cuando aparezca el tiempo de reproducción en el visor del panel frontal antes de iniciar la reproducción, presione ■ para restaurar el tiempo de reproducción y presione ▷.

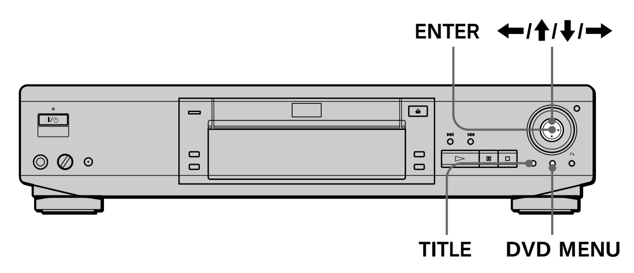
Notas

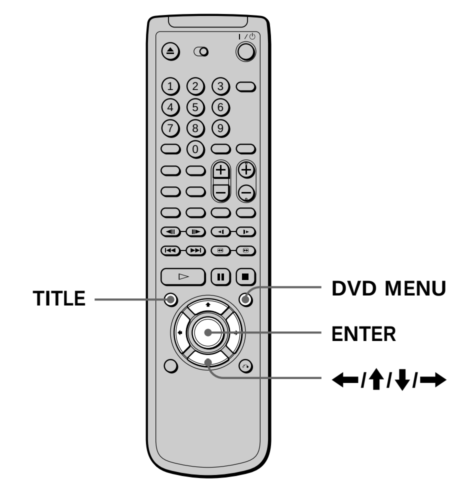
- En algunos discos DVD, es posible que la reanudación de reproducción no esté disponible.
- La reanudación de reproducción no está disponible en los modos de reproducción aleatoria y de programa.
- Según el punto donde haya detenido el disco, es posible que el reproductor reanude la reproducción desde un punto distinto.
- El punto donde detenga la reproducción se borrará si:
  - abre o cierra la bandeja de discos
  - desconecta el cable de alimentación de CA
  - cambia el modo de reproducción
  - inicia la reproducción después de seleccionar un título, capítulo o pista
  - cambia los ajustes de “TIPO TV” dentro de “AJUSTE PANTALLA” en la pantalla de ajustes
  - cambia los ajustes de “CONTROL DE BLOQUEO” dentro de “AJUSTE PERSONALIZADO” en la pantalla de ajustes

Uso del menú para cada disco DVD DVD

Uso del menú de títulos

Un disco DVD se divide en largas secciones de imagen o sonido denominadas “títulos”. Al reproducir un disco DVD que contenga varios títulos, podrá seleccionar el que desee mediante el menú de títulos.





1 Presione TITLE.

El menú de títulos aparece en la pantalla del TV. El contenido del menú puede variar de un disco a otro.

2 Presione ←/↑/↓/→ para seleccionar el título que desee reproducir.

Algunos discos permiten utilizar los botones numéricos para seleccionar el título.

3 Presione ENTER.

El reproductor inicia la reproducción del título seleccionado.

Notas

- Es posible que algunos discos DVD no permitan seleccionar el título.
- En las instrucciones suministradas con algunos discos DVD, es posible que “menú de títulos” se denomine simplemente “menú” o “título”, o que “Presione ENTER.” se exprese como “Presione SELECT.”.

Uso del menú para cada disco DVD

Uso del menú DVD

Ciertos discos DVD permiten seleccionar el contenido del disco mediante el menú. Al reproducir dichos discos, puede seleccionar el idioma de los subtítulos, el del sonido, etc., mediante el menú DVD.

1 Presione DVD MENU.
El menú DVD aparece en la pantalla del TV. El contenido del menú varía según el disco.

2 Presione ←/↑/↓/→ para seleccionar el elemento que desee cambiar.
Algunos discos permiten utilizar los botones numéricos para seleccionar el elemento.

3 Para cambiar otros elementos, repita el paso 2.

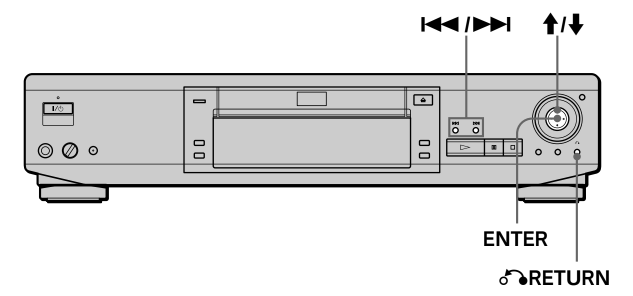
4 Presione ENTER.

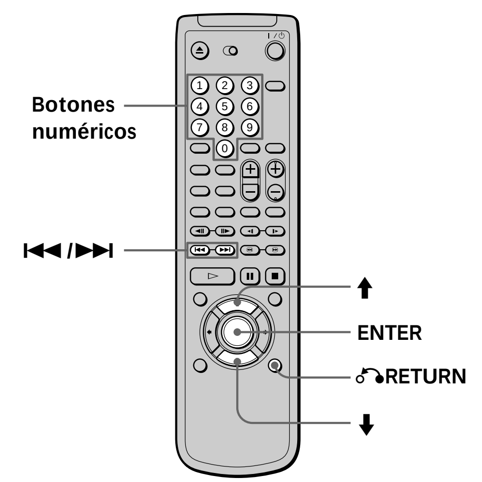
Si desea seleccionar el idioma del menú DVD
Cambie el ajuste con "AJUSTE DE IDIOMA" en la pantalla de ajustes. Para obtener más información, consulte la página 44.

Nota
En las instrucciones suministradas con algunos discos DVD, es posible que "menú DVD" se denomine simplemente "menú".

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (reproducción PBC) VIDEO CD

Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC (discos de versión 2.0), podrá disfrutar de sencillas operaciones interactivas, operaciones con funciones de búsqueda, etc.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD interactivamente, siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del TV.
En este reproductor, es posible utilizar los botones numéricos, ENTER, ⏮, ⏭, ↑/↓ y RETURN durante la reproducción PBC.





1 Inicie la reproducción de un disco VIDEO CD con funciones PBC, siguiendo los pasos 1 a 4 de "Reproducción de discos" en la página 15.

2 Seleccione el número del elemento que desee.
En el reproductor
Presione ↑/↓ para seleccionar el número del elemento.
En el control remoto
Presione el botón numérico del elemento que desee.

3 Presione ENTER.

4 Siga las instrucciones de la pantalla de menús para las operaciones interactivas.
Consulte las instrucciones suministradas con el disco, ya que los procedimientos pueden variar en función del tipo de disco VIDEO CD.

Uso del visor del panel frontal

Para volver a la pantalla de menús

Presione ⤺RETURN, ⏮, o ⏭.

Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC

La reproducción PBC se inicia de forma automática.

Para cancelar la reproducción PBC de un disco VIDEO CD con funciones PBC y reproducir el disco en el modo de reproducción continua

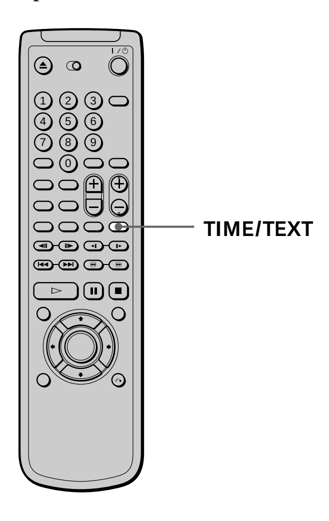
Existen dos maneras.

- Antes de iniciar la reproducción, seleccione la pista que desee mediante ⏮ o ⏭ y, a continuación, presione ENTER o ▷.
- Antes de iniciar la reproducción, seleccione el número de pista con los botones numéricos del control remoto y, a continuación, presione ENTER o ▷.
  La indicación “Reproducción sin PBC” aparece en la pantalla del TV y el reproductor inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como una pantalla de menús. Para volver a la reproducción PBC, presione ■ dos veces y, a continuación, presione ▷.

Nota

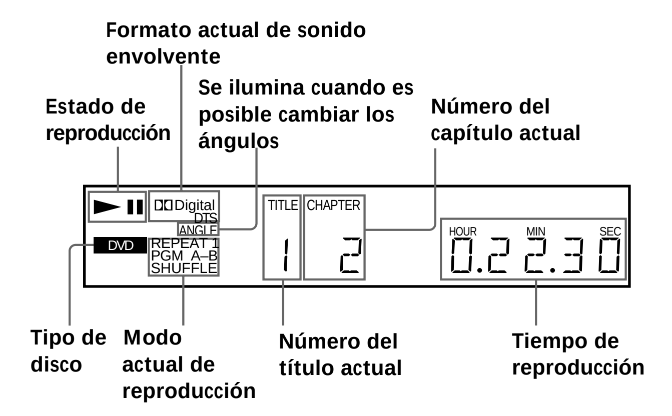
En las instrucciones suministradas con algunos discos VIDEO CD, es posible que “Presione ENTER.” se exprese como “Presione SELECT.” en el paso 3.

Es posible comprobar información sobre el disco, como el número total de títulos o de pistas o el tiempo restante, mediante el visor del panel frontal.



Al reproducir un disco DVD 

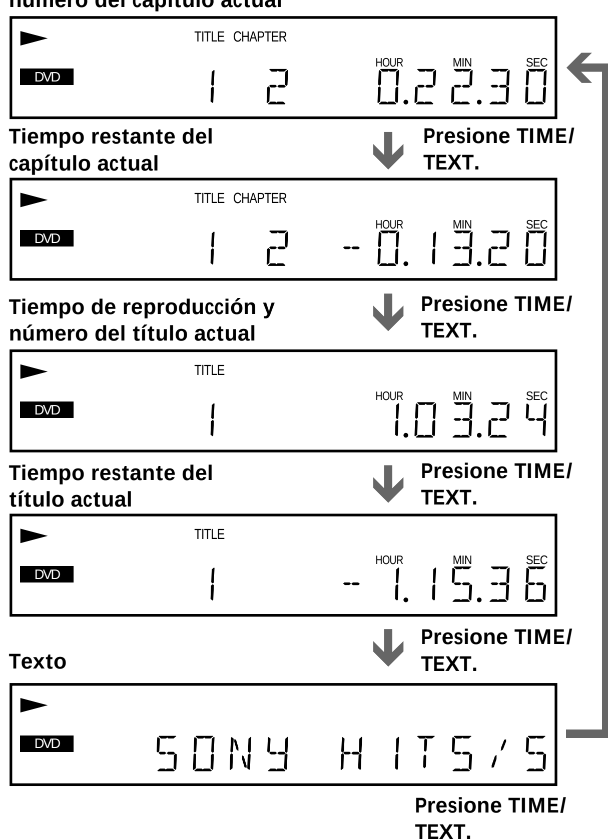
Información mostrada durante la reproducción del disco



Comprobación del tiempo restante

Presione TIME/TEXT.

Cada vez que presione TIME/TEXT mientras se reproduce el disco, el visor cambia tal como se muestra en la siguiente tabla.



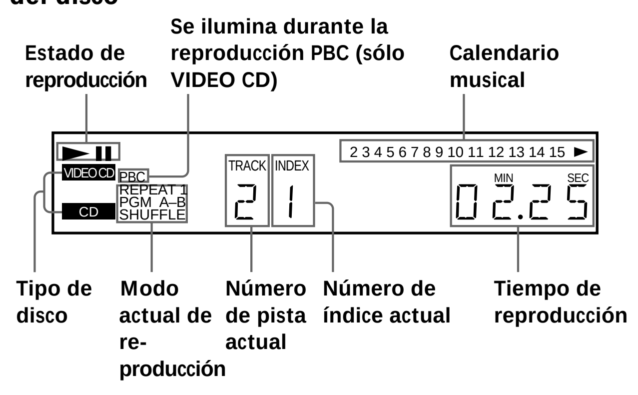
Notas

- En determinados discos DVD, es posible que no aparezca el número de capítulo o el tiempo o que no pueda cambiar el visor del panel frontal.
- Durante la reproducción aleatoria o de programa, el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título no aparecen.

Al reproducir un CD/VIDEO CD

VIDEO CD CD

Información mostrada durante la reproducción del disco



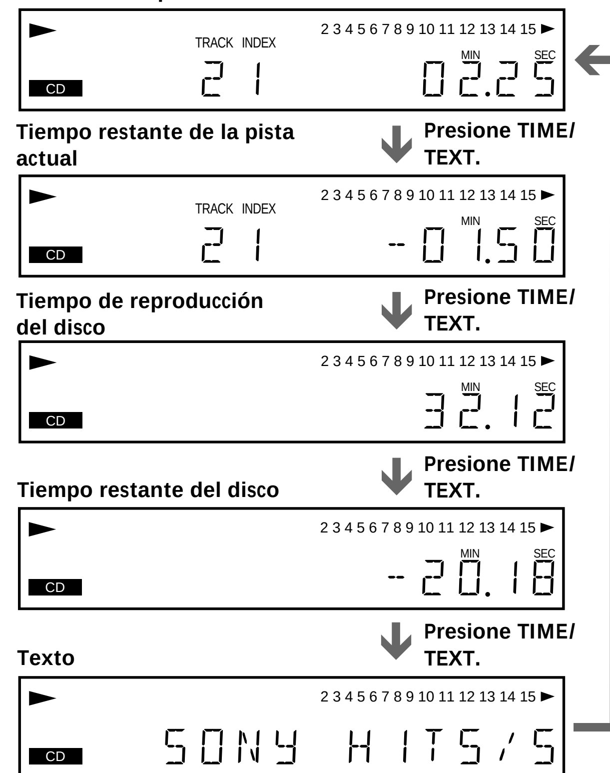
Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC

Aparece el número de la escena actual en lugar del número de la pista y del índice actuales. En este caso, el visor del panel frontal no cambia al presionar TIME/TEXT. Si el texto está registrado en el disco, el visor del panel frontal cambiará a la pantalla Texto al presionar TIME/TEXT.

Comprobación del tiempo restante

Presione TIME/TEXT.

Cada vez que presione TIME/TEXT mientras se reproduce un disco, el visor cambiará tal como se muestra en la siguiente tabla.



Nota

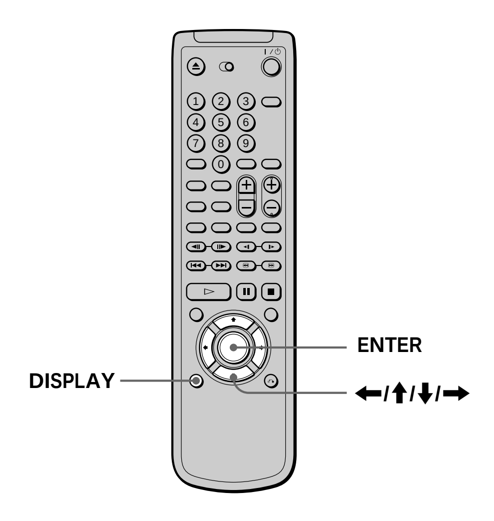
Durante la reproducción aleatoria, de programa o PBC, el tiempo de reproducción y el tiempo restante del disco no aparecen.

Uso de distintas funciones con el menú de control

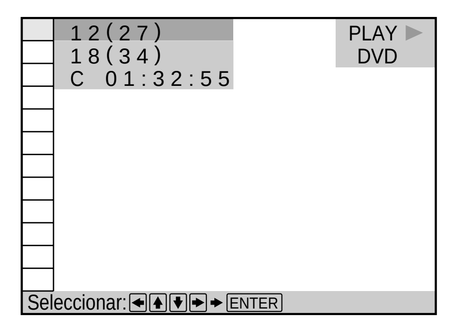
En este capítulo se describe cómo reproducir discos en diferentes modos y cómo utilizar las cómodas funciones del menú en pantalla (menú de control).

Uso de la pantalla del menú de control DVD VIDEO CD CD

Con la pantalla del menú de control, es posible seleccionar el punto inicial, realizar la reproducción en el orden que quiera, cambiar los ángulos, activar DCS (Digital Cinema Sound), etc.
Los elementos son diferentes según el tipo de disco.
Para obtener más información sobre cada elemento de la pantalla del menú de control, consulte las páginas 26 a 40.

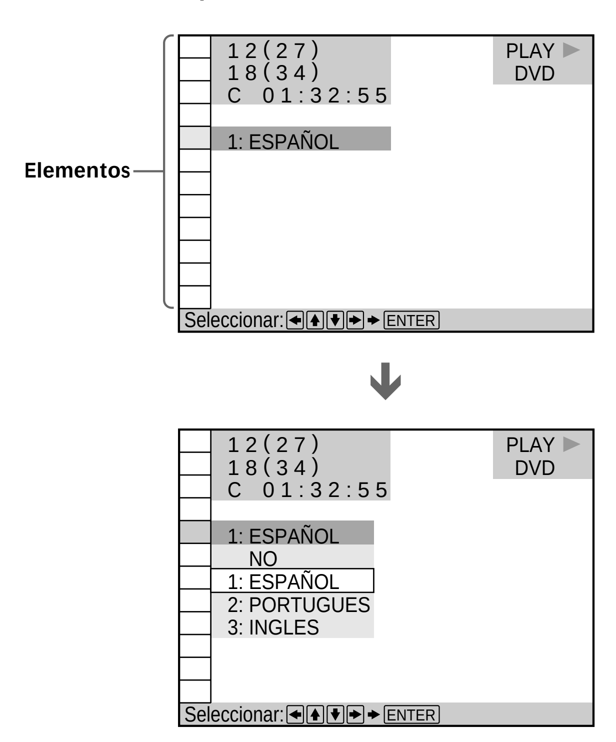


1 **Presione DISPLAY para mostrar la pantalla del menú de control en la pantalla del TV.**

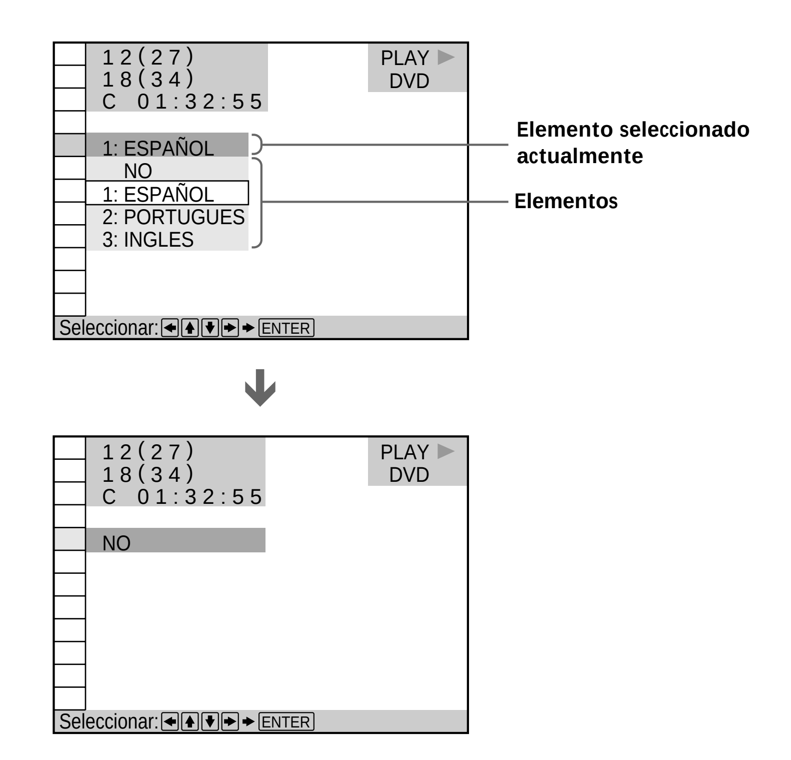


2 **Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓ y, a continuación, presione → o ENTER.**





3 **Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER.**



Nota

Algunos elementos de la pantalla del menú de control requieren otras operaciones además de la selección del ajuste. Para obtener más información sobre dichos elementos, consulte las páginas correspondientes.

Para cancelar el uso del menú de control durante el proceso

Presione ↶RETURN.

Para mostrar otros elementos

Cada vez que presione DISPLAY, la pantalla del menú de control cambiará de la siguiente forma:

→Pantalla del menú de control
↓
Pantalla ADVANCED (Consulte la página 39.)
↓
Pantalla del menú de control desactivada

Es posible mostrar algunos elementos con el control remoto

Algunos elementos pueden mostrarse presionando el botón apropiado del control remoto. En este caso, sólo aparece el elemento seleccionado. Para obtener más información sobre los elementos y operaciones con el control remoto, consulte las páginas correspondientes a cada elemento.

Lista de elementos del menú de control

TITLE (sólo discos DVD) (página 26)

CHAPTER (sólo discos DVD) (página 26)

TRACK (sólo VIDEO CD/CD) (página 26)

INDEX (sólo VIDEO CD/CD) (página 26)

SCENE (sólo VIDEO CD durante la reproducción PBC) (página 26)

Podrá realizar búsquedas seleccionando el título / capítulo / pista / índice.

TIME/TEXT (páginas 27, 28)

Es posible comprobar el tiempo de reproducción y tiempo restante del título / capítulo / pista actual y el tiempo total restante del disco.
Puede introducir el código de tiempo para realizar búsquedas.
Es posible comprobar la información DVD TEXT o CD TEXT del disco en la pantalla del TV y en el visor del panel frontal.

AUDIO (página 29)

En los discos DVD con sonido multilingüe, es posible seleccionar el idioma deseado durante la reproducción del disco.
Con los CD o VIDEO CD de tipo multiplex, es posible seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de los altavoces derechos e izquierdos.

SUBTITLE (sólo discos DVD) (página 30)

En los discos DVD con subtítulos multilingües, puede cambiar el idioma de los subtítulos siempre que desee durante la reproducción del disco y activarlo o desactivarlo cuando quiera.

ANGLE (sólo discos DVD) (página 31)

En los discos DVD con múltiples ángulos grabados, es posible cambiar los ángulos de las escenas que cuenten con diferentes ángulos.

VES (página 32)

Seleccione el modo para disfrutar de sonido envolvente multicanal, como Dolby Digital.
Incluso si sólo conecta los altavoces frontales, VES (Virtual Enhanced Surround) le permite disfrutar del sonido 3D utilizando imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin emplear altavoces posteriores reales.
Podrá obtener un sonido 3D más eficaz si conecta un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales (2 altavoces frontales, 2 altavoces posteriores, 1 altavoz central y 1 altavoz potenciador de graves).

PROGRAM (página 34)

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que quiera, cambiando el orden de los títulos, capítulos o pistas del disco para crear su propio programa.

SHUFFLE (página 36)

Es posible hacer que el reproductor establezca el orden de los títulos, capítulos o pistas y los reproduzca en orden aleatorio. El orden de reproducción puede variar con respecto a la vez anterior.

REPEAT (página 37)

Puede reproducir todos los títulos / pistas de un disco o un solo título / capítulo / pista de forma repetida.

A-B REPEAT (página 37)

Es posible reproducir una parte específica de un título, capítulo o pista de forma repetida.

ADVANCED (sólo discos DVD) (página 39)

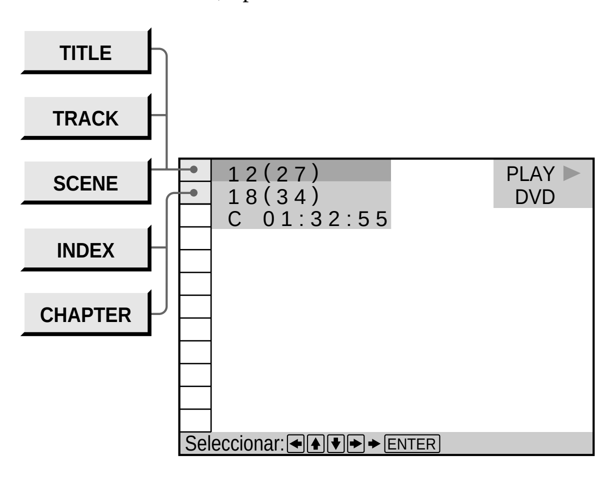
Puede comprobar la información de reproducción, como la velocidad de bits, el historial de la velocidad de bits o la posición donde se reproduce el disco (capa).

Búsqueda del título/capítulo/pista/índice/escena

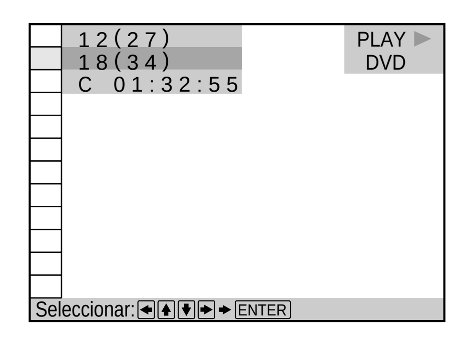




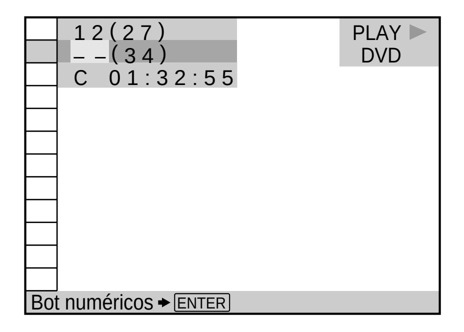

Es posible realizar búsquedas seleccionando el título / capítulo / pista / índice / escena.
Seleccione “TITLE”, “CHAPTER”, “TRACK”, “INDEX” o “SCENE” después de presionar DISPLAY.
Al reproducir un disco DVD, aparecen “TITLE” y “CHAPTER”.
Al reproducir un disco VIDEO CD / CD, aparecen “TRACK” e “INDEX”. Al reproducir un disco VIDEO CD con funciones PBC, aparece “SCENE”.



1 **Seleccione “TITLE”, “CHAPTER”, “TRACK” o “INDEX” mediante ↑/↓.**
“✻✻ (✻✻)” aparece resaltado (en este manual, ✻✻ significa un número opcional). Los números entre paréntesis indican el número total de títulos, capítulos, pistas o índices.



2 **Presione → o ENTER.**
“✻✻ (✻✻)” cambia a “— — (✻✻)”.



3 **Utilice los botones numéricos para seleccionar el número del título, capítulo, pista o índice que desee buscar y presione ENTER.**
El reproductor inicia la búsqueda. Para cancelar el número, presione CLEAR antes de presionar ENTER.

Para cancelar la selección

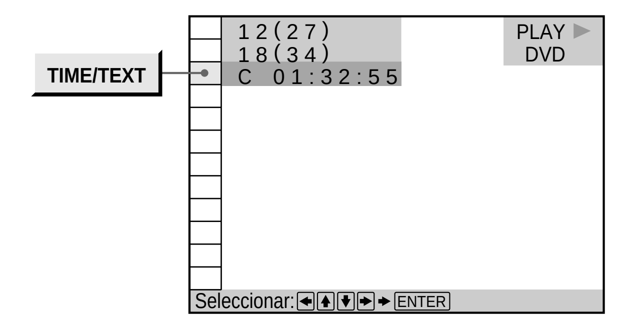
Presione ↶RETURN.

Notas

- El número mostrado de títulos, capítulos o pistas se refiere al número de títulos, capítulos o pistas grabados en el disco.
- Los números de índice no aparecen durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD.

Comprobación del tiempo de reproducción y tiempo restante DVD VIDEO CD CD

Es posible comprobar el tiempo de reproducción y tiempo restante del título / capítulo / pista y el tiempo total restante en el disco.
Seleccione "TIME / TEXT" después de presionar DISPLAY.
También es posible comprobar la información DVD TEXT y CD TEXT. Consulte la página 28.



Al reproducir un disco DVD

■TIME/TEXT

- C ✻✻:✻✻:✻✻: Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C –✻✻:✻✻:✻✻: Tiempo restante del capítulo actual
- T ✻✻:✻✻:✻✻: Tiempo de reproducción del título actual
- T –✻✻:✻✻:✻✻: Tiempo restante del título actual

Al reproducir discos VIDEO CD (durante la reproducción PBC)

■TIME/TEXT

- ✻✻:✻✻: Tiempo de reproducción de la escena actual

Al reproducir un disco VIDEO CD (en el modo de reproducción continua) o CD

■TIME/TEXT

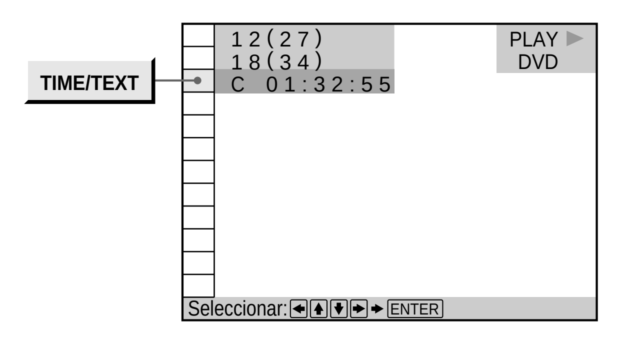
- T ✻✻:✻✻: Tiempo de reproducción de la pista actual
- T –✻✻:✻✻: Tiempo restante de la pista actual
- D ✻✻:✻✻: Tiempo de reproducción del disco actual
- D –✻✻:✻✻: Tiempo restante del disco actual

Es posible acceder a la pantalla de "TIME/TEXT" con el control remoto

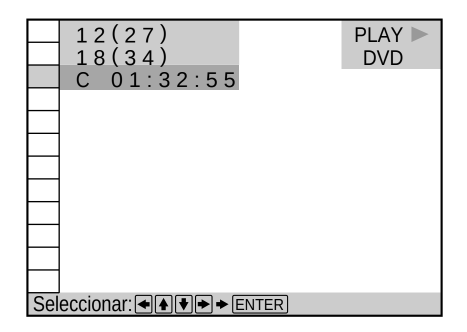
Presione TIME / TEXT en el control remoto. Cada vez que presione el botón, la información de tiempo cambiará.

Selección de un punto inicial mediante el código de tiempo DVD

Es posible realizar búsquedas introduciendo el código de tiempo.
Seleccione "TIME / TEXT" después de presionar DISPLAY.
El código de tiempo corresponde al tiempo de reproducción real aproximado. Por ejemplo, para buscar una escena que ocurre una hora después del principio, introduzca 1:00:00.

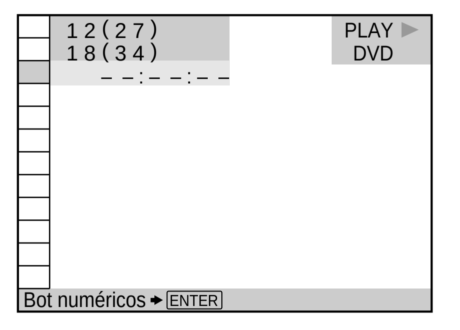


1 Seleccione "C ✻✻:✻✻:✻✻ " (tiempo de reproducción del capítulo actual).



2 Presione ➡ o ENTER.

El código de tiempo cambia a "– – : – – : – –".



Selección de un punto inicial mediante el código de tiempo

3 Introduzca el código de tiempo mediante los botones numéricos y presione ENTER.
El reproductor inicia la búsqueda. Para cancelar el número, presione CLEAR antes de presionar ENTER.

Para cancelar la entrada
Presione ↩RETURN.

Es posible acceder a la pantalla de "TIME/TEXT" con el control remoto
Presione TIME / TEXT en el control remoto.

Nota
Cuando introduzca el código de tiempo, introduzca el tiempo de reproducción del título.

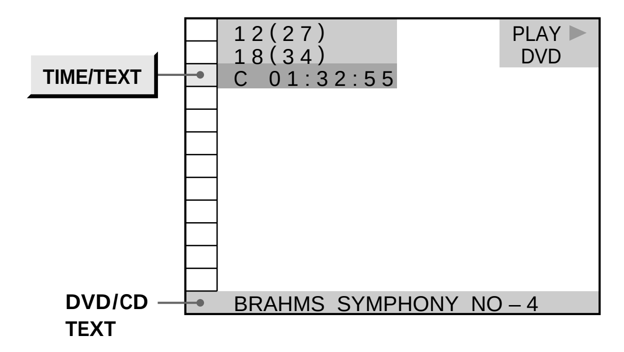
Comprobación de la información sobre el disco







Es posible comprobar la información DVD TEXT o CD TEXT del disco en la pantalla del TV y en el visor del panel frontal.
La información DVD TEXT y CD TEXT consta de datos grabados en el disco que el usuario no puede modificar.
Seleccione "TIME / TEXT" después de presionar DISPLAY. A continuación, presione TIME / TEXT en el control remoto hasta que aparezca DVD / CD TEXT.
La información se muestra en la parte inferior del visor.

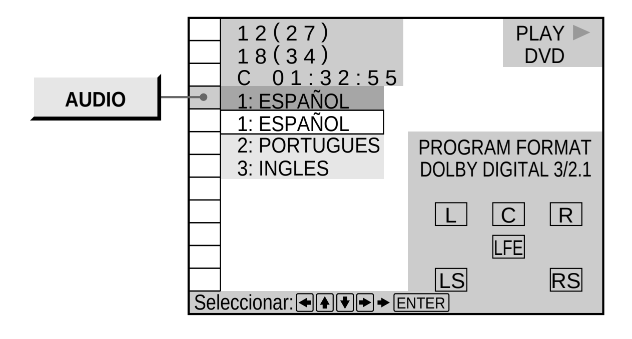


Es posible acceder a la pantalla de "TIME/TEXT" con el control remoto
Presione TIME / TEXT en el control remoto. Para que aparezca DVD / CD TEXT, presione TIME / TEXT hasta que visualice DVD / CD TEXT.

Nota
El texto DVD (DVD TEXT) sólo aparece en inglés.

Cambio del sonido    

En los discos DVD grabados con sonido multilingüe, puede seleccionar el idioma que desee mientras reproduce el disco.
Con los CD o VIDEO CD de tipo multiplex, es posible seleccionar el sonido del canal derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de los altavoces derechos e izquierdos. En este caso, el sonido pierde el efecto estéreo. Por ejemplo, para un disco que contiene una canción, el canal derecho puede emitir el sonido vocal y el izquierdo el instrumental. Si sólo quiere escuchar el sonido instrumental, puede seleccionar el canal izquierdo y escucharlo a través de ambos altavoces.
Seleccione “AUDIO” después de presionar DISPLAY.



■AUDIO

Mientras reproduce un disco DVD

Seleccione el idioma. Los idiomas que puede seleccionar varían según el disco. Si aparecen 4 dígitos, representan el código de idioma. Seleccione el código de idioma en la lista de la página 62.

Al reproducir un VIDEO CD o CD

- ESTEREO (1/IZQ. 2/DER.): el sonido estéreo estándar
- 1/IZQ. (1/L) : el sonido del canal izquierdo (monofónico)
- 2/DER. (2/R) : el sonido del canal derecho (monofónico)

Es posible mostrar la pantalla de “AUDIO” con el control remoto

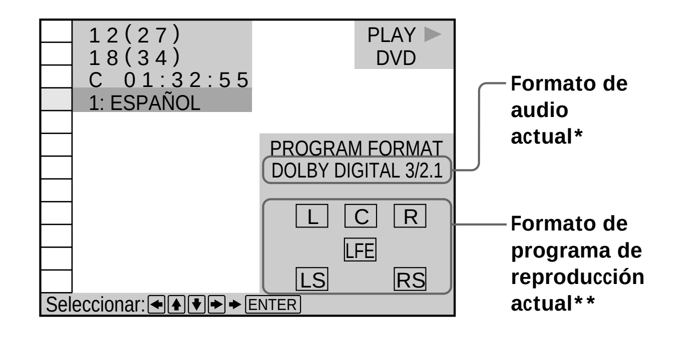
Presione AUDIO en el control remoto.

Notas

- Con algunos discos DVD, es posible que el idioma no pueda cambiarse incluso si hay sonido multilingüe grabado en el disco.
- Al reproducir un CD/VIDEO CD, la reproducción de estéreo estándar se reanudará si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – apaga la unidad
- Durante la reproducción de un disco DVD, el sonido puede cambiar si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – cambia el título
- Si el idioma aparece como un número de 4 dígitos, consulte la lista de códigos de idiomas en la página 62.

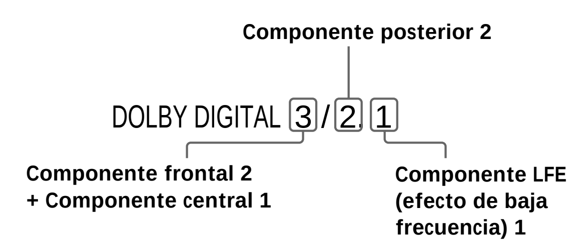
Visualización de la información de audio del disco DVD

Si selecciona “AUDIO”, los canales de reproducción aparecen en pantalla.
En el formato Dolby Digital, pueden grabarse señales desde las monofónicas hasta las de 5,1 canales en los discos DVD. El número de canales grabados puede variar en función del disco.



* Aparece “PCM”, “DTS” o “DOLBY DIGITAL”. En el caso de “DOLBY DIGITAL”, los canales de la pista de reproducción aparecen por número, tal como se muestra a continuación:

El caso de Dolby Digital de 5,1 canales:

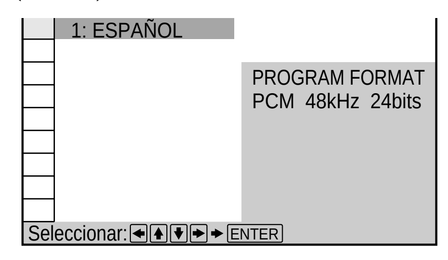


** Las letras de la pantalla de formato de programa significan lo siguiente:

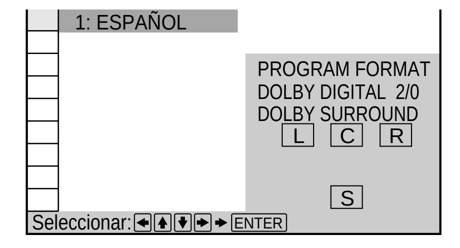
L: Frontal (izquierdo)
R: Frontal (derecho)
C: Central (monofónico)
LS: Posterior (izquierdo)
RS: Posterior (derecho)
S: Posterior (monofónico) - el componente posterior de la señal estéreo Dolby Surround procesada y de la señal Dolby Digital.
LFE: – LFE (efecto de baja frecuencia)

Cambio del sonido

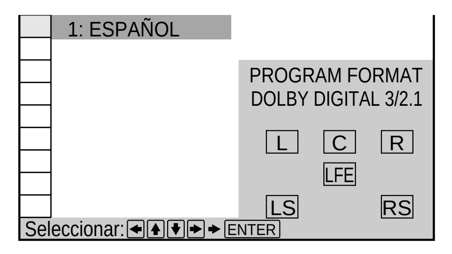
A continuación se ofrecen ejemplos de visualización:
• PCM (estéreo)



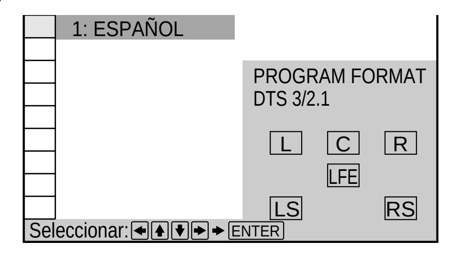
• Dolby Surround



• Dolby Digital de 5,1 canales



• DTS



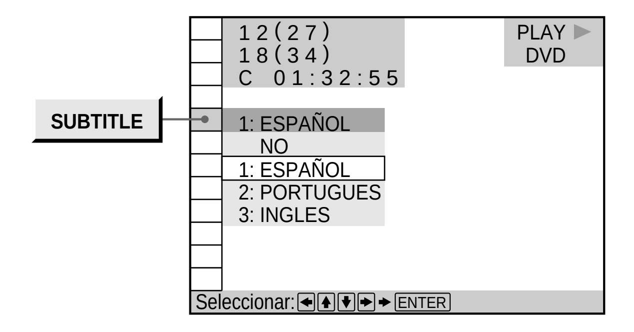
Para encontrar software con codificación Dolby Surround, consulte el embalaje

Utilice discos con el logotipo DOLBY DIGITAL. Para disfrutar de la reproducción Dolby Digital, es necesario emplear discos que tengan este logotipo.

Uso de distintas funciones con el menú de control

Visualización de los subtítulos DVD

En los discos DVD que tengan subtítulos grabados, puede activarlos y desactivarlos siempre que quiera durante la reproducción del disco.
En los discos DVD con subtítulos multilingües, puede cambiar el idioma de los subtítulos siempre que quiera durante la reproducción del disco y activarlos y desactivarlos cuando lo desee. Por ejemplo, puede seleccionar un idioma que desee dominar y activar los subtítulos para una mejor comprensión.
Seleccione “SUBTITLE” después de presionar DISPLAY.



■SUBTITLE

Seleccione el idioma. Los idiomas que puede seleccionar varían según el disco DVD. Si aparecen 4 dígitos, indican el código del idioma. Seleccione dicho código en la lista de la página 62.

Es posible mostrar la pantalla de “SUBTITLE” con el control remoto

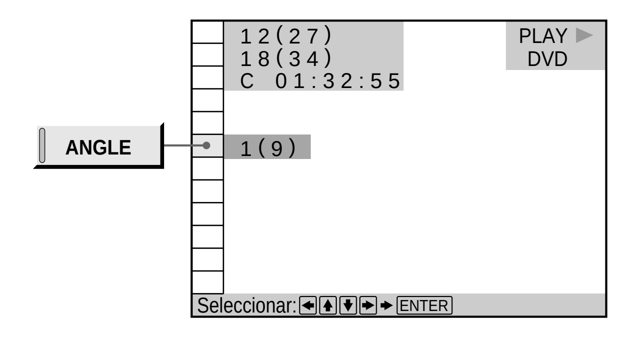
Presione SUBTITLE en el control remoto. Cada vez que presione el botón, el elemento cambiará.

Notas

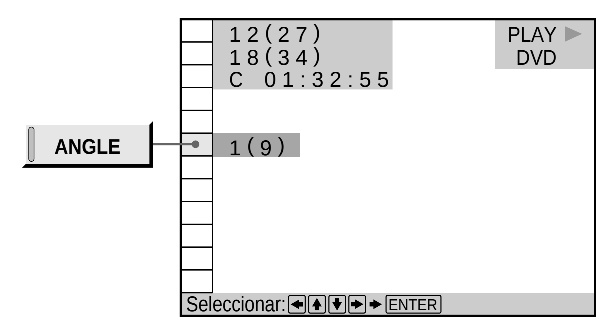
- Al reproducir un disco DVD que no tenga subtítulos registrados, no aparecerán subtítulos.
- Con algunos discos DVD, es posible que no pueda activar los subtítulos incluso si están registrados.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que no pueda desactivar los subtítulos.
- Si el idioma aparece como un número de 4 dígitos, consulte la lista de códigos de idioma en la página 62.
- El tipo y número de idiomas para los subtítulos varían de un disco a otro.
- Según el disco DVD, es posible que no pueda cambiar los subtítulos incluso si hay subtítulos multilingües grabados.
- Mientras reproduce el disco DVD, el subtítulo puede cambiar si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – cambia el título

Cambio de los ángulos  

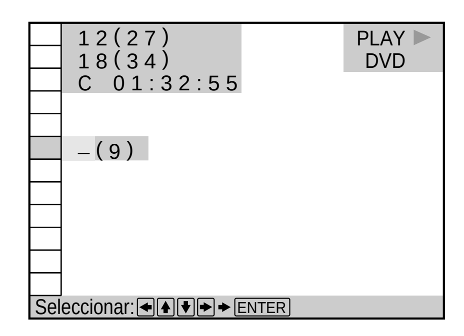
Con los discos DVD que tienen múltiples ángulos grabados para una escena, es posible cambiar los ángulos. Por ejemplo, durante la reproducción de una escena de un tren en movimiento, es posible mostrar la vista desde la cabeza del tren, la ventana izquierda o la ventana derecha sin interrumpir su movimiento.
Seleccione "ANGLE" después de presionar DISPLAY. Cuando los ángulos pueden cambiarse, el indicador de "ANGLE" se ilumina en color verde.



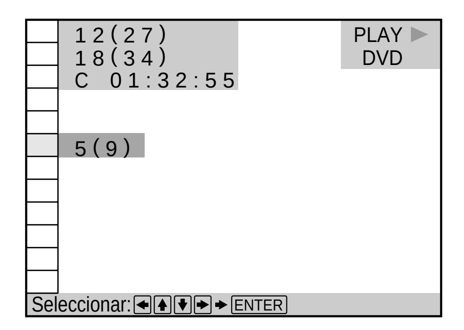
1 Seleccione "ANGLE".



2 Presione →.
El número de los ángulos cambia a "–". El número entre paréntesis indica el número total de ángulos.



3 Seleccione el número de los ángulos con los botones numéricos o con ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER.
El ángulo cambia al seleccionado.



Notas

- El número de ángulos varía según el disco o escena. El número de ángulos que puede cambiarse en una escena equivale al número de ángulos grabados para esa escena.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que no pueda cambiar los ángulos, incluso si hay múltiples ángulos grabados en el disco.

Es posible especificar el ángulo con anterioridad
Especifique el ángulo cuando no se encuentre la indicación "ANGLE" en el visor del panel frontal. Cuando aparezca una escena con múltiples ángulos grabados, el ángulo apropiado se seleccionará de forma automática.

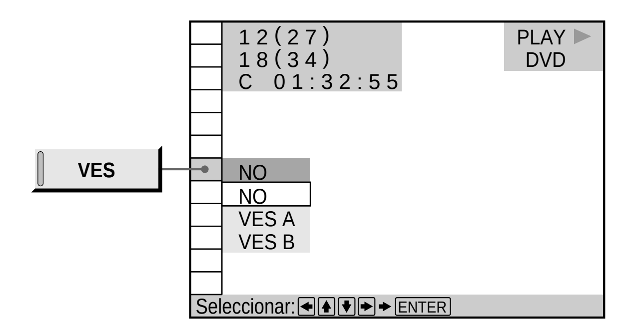
Es posible seleccionar el ángulo con el control remoto
Presione ANGLE en el control remoto. El ángulo cambiará cada vez que presione el botón.

Ajuste para Digital Cinema Sound    

Seleccione el modo para disfrutar de sonido envolvente multicanal, como Dolby Digital.
Incluso si sólo conecta altavoces frontales, Virtual Enhanced Surround le permite disfrutar de un sonido 3D mediante imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L, R) sin emplear altavoces posteriores reales. Podrá obtener un sonido 3D más eficaz si conecta un receptor (amplificador) con entradas de 5,1 canales, 2 altavoces frontales, 2 altavoces posteriores, 1 altavoz central y 1 altavoz potenciador de graves.
Seleccione "VES" después de presionar DISPLAY. Al seleccionar un elemento que no sea "NO", el indicador de "VES" se ilumina en color verde.

Nota

Para disfrutar del sonido Dolby Digital original a través de los conectores 5.1CH OUTPUT, ajuste la posición o distancia de cada altavoz, etc. Para obtener más información sobre la colocación de cada altavoz, consulte la página 51.



■VES

Seleccione el elemento que desee. Para obtener más información sobre cada elemento, consulte "Efectos de cada elemento".

- NO
- VES A*
- VES B*
- NORMAL SURROUND (SURROUND NORMAL)
- ENHANCED SURROUND (SURROUND ENALTECIDO)

* Estos ajustes también afectan a la salida de los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2).

Nota

Los elementos mostrados variarán según los valores de "AJUSTE ALTAVOZ" (página 51).
– Al reproducir un disco DVD, sólo es posible seleccionar "NO", "VES A" o "VES B" si el elemento "POSTERIOR" de "TAMAÑO" está ajustado en "NINGUNO" en la pantalla "AJUSTE ALTAVOZ".

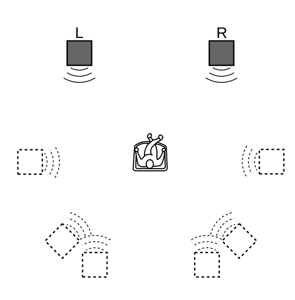
Efectos de cada elemento

NO

Emite las señales de todos los canales grabados en el disco. Por ejemplo, emite señales de 2 canales para el sonido estéreo del CD o señales de 5 canales para el sonido Dolby Digital del disco DVD. Si conecta menos de 5 (+1) altavoces, el reproductor distribuirá adecuadamente entre los demás altavoces la señal de salida del altavoz que falta.

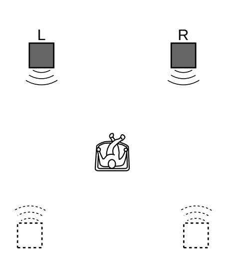
VES (Virtual Enhanced Surround) A

Emplea imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L, R) sin emplear altavoces posteriores reales. Los altavoces virtuales se reproducen tal como se muestra en la siguiente ilustración.



VES (Virtual Enhanced Surround) B

Emplea imágenes acústicas 3D para crear altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (L, R) sin emplear altavoces posteriores reales. Los altavoces virtuales se reproducen tal como se muestra en la siguiente ilustración.



NORMAL SURROUND (SURROUND NORMAL)

El software con señales de audio de 2 canales se decodifica con Dolby Pro Logic para crear los efectos de sonido envolvente.

ENHANCED SURROUND (SURROUND ENALTECIDO)

Proporciona un sonido con más presencia a partir de una fuente Pro Logic con sonido monofónico del canal posterior. Produce un efecto semejante al efecto estéreo en los canales posteriores.

Notas

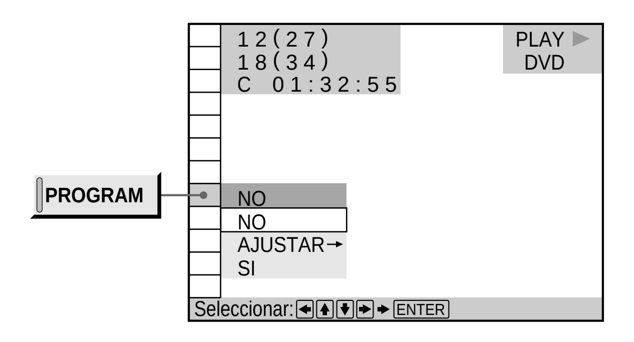
- Los elementos de “VES” sólo tienen efecto en los discos que tienen grabada una pista de sonido multicanal. Algunos discos no cuentan con sonido posterior. En este caso, no es posible obtener el efecto de sonido envolvente 3D.
- Al seleccionar un elemento, el sonido se interrumpe momentáneamente.
- Si la señal de reproducción no contiene el componente de sonido envolvente, los efectos pueden ser difíciles de apreciar incluso si selecciona “VES A” o “VES B”.
- Si sólo conecta los altavoces frontales, no es posible seleccionar “NORMAL SURROUND (SURROUND NORMAL)” ni “ENHANCED SURROUND (SURROUND ENALTECIDO)”.
- El sonido no se emite a través de los altavoces posteriores si asigna el valor “VES A” o “VES B” al elemento “VES” en la pantalla del menú de control, incluso si tiene altavoces posteriores conectados.
- Ajuste los altavoces frontales de modo que formen un triángulo equilátero que incluya la posición de escucha. De lo contrario, los efectos pueden resultar difíciles de apreciar, incluso si selecciona “VES A” o “VES B”.
- Si selecciona “VES A” o “VES B”, el reproductor emite la señal de audio mediante los conectores LINE OUT, DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) o 5.1CH OUTPUT FRONT. No obstante, en el caso de la señal del conector DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL), el efecto de sonido envolvente se oirá solamente al reproducir discos DVD o VIDEO CD con “DOLBY DIGITAL” ajustado en “D-PCM” en el menú “AJUSTE AUDIO”.
- Si reproduce pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, asegúrese de seleccionar “NO”. En caso contrario, las señales de salida se convertirán a 48 kHz (frecuencia de muestreo).
- Si conecta un altavoz central y un altavoz potenciador de graves, también podrá escuchar el sonido a través de dichos altavoces centrales y el altavoz potenciador de graves. Si selecciona “VES A” o “VES B”, el reproductor no emitirá el sonido del altavoz central.

Es posible seleccionar el elemento de “VES” con el botón VES

Presione VES en el reproductor. Cada vez que presione el botón, el elemento cambiará por orden.

Creación de un programa propio (reproducción de programa) DVD VIDEO CD CD

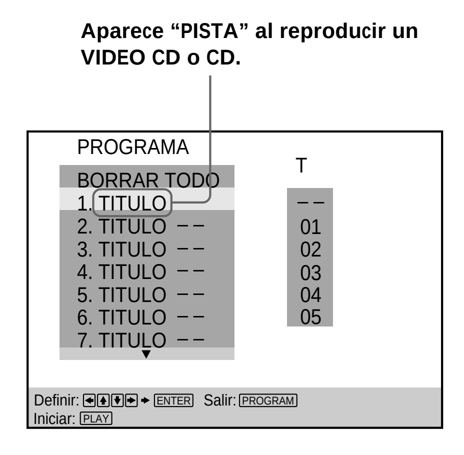
Es posible reproducir el contenido del disco en el orden que desee, cambiando el orden de los títulos, capítulos o pistas del disco para crear un programa propio. Un programa puede restaurarse en el reproductor y puede contener hasta 99 títulos, capítulos y pistas.
Seleccione "PROGRAM" después de presionar DISPLAY.
Al seleccionar "SI", el indicador de "PROGRAM" se ilumina en color verde.



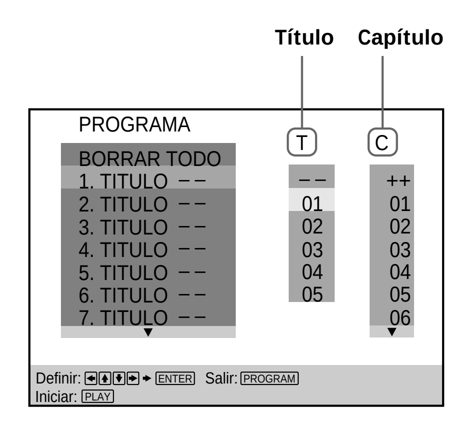
■PROGRAM
- NO: reproducción normal.
- AJUSTAR➡: le permite crear su propio programa.
- SI: realiza la reproducción de programa.

Creación del programa

1 Seleccione "AJUSTAR➡" dentro de "PROGRAM".
Aparece la pantalla de programación.

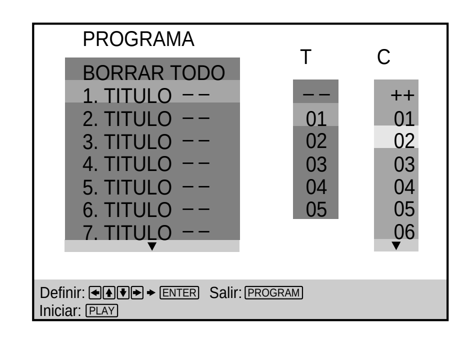


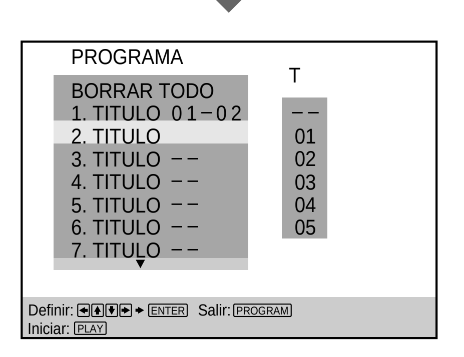
2 Presione ➡.
Aparece resaltado "01". El reproductor está preparado para definir el primer título o pista para el programa.



3 Seleccione el título, capítulo o pista que desee programar mediante ⬆/⬇ y, a continuación, presione ENTER.
Por ejemplo, seleccione el título o pista 2.
(También es posible utilizar los botones numéricos y el botón ENTER para realizar la selección. En este caso, el número seleccionado aparece en pantalla).

■Al reproducir un disco DVD
Si el disco contiene títulos y capítulos, seleccione el título y, a continuación, el capítulo. "++" significa "todo".

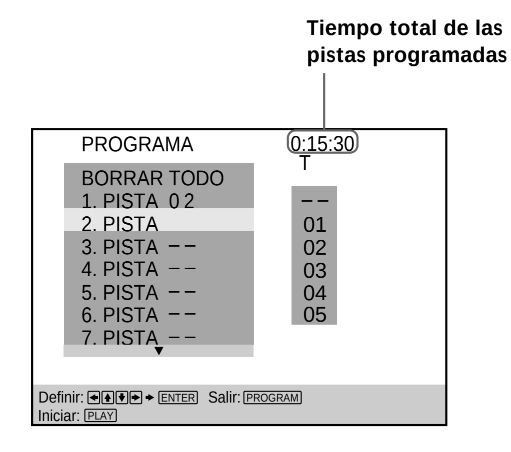


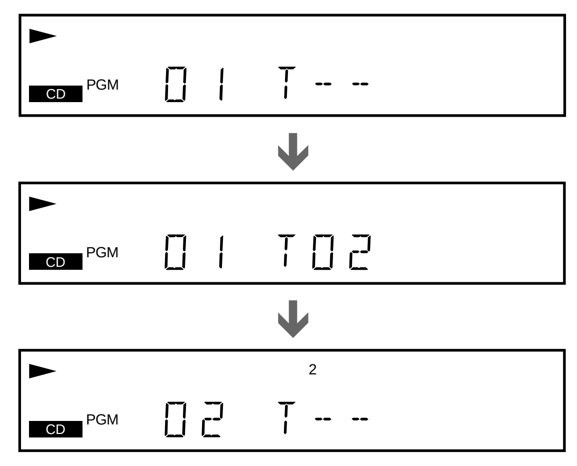


Uso de distintas funciones con el menú de control

■**Al reproducir un VIDEO CD o CD**

Seleccione la pista que desee programar.





4 **Para programar otros títulos, capítulos o pistas, repita el paso 3.**

Los títulos, capítulos o pistas programados aparecen por orden a partir del 2.

5 **Presione ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

Para cancelar la reproducción de programa

Presione CLEAR.

Para cancelar la programación

Presione PROGRAM.

Para cambiar la programación

1 En el paso 2, seleccione el número de programa del título, capítulo o pista que desee cambiar mediante ↑/↓.

2 Siga el paso 3 para programar de nuevo.

Para cancelar el orden programado

Para cancelar todos los títulos, capítulos o pistas en el orden programado, seleccione “BORRAR TODO” en el paso 2.

Para cancelar el programa seleccionado, elija el programa con ↑/↓ en el paso 2, presione CLEAR o seleccione “- -” en el paso 3 y presione ENTER.

El programa se conserva incluso después de finalizar la reproducción de programa

Si presiona ▷, podrá volver a reproducir el mismo programa.

Puede realizar la reproducción repetida o aleatoria de los títulos, capítulos o pistas programados

Durante la reproducción de programa, presione REPEAT o SHUFFLE o asigne el valor “SI” al elemento “REPEAT” o “SHUFFLE” en la pantalla del menú de control.

Es posible acceder a la pantalla “PROGRAMA” con el control remoto

Presione PROGRAM.

Notas

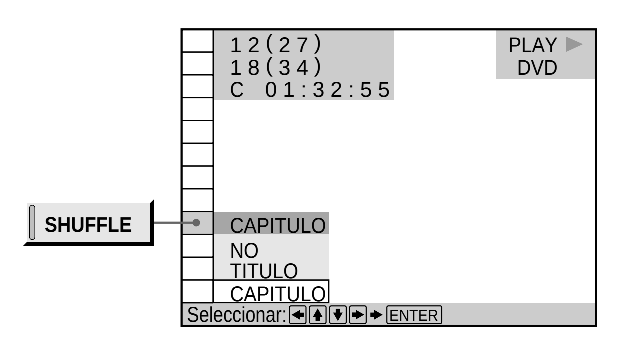
- El número de títulos, capítulos o pistas que aparece corresponde al número de títulos, capítulos o pistas grabados en el disco.
- El programa se cancelará si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – apaga el reproductor
- Con algunos discos DVD, es posible que no pueda realizar la reproducción de programa.
- Durante la reproducción PBC, no es posible establecer un programa a menos que detenga la reproducción una vez.

Reproducción en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

Es posible hacer que el reproductor establezca el orden de los títulos o pistas y los reproduzca en orden aleatorio. El orden de reproducción puede variar con respecto a la vez anterior.

Seleccione “SHUFFLE” después de presionar DISPLAY. Si no selecciona “OFF”, el indicador de “SHUFFLE” se iluminará en verde.



■**SHUFFLE**

Selecciona el ajuste de reproducción aleatoria.

Al reproducir un disco DVD y cuando la reproducción de programa está desactivada

- NO: el disco no se reproduce en orden aleatorio.
- TITULO: el reproductor establece el orden de los títulos y los reproduce en orden aleatorio.
- CAPITULO: el reproductor establece el orden de los capítulos y los reproduce en orden aleatorio.

Al reproducir un VIDEO CD, CD o disco DVD (con la reproducción de programa activada)

- NO: no reproduce el disco en orden aleatorio.
- SI: el reproductor establece el orden de los títulos o pistas y los reproduce en orden aleatorio.

Al reproducir un VIDEO CD o CD (con la reproducción de programa desactivada)

- NO: no reproduce el disco en orden aleatorio.
- PISTA: el reproductor establece el orden de las pistas y las reproduce en orden aleatorio.

Después de seleccionar un elemento de “SHUFFLE”, presione ▷.

El reproductor inicia la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Presione CLEAR.

Es posible acceder a la pantalla “SHUFFLE” presionando el botón

Presione SHUFFLE.

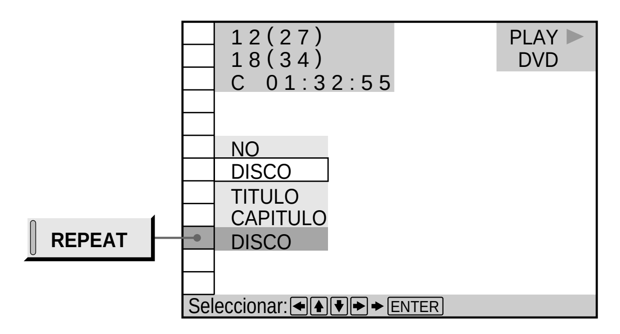
Notas

- La reproducción aleatoria se cancelará si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – apaga el reproductor
- Con algunos discos DVD, es posible que no pueda realizar la reproducción aleatoria.
- Es posible reproducir hasta 200 capítulos de un disco en orden aleatorio cuando “CAPITULO” se encuentra seleccionado.

Reproducción repetida

Es posible reproducir de forma repetida todos los títulos / pistas de un disco o un solo título / capítulo / pista.
En el modo de reproducción aleatoria o de programa, el reproductor repite los títulos o pistas en el orden programado o en un orden aleatorio.
No es posible realizar la reproducción repetida durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 20).
Algunos discos DVD no permiten realizar la reproducción repetida.
Seleccione "REPEAT" después de presionar DISPLAY. Al seleccionar "SI", el indicador de "REPEAT" se ilumina en color verde.



■**REPEAT**

Selecciona el ajuste de reproducción repetida.

Al reproducir un disco DVD con la reproducción aleatoria y de programa desactivadas

- NO: no se reproduce de forma repetida.
- DISCO: repite todos los títulos.
- TITULO: repite el título actual.
- CAPITULO: repite el capítulo actual.

Al reproducir un disco VIDEO CD/CD y cuando la reproducción aleatoria y de programa están desactivadas

- NO: no se reproduce de forma repetida.
- DISCO: repite todos los temas de un disco.
- PISTA: repite la pista actual.

Cuando la reproducción aleatoria o de programa está activada

- NO: no se reproduce de forma repetida.
- SI: repite la reproducción de programa o aleatoria.

Para cancelar la reproducción repetida

Presione CLEAR.

Para acceder a la pantalla "REPEAT", presione el botón

Presione REPEAT.

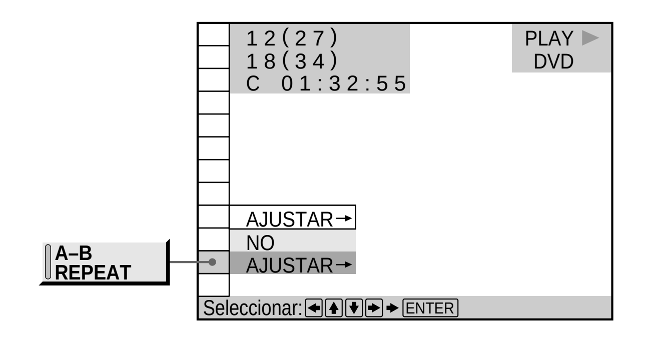
Nota

La reproducción repetida se cancela al desactivar la alimentación.

Repetición de una parte específica (Repetición A←→B)

Es posible reproducir de forma repetida una parte específica de un título, capítulo o pista. Esto resulta útil si desea memorizar las letras de las canciones.
Durante la reproducción PBC de discos VIDEO CD (página 20), esta función sólo está disponible durante la reproducción de imágenes en movimiento.
Algunos discos DVD no permiten realizar la reproducción repetida A←→B.
Seleccione "A-B REPEAT" después de presionar DISPLAY.
Durante la reproducción repetida A←→B, el indicador de "A-B REPEAT" se ilumina en color verde.

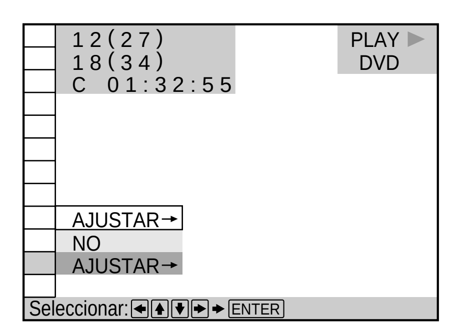


■**A-B REPEAT**

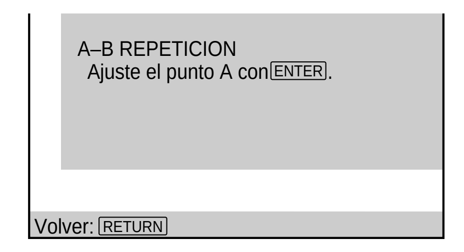
- AJUSTAR➡: establece los puntos A y B.
- NO: no reproduce de forma repetida una parte específica de un título / capítulo / pista.

Especificación de una parte del disco para la repetición A↔B

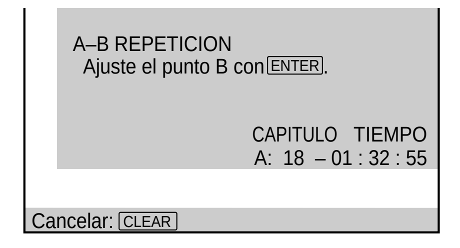
1 Seleccione "AJUSTAR➡" dentro de "A-B REPEAT".
Aparece la indicación del ajuste A↔B REPETICION.



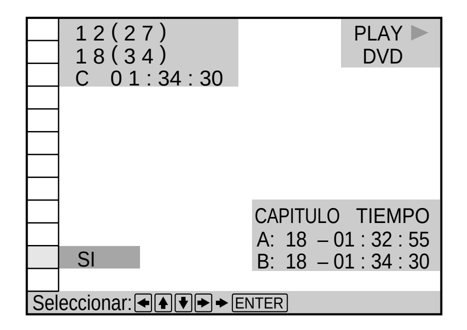




2 Durante la reproducción, cuando encuentre el punto de inicio (punto A) de la parte que desea reproducir de forma repetida, presione ENTER.
Se ajusta el punto de inicio (punto A).



3 Cuando llegue al punto final (punto B), vuelva a presionar ENTER.
Se muestran los puntos ajustados y el reproductor comienza a repetir esta parte específica.
Aparece "A-B" en el visor del panel frontal durante la repetición A↔B.



Para cancelar la reproducción repetida A↔B

Presione CLEAR.

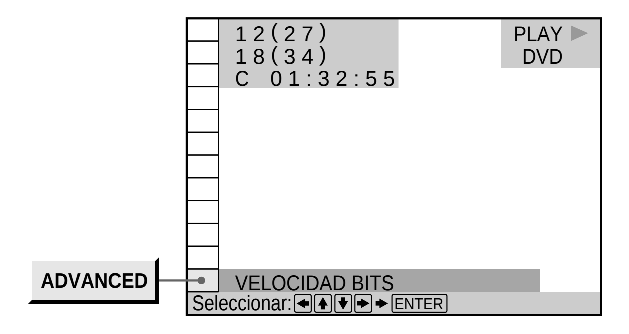
Para mostrar la pantalla del ajuste Repetición A↔B, presione el botón
Presione A↔B en el control remoto.

Notas

- La repetición A↔B sólo puede ajustarse para una parte específica.
- La repetición A↔B se cancelará si:
  – abre o cierra la bandeja de discos
  – desactiva la alimentación
- Si activa la repetición A↔B, los ajustes para la reproducción aleatoria y de programa se cancelarán.
- En algunas escenas de un disco DVD o VIDEO CD, puede que no sea posible ajustar la repetición A↔B.

Comprobación de la información de reproducción  

Es posible consultar los datos de velocidad de bits, historial de velocidad de bits o la parte donde se reproduce el disco (capa).
Al reproducir un disco, la velocidad de bits aproximada de la imagen reproducida siempre se muestra en Mbps (megabits por segundo) y el audio en kbps (kilobits por segundo).
Seleccione “ADVANCED” después de presionar DISPLAY.



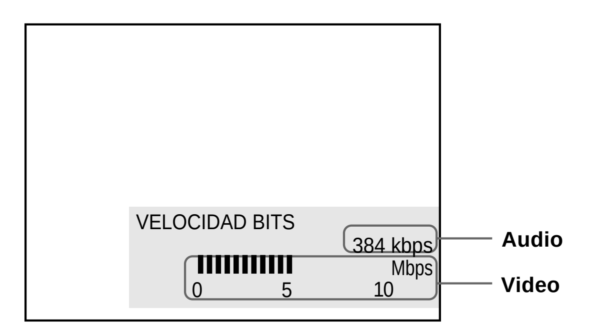
■ADVANCED

Al reproducir un disco DVD

- VELOCIDAD BITS: muestra la velocidad de bits.
- HISTORIA RELACIÓN BIT: presenta la velocidad de bits y el historial de la velocidad de bits.
- LAYER: muestra la capa y el punto reproducidos.
- NO: desactiva la pantalla ADVANCED.

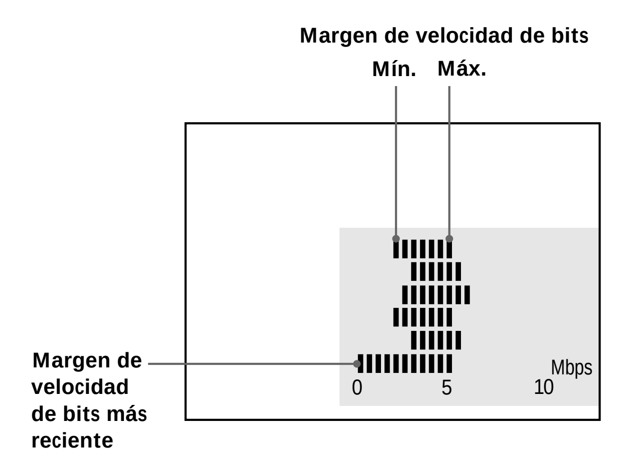
Pantallas correspondientes a cada elemento

VELOCIDAD BITS



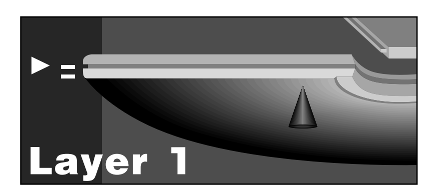
La velocidad de bits se refiere a la cantidad de datos de video / audio por segundo en un disco. Cuanto más alta sea la velocidad de bits, mayor será la cantidad de datos. Cuando la velocidad de bits es alta, existe una gran cantidad de datos. No obstante, ello no siempre implica que vaya a obtener una mejor calidad de imagen o sonido.

HISTORIA RELACIÓN BIT



Indica la evolución de la velocidad de bits de la imagen reproducida durante un periodo hasta el momento actual.

LAYER (capa)



Indica dónde se reproduce el disco. Si el DVD tiene dos capas, el reproductor indica cuál se está leyendo. Para obtener más información sobre las capas, consulte la página 60 (DVD).

Ajustes

En este capítulo se describe cómo realizar ajustes mediante la pantalla de ajustes. La mayoría de los ajustes deben realizarse al utilizar el reproductor por primera vez.
En este capítulo también se describe cómo ajustar el control remoto para controlar el TV o receptor de AV (amplificador).

Uso de la pantalla de ajustes

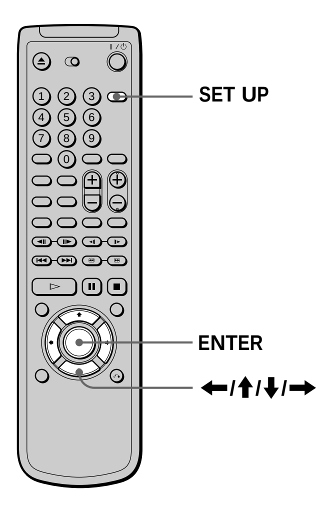






Con la pantalla de ajustes, puede realizar el ajuste inicial, ajustar la calidad de imagen y sonido, ajustar las distintas salidas, etc. También es posible definir un idioma para los subtítulos y la pantalla de ajustes, limitar la reproducción para niños, etc.
Para obtener información detallada sobre cada elemento de la pantalla de ajustes, consulte las páginas 44 a 52.

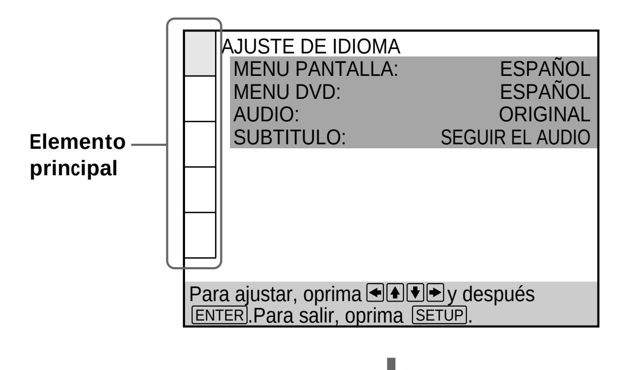
Nota
Sólo es posible acceder a la pantalla de ajustes cuando el reproductor se encuentra en modo de parada.

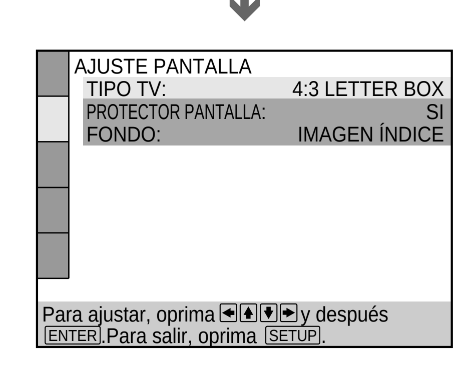


1 Presione SET UP para mostrar la pantalla de ajustes en la pantalla del TV.

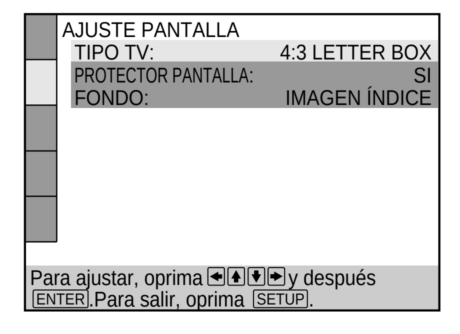


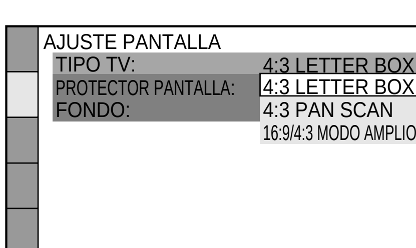
2 **Seleccione el elemento principal que desee mediante ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER.**
El elemento principal seleccionado aparece resaltado.



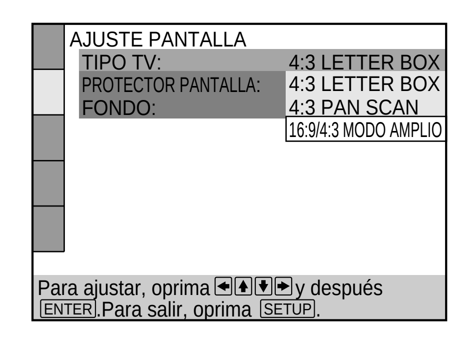


3 **Seleccione el elemento que desee mediante ↑/↓ y presione → o ENTER.**





4 **Seleccione el ajuste que desee mediante ←/↑/↓/→ y, a continuación, presione ENTER.**





Para cancelar el proceso utilizando la pantalla de ajustes

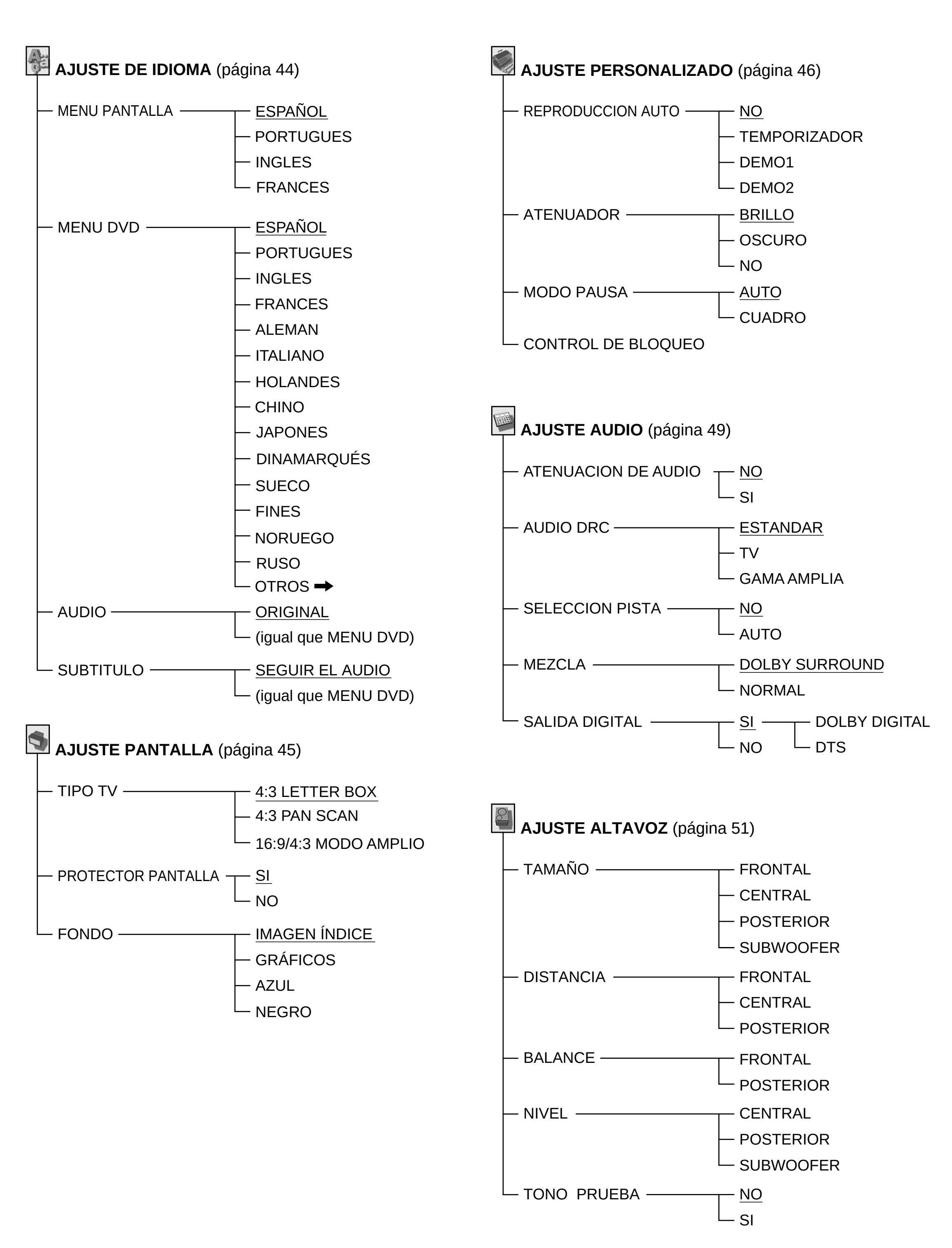
Presione SET UP en el control remoto.

Nota

Para configurar algunos elementos de la pantalla de ajustes, es preciso realizar operaciones distintas a la selección de un ajuste. Para más información sobre estos elementos, consulte las páginas correspondientes.

Lista de elementos de la pantalla de ajustes

Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.



Ajuste del idioma de las indicaciones y el sonido (AJUSTE DE IDIOMA) DVD VIDEO CD CD

Seleccione “AJUSTE DE IDIOMA” después de presionar SET UP.
“AJUSTE DE IDIOMA” permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o el sonido.
Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

Nota

Si selecciona un idioma que no está registrado en el disco DVD, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas registrados, excepto para “MENU PANTALLA”.



■MENU PANTALLA (indicaciones en pantalla)

Cambia el idioma de las indicaciones en pantalla.

- <u>ESPAÑOL</u>
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES

■MENU DVD

Cambia el idioma del menú DVD.

- <u>ESPAÑOL</u>
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DINAMARQUÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS→

  Si selecciona “OTROS→”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 62). Tras realizar la selección, aparece el código del idioma (4 dígitos).

■AUDIO

Cambia el idioma de los sonidos.

- <u>ORIGINAL</u>: idioma prioritario del disco
- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DINAMARQUÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS→

  Si selecciona “OTROS→”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 62). Tras realizar la selección, aparece el código del idioma (4 dígitos).

■SUBTITULO

Cambia el idioma de los subtítulos.

- <u>SEGUIR EL AUDIO</u>*
- ESPAÑOL
- PORTUGUES
- INGLES
- FRANCES
- ALEMAN
- ITALIANO
- HOLANDES
- CHINO
- JAPONES
- DINAMARQUÉS
- SUECO
- FINES
- NORUEGO
- RUSO
- OTROS→

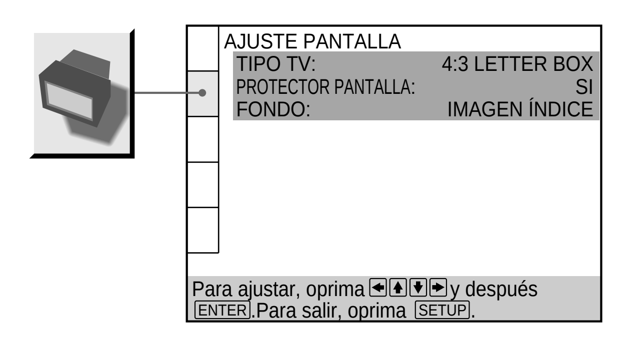
  Si selecciona “OTROS→”, elija e introduzca el código del idioma de la lista mediante los botones numéricos (página 62). Tras realizar la selección, aparece el código del idioma (4 dígitos).

* Si selecciona “SEGUIR EL AUDIO”, el idioma de los subtítulos cambia según el ajuste seleccionado en “AUDIO”.

Ajustes de las indicaciones (AJUSTE PANTALLA)

Seleccione “AJUSTE PANTALLA” después de presionar SET UP. “AJUSTE PANTALLA” permite ajustar la pantalla según las condiciones de reproducción.
Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.

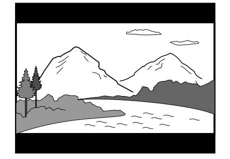


■TIPO TV

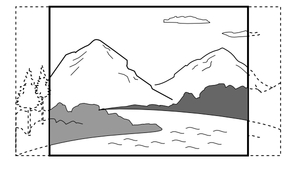
Selecciona la relación de aspecto del TV que va a conectarse.

- 4:3 LETTER BOX: si conecta un TV normal al reproductor. Muestra la imagen panorámica con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.
- 4:3 PAN SCAN: si conecta un TV normal al reproductor. Muestra la imagen panorámica en toda la pantalla pero los laterales aparecen recortados de forma automática.
- 16:9/4:3 MODO AMPLIO: al conectar un TV con pantalla panorámica al reproductor, o bien un TV con la función MODO AMPLIO (que muestra una imagen panorámica con bandas en las zonas superior e inferior de la pantalla).

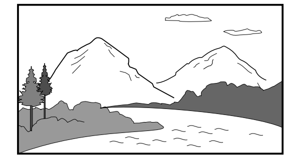




4:3 PAN SCAN



16:9



4:3 MODO AMPLIO



Nota

En algunos tipos de discos DVD, se seleccionará automáticamente “4:3 LETTER BOX” en lugar de “4:3 PAN SCAN” y viceversa.

■PROTECTOR PANTALLA

Activa y desactiva la protección de pantalla. Si se activa, aparecerá la imagen de protección de pantalla cuando el reproductor o el control remoto permanezcan en el modo de pausa o de parada durante 15 minutos o al reproducir un CD durante más de 15 minutos. La protección de pantalla resulta útil para evitar que la pantalla se dañe.

- SI: activa la protección de pantalla.
- NO: desactiva la protección de pantalla.

■FONDO

Seleccione el color o imagen de fondo de la pantalla de TV en el modo de parada o durante la reproducción de un CD.

- IMAGEN ÍNDICE: La imagen índice aparece en el fondo, pero sólo si dicha imagen ya está registrada en el disco.
- GRÁFICOS: Aparece en el fondo la imagen gráfica almacenada anteriormente en la memoria del reproductor.
- AZUL: El color de fondo es azul.
- NEGRO: El color de fondo es negro.

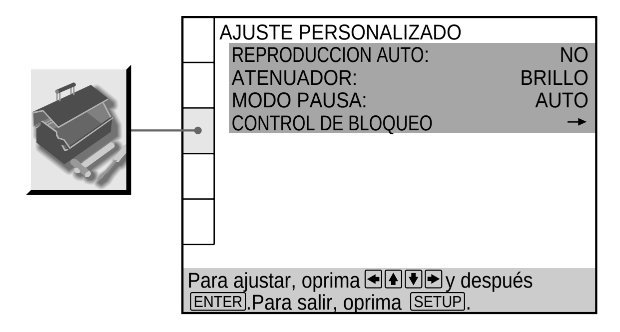
Nota

Si se reproduce un disco que no contenga imagen índice mientras “FONDO” está ajustado en “IMAGEN ÍNDICE”, la imagen gráfica almacenada en el reproductor aparecerá automáticamente de fondo.

Ajustes personalizados (AJUSTE PERSONALIZADO)

Seleccione “AJUSTE PERSONALIZADO” después de presionar SET UP.
“AJUSTE PERSONALIZADO” permite definir las condiciones de reproducción.
Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.



■REPRODUCCION AUTO

Selecciona el ajuste de reproducción automática al conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente.

- NO: no utiliza “TEMPORIZADOR”, “DEMO1” ni “DEMO2” para iniciar la reproducción.
- TEMPORIZADOR: inicia la reproducción de un disco de forma automática al conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente. Si conecta un temporizador (no suministrado), puede iniciar la reproducción cuando lo desee.
- DEMO1: inicia automáticamente la reproducción de la demostración 1.
- DEMO2: inicia automáticamente la reproducción de la demostración 2.

■ATENUADOR

Ajusta la iluminación del visor del panel frontal.

- BRILLO: el visor del panel frontal aparece brillante.
- OSCURO: el visor del panel frontal aparece oscuro.
- NO: desactiva la iluminación del visor del panel frontal.

■MODO PAUSA

Selecciona la imagen en modo de pausa.

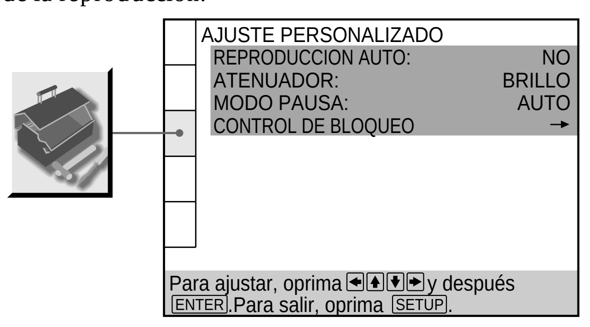
- AUTO: la imagen, incluidos los sujetos con movimiento dinámico, se reproduce sin fluctuaciones. Seleccione esta posición normalmente.
- CUADRO: La imagen, incluidos los sujetos sin movimiento dinámico, se reproducen con alta resolución.

■CONTROL DE BLOQUEO

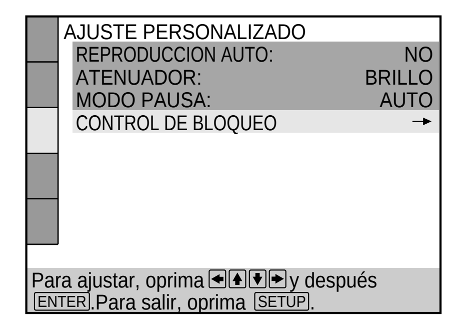
Define una contraseña y un nivel de limitación de la reproducción al reproducir discos DVD con la función de control de limitación para niños.
Para obtener más información, consulte “Limitación de la reproducción para niños (control de limitación)”.

Limitación de la reproducción para niños (control de limitación) DVD

Seleccione “AJUSTE PERSONALIZADO” después de presionar SET UP.
La reproducción de algunos discos DVD puede limitarse en función de la edad de los usuarios. La función de control de limitación permite ajustar el nivel de limitación de la reproducción.

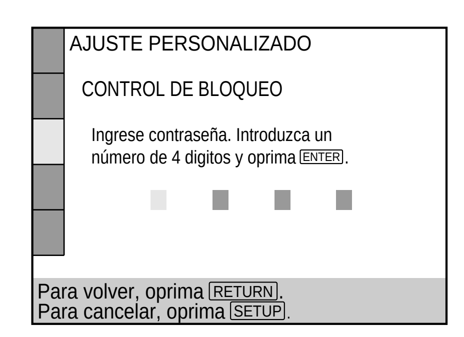


1 Seleccione “CONTROL DE BLOQUEO” mediante ↑/↓ y, a continuación, presione ENTER.



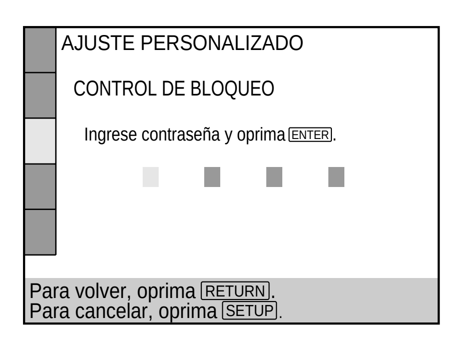
■Si aún no ha introducido ninguna contraseña

Aparece la indicación para introducir la contraseña.



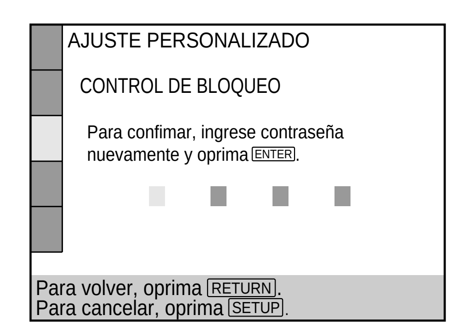
■**Si ya ha introducido una contraseña**

Aparece la indicación para confirmar la contraseña. Omita el paso 2.



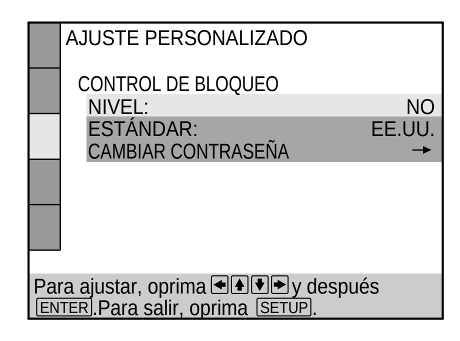
2 Introduzca una contraseña de 4 dígitos mediante los botones numéricos y presione ENTER.

Los dígitos se convierten en asteriscos (⁎) y aparece la indicación para confirmar la contraseña.

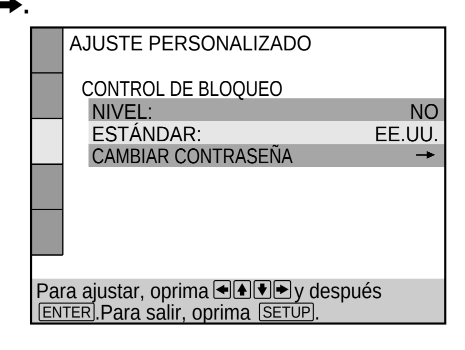


3 Para confirmar la contraseña, introdúzcala mediante los botones numéricos y presione ENTER.

Aparece la indicación para ajustar el nivel de limitación de la reproducción y cambiar la contraseña.

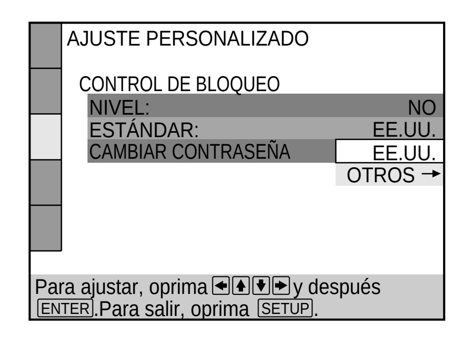


4 Seleccione "ESTANDAR" mediante ↑/↓ y presione ➡.

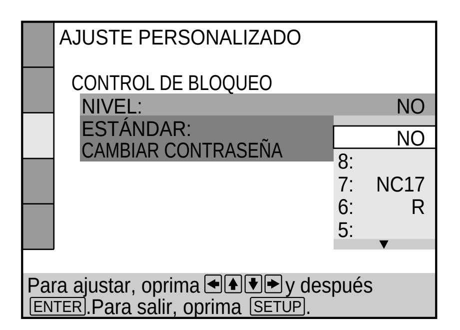


5 Seleccione un área como nivel estándar de limitación de la reproducción mediante ↑/↓ y presione ➡.

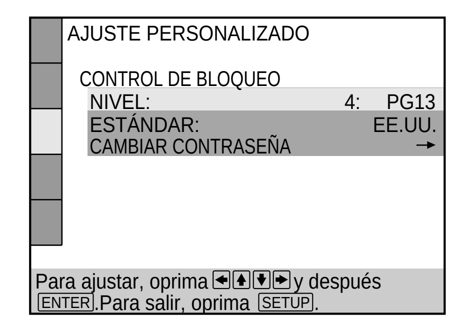
Si selecciona "OTROS➡", elija e introduzca el código estándar en la siguiente tabla mediante los botones numéricos.



6 Seleccione "NIVEL" mediante ↑/↓ y presione ➡.



7 Seleccione el nivel que desee mediante ↑/↓ y presione ENTER.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para volver a la pantalla normal

Presione SET UP.

Para desactivar la función de control de limitación y reproducir el disco DVD tras introducir la contraseña

Ajuste "NIVEL" en "NO" en el paso 7 y presione ▷.

Para cambiar la contraseña

1 Después del paso 3, seleccione "CAMBIAR CONTRASEÑA" mediante ↑/↓ y presione → o ENTER.
Aparece la indicación para cambiar la contraseña.

2 Siga los pasos 2 y 3 para introducir una nueva contraseña.

Es posible desactivar la función de control de limitación justo después de insertar el disco DVD (control de limitación temporalmente cancelado)

Tras ajustar un nivel de limitación de la reproducción e insertar el disco DVD, aparece la indicación CONTROL DE BLOQUEO. Introduzca la contraseña para desactivar la función de control de limitación.
Cuando termine de reproducir el disco DVD, se recupera el nivel inicial.

Si ha olvidado la contraseña

Introduzca el número de 6 dígitos "199703" en el paso 2 para borrar la contraseña actual. Para introducir una contraseña nueva, vuelva a seguir el procedimiento desde el paso 2.

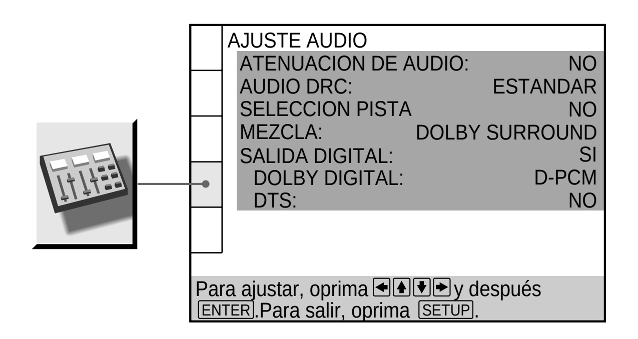
Notas

- Al reproducir discos DVD que no cuentan con la función de control de limitación, no es posible limitar la reproducción con este reproductor.
- Si no define una contraseña, no podrá cambiar los ajustes de limitación de la reproducción.
- En el caso de algunos discos DVD, es posible que se le solicite que cambie el nivel de control de limitación durante la reproducción del disco. En este caso, introduzca la contraseña y cambie el nivel.
  Cuando deje de reproducir el disco DVD, se recupera el nivel inicial.

Estándar	Número de código
Austria	2046
Bélgica	2057
Canadá	2079
China	2092
Dinamarca	2115
Finlandia	2165
Francia	2174
Alemania	2109
Hong Kong	2219
Indonesia	2238
Italia	2254
Japón	2276
Malasia	2363
Holanda	2376
Noruega	2379
Filipinas	2424
Rusia	2489
Singapur	2501
España	2149
Suecia	2499
Suiza	2086
Taiwan	2543
Tailandia	2528
Reino Unido	2184

Ajustes del sonido (AJUSTE AUDIO)

Seleccione "AJUSTE AUDIO" después de presionar SET UP.
"AJUSTE AUDIO" permite ajustar el sonido de acuerdo con las condiciones de reproducción.
Los ajustes de fábrica aparecen subrayados.



■ATENUACION DE AUDIO

Selecciona el ajuste de la salida de los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2) y 5.1CH OUTPUT según los equipos de audio que vayan a conectarse.

- NO: desactiva la atenuación de audio.
- SI: reduce el nivel de salida de audio para que no se produzca ninguna distorsión del sonido.

Nota

El ajuste no afecta a la salida de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL.

■AUDIO DRC (control dinámico de rango)

Genera un sonido nítido tras bajar el volumen por la noche, etc., al reproducir un disco DVD. Esto sólo afecta a la salida de los conectores DIGITAL OUT si "PCM" se ajusta en "SI" dentro de "SALIDA DIGITAL" y afecta a la salida de los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2) y 5.1CH OUTPUT.

- ESTANDAR: Seleccione esta posición normalmente.
- TV: genera un sonido nítido incluso con el volumen bajado, de modo que resulta ideal por la noche. Se recomienda especialmente al escuchar el sonido mediante los altavoces del TV.
- GAMA AMPLIA: Da la sensación de asistir a una actuación en directo. Resulta más eficaz si se emplea con altavoces de alta calidad.

Notas

- Al reproducir discos DVD sin la función AUDIO DRC, es posible que el sonido no presente ningún efecto.
- Si este elemento se ajusta en "GAMA AMPLIA", el volumen del sonido procedente de conectores que no sean 5.1CH OUTPUT será menor que lo habitual.
- No es posible seleccionar "GAMA AMPLIA" si ha elegido "NINGUNO" dentro de "TAMAÑO" en el menú "AJUSTE ALTAVOZ".

■SELECCION PISTA

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el canal de número más alto al reproducir discos DVD en los que haya registrados múltiples formatos de audio. Si hay múltiples canales de audio registrados en formato PCM, DTS o Dolby Digital, se reproducirá el sonido del canal de número más alto grabado en formato PCM, DTS o Dolby Digital.

- NO: no se da prioridad.
- AUTO: se da prioridad.

Notas

- Si asigna a este elemento el valor "AUTO", el idioma puede cambiar dependiendo de los valores de "AUDIO" del elemento "AJUSTE DE IDIOMA".
  El ajuste "SELECCION PISTA" tiene una prioridad superior a la de los ajustes de "AUDIO" dentro de "AJUSTE DE IDIOMA" (página 44).
- Si desactiva "DTS" dentro de "AJUSTE AUDIO", la pista de sonido DTS no se reproduce, incluso si ajusta este elemento en "AUTO" y el canal de audio de número más alto se ha grabado en formato DTS.
- Si las pistas de sonido PCM, DTS y Dolby Digital tienen el mismo número de los canales superiores, el reproductor seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS y Dolby Digital por este orden.
- En determinados discos DVD, el sonido prioritario puede estar predeterminado. En este caso, no es posible dar prioridad al formato DTS o Dolby Digital mediante la selección de "AUTO".

■MEZCLA*

Cambia los métodos de mezcla al reproducir un disco DVD con 3 canales o más grabados en formato Dolby Digital.

- DOLBY SURROUND: cuando el reproductor se encuentra conectado a un componente de audio compatible con el sonido envolvente Dolby (Pro Logic).
- NORMAL: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio normal.

* El ajuste afecta a los siguientes conectores:
–LINE OUT (AUDIO 1, 2)
–DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL)

■SALIDA DIGITAL

Selecciona las señales de salida mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL.

- SI: seleccione esta posición normalmente. Si selecciona "SI", ajuste "DOLBY DIGITAL" y "DTS". Para obtener información más detallada sobre cómo ajustarlos, consulte "Ajuste para la señal a la salida digital".
- NO: cuando el reproductor no envía las señales de sonido mediante los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL. Si selecciona esta posición, la influencia del circuito digital sobre el analógico es mínimo.

Notas

- Si reproduce las pistas de sonido con una frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida de DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) se convierten a 48 kHz (frecuencia de muestreo). La frecuencia de muestreo sólo permanece en 96 kHz cuando las señales se envían a través de los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2).
- Si selecciona “NO”, no es posible ajustar “DOLBY DIGITAL” y “DTS”.

Ajuste para la señal a la salida digital

Si selecciona “SI”, ajuste “DOLBY DIGITAL” y “DTS”. Cambia los métodos de envío de señales de audio al conectar un componente digital como receptor (amplificador) con conector digital, un componente de audio con decodificador DTS incorporado, un DAT o un MD mediante el conector DIGITAL OUT OPTICAL o COAXIAL utilizando un cable de conexión digital óptico o coaxial. Para obtener más información sobre la conexión, consulte la página 11.



■DOLBY DIGITAL

Selecciona la emisión de las señales de salida Dolby Digital a través de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL. No se puede seleccionar este elemento si “SALIDA DIGITAL” está ajustado en “NO”.

- D-PCM (PCM de mezcla): Al reproducir pistas de sonido Dolby Digital, las señales de salida de audio se mezclan hasta obtener 2 canales. Con los ajustes del elemento “MEZCLA” de “AJUSTE AUDIO”, puede especificar si las señales son compatibles o no con el sonido envolvente Dolby (Pro Logic).
- DOLBY DIGITAL: si el reproductor está conectado a un componente de audio con decodificador Dolby Digital incorporado.

Nota

Si el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador Dolby Digital incorporado, no ajuste “DOLBY DIGITAL” dentro de “AJUSTE AUDIO” en “DOLBY DIGITAL.” En caso contrario, al reproducir la pista de sonido Dolby Digital, los altavoces producirán un ruido intenso (o bien no producirán ningún sonido), lo cual puede perjudicar sus oídos o dañar a los altavoces.

■DTS

Selecciona la emisión de señales DTS a través de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL. No es posible seleccionar este elemento si “SALIDA DIGITAL” está ajustada en “NO”.

- NO: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador DTS incorporado.
- SI: cuando el reproductor está conectado a un componente de audio con decodificador DTS incorporado.

Nota

Asegúrese de seleccionar el ajuste correctamente. En caso contrario, los altavoces no producirán ningún sonido o bien producirán un sonido extraño, que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.

- **No reproduzca pistas de sonido DTS sin conectar antes el reproductor a un componente de audio con decodificador DTS incorporado. En caso contrario, no podrá escuchar el sonido DTS.**
- **Si reproduce pistas de sonido DTS de un CD, los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2), 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) y PHONES emitirán un ruido intenso que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces o auriculares.**
- **Si reproduce la pista de sonido DTS de un DVD, los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2), 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) y PHONES no emitirán ningún sonido.**

Notas sobre la reproducción de pistas de sonido DTS de un CD

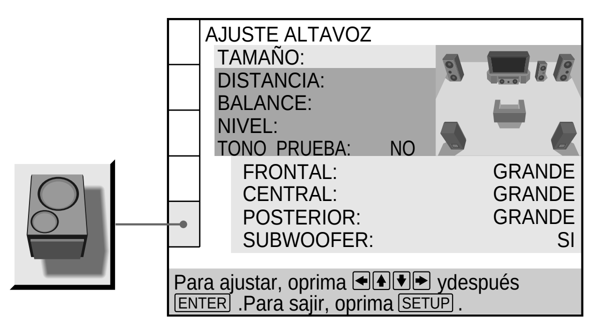
- No reproduzca pistas de sonido DTS sin conectar antes el reproductor a un componente de audio con un decodificador DTS incorporado. El reproductor enviará la señal DTS a través de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL incluso si “DTS” está ajustado en “NO” dentro de “AJUSTE AUDIO” en la pantalla de ajustes, lo cual puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.
- El indicador DTS del panel frontal no se ilumina, incluso si el reproductor envía la señal DTS a través de los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL.
- Ajuste los sonidos en “ESTEREO” al reproducir las pistas de sonido DTS de un CD (consulte “Cambio del sonido” en la página 29). Si ajusta los sonidos en “1/IZQ.” o “2/DER.”, los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL no emitirán ningún sonido.

Notas sobre la reproducción de pistas de sonido DTS de un DVD

- Los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2) y PHONES no emitirán ningún sonido.
- Si el reproductor está conectado a un componente de audio sin decodificador DTS incorporado, no ajuste “DTS” en “SI” dentro de “SALIDA DIGITAL” en la pantalla de ajustes. En caso contrario, al reproducir la pista de sonido DTS, los altavoces emitirán un ruido intenso que puede afectar a sus oídos o causar daños a los altavoces.
- Si ajusta “DTS” en “NO” dentro de “AJUSTE AUDIO”, los conectores DIGITAL OUT OPTICAL y COAXIAL no emitirán ningún sonido, incluso si reproduce pistas de sonido DTS de discos DVD.
- El indicador DTS del visor del panel frontal se ilumina al reproducir pistas de sonido DTS.

Ajuste de los altavoces

Seleccione “AJUSTE ALTAVOZ” después de presionar SET UP.
Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique primero el tamaño de los altavoces conectados y la distancia entre éstos y su posición de escucha y ajuste el balance y nivel. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el volumen de los altavoces en el mismo nivel.
Para la conexión de los altavoces, consulte las páginas 12 a 13.



■TAMAÑO

Selecciona el tamaño de los altavoces que van a conectarse.

- FRONTAL
  - GRANDE: Seleccione esta opción normalmente.
  - PEQUEÑO: Si el sonido se distorsiona momentáneamente o los efectos del sonido envolvente son difíciles de apreciar, seleccione esta opción. Así se activan los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y las frecuencias graves de los altavoces se emiten a través de los altavoces potenciadores de graves.
- CENTRAL
  - NINGUNO: Si no va a conectar un altavoz central, seleccione esta opción.
  - GRANDE: Seleccione esta opción normalmente.
  - PEQUEÑO: Si el sonido se distorsiona momentáneamente, seleccione esta opción. Así se activan los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y las frecuencias graves del altavoz se emiten a través de otros altavoces.
- POSTERIOR
  - NINGUNO: Si no va a conectar un altavoz posterior, seleccione esta opción.
  - GRANDE: Seleccione esta opción normalmente.
  - PEQUEÑO: Si el sonido se distorsiona momentáneamente o los efectos del sonido envolvente son difíciles de apreciar, seleccione esta opción. Así se activan los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y las frecuencias graves del altavoz se emiten a través de otros altavoces.
- SUBWOOFER
  - NINGUNO: Si no va a conectar un altavoz potenciador de graves, seleccione esta opción. Así se activan los circuitos de redirección de graves Dolby Digital y las señales LFE se emiten a través de los altavoces frontales.
  - SI: Si conecta un altavoz potenciador de graves, seleccione esta opción para emitir el canal LFE (efecto de baja frecuencia) a través del altavoz potenciador de graves.

Notas
- Al seleccionar un elemento, el sonido se interrumpe de forma momentánea.
- La frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves está fijado en 100 Hz.
- Ajuste la frecuencia de corte más alta posible para el altavoz potenciador de graves.
- Según los ajustes de los demás altavoces, es posible que el altavoz potenciador de graves emita un sonido excesivo.
- Si los altavoces son demasiado pequeños para reproducir frecuencias graves bajas, ajuste todos los ajustes de altavoz en "PEQUEÑO" y utilice un altavoz potenciador de graves para el sonido de baja frecuencia.

■DISTANCIA
Es posible variar la distancia de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes de fábrica se indican entre paréntesis.
- FRONTAL (12ft / 3,6 m)
  La distancia de los altavoces frontales puede ajustarse en incrementos de 0,3 m, de 1,2 a 15,2 m.
- CENTRAL (12ft / 3,6 m)
  La distancia del altavoz central puede ajustarse en incrementos de 0,3 m desde una distancia de 0,6 m desde los altavoces frontales hasta una distancia 1,5 m más cerca de su posición de escucha.
- POSTERIOR (10ft / 3,0 m)
  La distancia de los altavoces posteriores puede ajustarse en incrementos de 0,3 m desde una distancia igual a la distancia hasta los altavoces frontales hasta una distancia 5 metros más cerca de su posición de escucha.

Notas
- Al ajustar la distancia, el sonido se interrumpe de forma momentánea.
- Si cada uno de los altavoces frontales o posteriores no está situado a la misma distancia de su posición de escucha, ajuste la distancia del altavoz más cercano.
- No sitúe el altavoz posterior más lejos de su posición de escucha que los altavoces frontales.

■BALANCE
Es posible variar el balance de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes de fábrica se indican entre paréntesis.
- FRONTAL (0dB)
  Ajuste el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho (–6dB a +6dB, incrementos de 0,5dB).
- POSTERIOR (0dB)
  Ajuste el balance entre los altavoces posteriores izquierdo y derecho (–6dB a +6dB, incrementos de 0,5dB).

Nota
Al seleccionar "VES A" o "VES B" dentro de "VES" en la pantalla del menú de control, no es posible ajustar el nivel ni el balance de los altavoces, excepto para los frontales.

■NIVEL
Puede variar el nivel de cada altavoz de la siguiente forma. Los ajustes de fábrica se indican entre paréntesis.
- CENTRAL (0dB)
  Ajuste el nivel del altavoz central (–6dB a +6dB, incrementos de 0,5dB).
- POSTERIOR (0dB)
  Ajuste el nivel de los altavoces posteriores (–6dB a +6dB, incrementos de 0,5 dB).
- SUBWOOFER (0dB)
  Ajuste el nivel del altavoz potenciador de graves (–10dB a +6dB, incrementos de 0,5 dB).

■TONO PRUEBA
Es posible oír el tono de prueba de cada altavoz por orden.
- NO: El tono de prueba no se emite a través de los altavoces.
- SI: Durante el ajuste de "BALANCE" o "NIVEL", el tono de prueba se emite a través de ambos altavoces de forma simultánea.

Nota
No es posible oír el tono de prueba durante la reproducción de un disco. Ejecute el tono de prueba después de detener la reproducción.

Para ajustar el volumen de todos los altavoces a la vez
Utilice el control de volumen del receptor (amplificador).

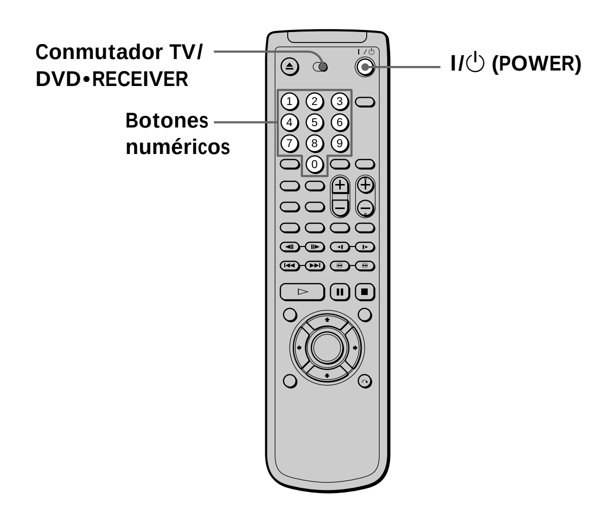
Para volver al ajuste de fábrica
Seleccione el elemento y presione CLEAR.

Ajuste del volumen del altavoz

1. **Con la reproducción parada, seleccione "AJUSTE ALTAVOZ" después de presionar SET UP.**
2. **Seleccione "TONO PRUEBA" y ajústelo en "SI".**
   Escuchará el tono de prueba de cada altavoz por orden.
3. **Desde su posición de escucha, seleccione "BALANCE" o "NIVEL" y ajuste el valor de "BALANCE" y "NIVEL" mediante ↑/↓.**
   Durante este ajuste, el tono de prueba se emite a través de ambos altavoces de forma simultánea.
4. **Seleccione "TONO PRUEBA" y ajústelo en "NO" para desactivar el tono de prueba.**

Control del TV o receptor de AV (amplificador) con el control remoto suministrado

Si ajusta la señal remota, puede controlar el TV con el control remoto suministrado. El ajuste de fábrica es el control de televisores Sony con la marca ▣.
Si conecta el reproductor a un receptor de AV (amplificador) Sony, también puede ajustar la entrada del receptor (amplificador) a este reproductor con el control remoto suministrado.



Control de televisores con el control remoto

1 **Deslice el conmutador TV/DVD•RECEIVER hasta TV.**

2 **Mantenga presionado I/⏻ (POWER) e introduzca el código del fabricante del TV (consulte la tabla) mediante los botones numéricos. A continuación, suelte I/⏻ (POWER).**

Números de código de los televisores que pueden controlarse

Si aparece más de un número de código, pruébelos de uno en uno hasta que encuentre el que funciona con su TV.

Notas

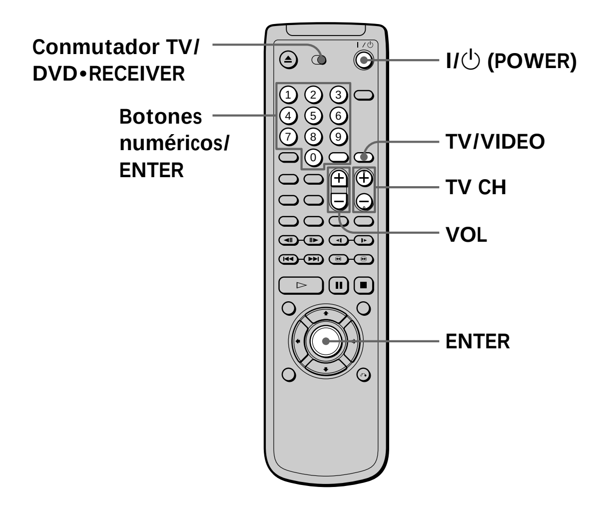
- Si introduce un número de código nuevo, se borrará el número introducido anteriormente.
- Al sustituir las pilas del control remoto, el número de código se vuelve a poner automáticamente en 01 (Sony). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Fabricante	Número de código
Sony (ajuste de fábrica)	01
Akai	04
AOC	04
Centurion	12
Coronado	03
Curis-Mathes	12
Daytron	12
Emerson	03,04,14
Fisher	11
General Electric	06,10
Gold Star	03,04,17
Hitachi	02,03
J.C.Penny	04,12
JVC	09
KMC	03
Magnavox	03,08,12
Marantz	04,13
MGA / Mitsubishi	04,12,13,17
NEC	04,12

Fabricante	Número de código
Panasonic	06,19
Philco	03,04
Philips	08
Pioneer	16
Portland	03
Quasar	06,18
Radio Shack	05,14
RCA	04,10
Sampo	12
Sanyo	11
Scott	12
Sears	07,10,11
Sharp	03,05,18
Sylvania	08,12
Teknika	03,08,14
Toshiba	07
Wards	03,04,12
Yorx	12
Zenith	15

Control del TV o receptor de AV (amplificador) con el control remoto suministrado

Al ajustar el conmutador TV / DVD • RECEIVER en TV, puede controlar el TV mediante las siguientes teclas.



Presionando	Puede
I / ⏻ (POWER)	Activar o desactivar el TV
TV / VIDEO	Seleccionar la fuente de entrada para el TV
VOL	Ajustar el volumen del TV
TV CH	Cambiar el canal del TV
Botones numéricos y ENTER	Seleccionar el canal del TV

Nota

Según el TV, es posible que no pueda controlar el TV o utilizar algunos de los botones anteriores.

Control de un receptor de AV (amplificador) con el control remoto

1 **Deslice TV/DVD•RECEIVER hasta la posición DVD•RECEIVER.**

2 **Mantenga presionado I/⏻ (POWER) e introduzca el código del fabricante del receptor de AV (consulte la siguiente tabla) con los botones numéricos. A continuación, suelte I/⏻ (POWER).**

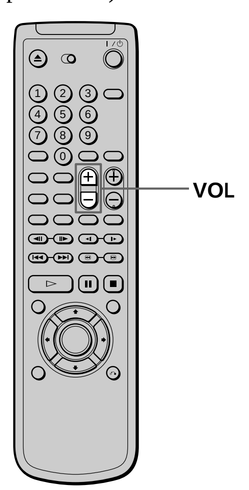
Fabricante	Número de código
Sony	91(ajuste de fábrica), 88, 89
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sunsui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96
–	90*

* Si especifica el número de código 90, puede ajustar el volumen del TV incluso si el conmutador TV / DVD • RECEIVER se encuentra en la posición DVD • RECEIVER si no controla un receptor AV (amplificador) con el control remoto.

Números de código de los receptores (amplificadores) que pueden controlarse

Si aparece más de un número de código, pruébelos de uno en uno hasta que encuentre el que funciona con su receptor (amplificador).

También es posible cambiar el volumen del sonido del receptor de AV (amplificador) con VOL.



Nota

Es posible que algunos receptores de AV (amplificadores) no puedan controlarse.

Información adicional

Solución de problemas

Si le surge alguno de los siguientes problemas mientras emplea el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para resolverlo. Si no se soluciona, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Alimentación

La alimentación no se activa.

➡ Si el indicador situado sobre el botón I/⏻ (POWER) no está iluminado, compruebe que el cable de alimentación de CA está firmemente conectado.

Imagen

Ausencia de imagen.

➡ Compruebe que ha conectado el reproductor firmemente.
➡ El cable de conexión de video está dañado. Sustitúyalo por otro nuevo.
➡ Compruebe que conecta el reproductor al conector de entrada de video del TV (página 8).
➡ Compruebe que enciende el TV.
➡ Asegúrese de seleccionar la entrada de video en el TV de forma que sea posible ver las imágenes del reproductor.

Aparece ruido de imagen.

➡ Limpie el disco.
➡ Si las imágenes del reproductor de DVD tienen que transmitirse a través de la videograbadora para llegar hasta el TV, la señal de protección contra copia aplicada a ciertos programas DVD podría afectar a la calidad de imagen. Si sigue experimentando problemas después de comprobar las conexiones, intente conectar el reproductor de DVD directamente a la entrada de video S del TV, si éste dispone de dicha entrada (página 8).

No es posible cambiar la relación de aspecto de la pantalla aunque ajuste “TIPO TV” de “AJUSTE PANTALLA” en la pantalla de ajustes al reproducir una imagen panorámica.

➡ La relación de aspecto es fija en el disco DVD.
➡ Si conecta el reproductor con el cable de video S, enchúfelo directamente al TV. En caso contrario, no podrá cambiar la relación de aspecto.
➡ En algunos televisores, no es posible cambiar la relación de aspecto.

Números o letras de 5 caracteres aparecen en el visor del panel frontal.

➡ Se ha activado la función de autodiagnóstico. Consulte la tabla de la página 58 y emplee el reproductor adecuadamente.

Sonido

Ausencia de sonido.

➡ Compruebe que el reproductor está firmemente conectado.
➡ El cable de conexión de audio está dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.
➡ Compruebe que conecta el reproductor a los conectores de entrada de audio del receptor (amplificador) (página 10).
➡ Asegúrese de encender el TV y el receptor (amplificador).
➡ Compruebe que selecciona la posición apropiada en el receptor (amplificador) de forma que sea posible escuchar el sonido del reproductor.
➡ El reproductor se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Presione ▷ para volver al modo de reproducción normal.
➡ Está realizando el avance (FF1 o FF2) o el retroceso (FR1 o FR2) rápidos. Presione ▷ para volver al modo de reproducción normal.
➡ Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (página 12, 51). Consulte el manual de instrucciones del receptor (amplificador).
➡ Al reproducir pistas de sonido Dolby Digital e intentar emitirlas a través de los conectores DIGITAL OUT, ajuste “SALIDA DIGITAL” en “SI” en la pantalla de ajustes. En caso contrario, los conectores DIGITAL OUT no emitirán ningún sonido (página 49).
➡ Al reproducir pistas de sonido DTS, los conectores LINE OUT, 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) y PHONES no emitirán ningún sonido (página 50).

El sonido se oye con ruido.

➡ Limpie el disco.
➡ Al reproducir pistas de sonido DTS de un CD, los conectores LINE OUT, 5.1CH OUTPUT (FRONT L/R) y PHONES emitirán ruido (página 50).

El sonido se distorsiona.

➡ En la pantalla de ajustes, asigne al valor “SI” al elemento “ATENUACION DE AUDIO” de “AJUSTE AUDIO”.

El sonido pierde el efecto de estéreo al reproducir un disco VIDEO CD o CD.

➡ Ajuste “AUDIO” en “ESTEREO (1/IZQ. 2/DER.)” en la pantalla del menú de control (página 29).
➡ Asegúrese de conectar adecuadamente el reproductor (página 8, 10, 12).

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir pistas de sonido Dolby Digital.

➡ Compruebe las conexiones y ajustes de los altavoces (página 12, 51). Consulte el manual de instrucciones del receptor (amplificador).
➡ Según el disco DVD, la señal de salida puede no ser de 5,1 canales entero, sino monofónico o estéreo, incluso si la pista de sonido está grabada en formato Dolby Digital.

Sólo el altavoz central emite sonido.

➡ En el caso de algunos discos, el sonido sólo se emite a través del altavoz central.
➡ Ajuste “VES” en “NO” en la pantalla del menú de control (página 32).

Funcionamiento

El control remoto no funciona.

➡ Elimine los obstáculos entre el control remoto y el reproductor.
➡ Utilice el control remoto cerca del reproductor.
➡ Apunte el control remoto hacia el sensor remoto ⧉ del reproductor.
➡ Sustituya todas las pilas del control remoto por otras nuevas si están descargadas.

El disco no se reproduce.

➡ No hay ningún disco insertado (“Inserte disco.” aparece en la pantalla del TV).
Inserte un disco.
➡ Inserte el disco correctamente con la cara de reproducción hacia abajo en la bandeja de discos.
➡ Limpie el disco.
➡ El reproductor no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 5).
Inserte un disco DVD, VIDEO CD o CD.
➡ Compruebe el código de región del disco DVD (página 4).
➡ Se ha condensado humedad en el interior del reproductor. Extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante media hora (página 6).

El reproductor no realiza la reproducción desde el principio al reproducir un disco.

➡ Ha seleccionado la reproducción repetida, aleatoria o de programa. Presione CLEAR (páginas 34 a 38).
➡ Ha seleccionado la reanudación de reproducción. Presione ■ en el panel frontal o en el control remoto antes de iniciar la reproducción (página 18).

➡ Aparece un menú de títulos o de DVD automáticamente en la pantalla del TV al reproducir un disco DVD, o aparece una pantalla de ajustes automáticamente en la pantalla del TV al reproducir un VIDEO CD con funciones PBC.

El reproductor inicia la reproducción del disco DVD automáticamente.

➡ El disco DVD dispone de la función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

➡ En algunos discos está disponible la señal de pausa automática. Al reproducir un disco de este tipo, el reproductor detendrá la reproducción mediante la señal.

No es posible detener la reproducción, búsqueda, reproducción a cámara lenta, repetida, aleatoria, de programa, etc.

➡ Algunos discos no permiten realizar algunas de las operaciones enumeradas.

Los mensajes no aparecen en la pantalla del TV en el idioma deseado.

➡ En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma para las indicaciones en pantalla mediante “MENU PANTALLA” dentro de “AJUSTE DE IDIOMA” (página 44).

No es posible cambiar el idioma del sonido al reproducir un disco DVD.

➡ El disco no dispone de sonido multilingüe.
➡ El cambio del idioma está prohibido en el disco DVD.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos al reproducir un disco DVD.

➡ No hay subtítulos multilingües registrados en el disco DVD.
➡ Está prohibido el cambio del idioma de los subtítulos en el disco DVD.

No es posible desactivar los subtítulos al reproducir un disco DVD.

➡ Con algunos discos DVD no es posible desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos al reproducir un disco DVD.

➡ No hay múltiples ángulos registrados en el disco DVD.
➡ Cambie los ángulos cuando “ANGLE” aparezca en el visor del panel frontal (página 31).
➡ Está prohibido cambiar los ángulos en el disco DVD.

El reproductor no funciona correctamente.

➡ Es posible que el funcionamiento del reproductor se vea afectado por electricidad estática, etc. Desconecte una vez el cable de alimentación de CA y, a continuación, vuelva a conectarlo.

El visor del panel frontal aparece en blanco.

➡ En la pantalla de ajustes, el elemento “ATENUADOR” de “AJUSTE PERSONALIZADO” está ajustado en “NO”. Ajuste “ATENUADOR” en “BRILLO” u “OSCURO” (página 46).

La bandeja de discos no se abre y aparece “LOCKED” en el visor del panel frontal.

➡ Póngase en contacto con su proveedor Sony o con un centro de servicio técnico Sony autorizado.

Función de autodiagnóstico

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar fallos de funcionamiento, un número de servicio de cinco caracteres (una combinación de una letra y dígitos) parpadeará en el visor del panel frontal. En este caso, compruebe la siguiente tabla.

Primeros tres caracteres	Causa y/o acción correctiva
C13	• El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 6).
C31	• El disco no se ha insertado correctamente. ➡Abra la bandeja de discos e inserte el disco correctamente.
Exx (xx es cualquier número)	• Para evitar fallos de funcionamiento del reproductor, se ha activado la función de autodiagnóstico. ➡Cuando se ponga en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio técnico local autorizado Sony, comuníquele el número de servicio de 5 caracteres (por ejemplo: E:61:10).

Especificaciones

Reproductor de CD/DVD

Láser Láser semiconductor

Sistema de formato de señal
NTSC

Características de audio

Respuesta de frecuencia
DVD (PCM 96 kHz): 2 Hz a 44 kHz (±1 dB)*
DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz a 22 kHz (±0,5 dB)
CD: 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)

Relación señal-ruido
Superior a 115 dB (sólo conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2))

Distorsión armónica
Inferior a 0,0025%

Rango dinámico
Superior a 100 dB (DVD)
Superior a 97 dB (CD)

Fluctuación y trémolo
Inferior al valor detectado (±0,001% W PEAK)

Salidas y entradas

	Tipo de toma	Nivel de salida	Impedancia de carga
LINE OUT (AUDIO 1, 2)	Tomas fono	2 Vrms (a 50 kiloohmios)	Superior a 10 kiloohmios
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Conector de salida óptica	–18 dBm	Longitud de onda: 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Toma fono	0,5 Vp-p	Terminación de 75 ohmios
LINE OUT (VIDEO 1,2)	Tomas fono	1,0 Vp-p	75 ohmios, sincronización negativa
S VIDEO OUT (1, 2)	Mini DIN de 4 pines	Y: 1,0 Vp-p C: 0,286 Vp-p	75 ohmios, sincronización negativa Terminación de 75 ohmios
COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/B-Y, PR/R-Y)	Tomas fono	Y: 1,0 Vp-p PB/B-Y, PR/R-Y: 0,7 Vp-p	75 ohmios, sincronización negativa 75 ohmios
PHONES	Toma de entrada de línea	12 mW	32 ohmios
5.1CH OUTPUT	Tomas fono	2 Vrms (a 50 kiloohmios)	Superior a 10 kiloohmios

Generales

Requisitos de alimentación
110 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía
16 W

Dimensiones (aprox.)
430 × 95 × 305 mm (an/al/prf) incluidas partes salientes

Peso (aprox.)
3,4 kg

Temperatura de funcionamiento
5 ˚C a 35 ˚C (41 ˚F a 95 ˚F)

Humedad de funcionamiento
5% a 90%

Accesorios suministrados

Consulte la página 7.

* *Se miden las señales procedentes de los conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2) y 5.1 ch L,R. Al reproducir las pistas de sonido PCM con frecuencia de muestreo de 96 kHz, las señales de salida de los conectores DIGITAL OUT (OPTICAL, COAXIAL) se convierten a 48 kHz (frecuencia de muestreo).*

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Capítulo (página 5)
Secciones de imagen o sonido de un disco DVD más pequeñas que los títulos. Un título se compone de varios capítulos. A cada uno de éstos se les asigna un número que permite localizar el capítulo que se desee.

Control de limitación (página 46)
Función del disco DVD para limitar su reproducción según la edad de los usuarios en base al nivel de limitación de cada país. Esta limitación varía según el tipo de disco utilizado. Al activarse, la reproducción estará completamente prohibida; las escenas violentas se omiten o se sustituyen por otras, etc.

Control de reproducción (PBC) (página 20)
Señales codificadas en discos VIDEO CD (versión 2.0) para controlar la reproducción.
Mediante el uso de pantallas de menú grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, es posible disfrutar de la reproducción de programas sencillos interactivos, programas con funciones de búsqueda, etc.

Digital Cinema Sound (DCS) (página 32)
El nombre general de una tecnología desarrollada por Sony para poder disfrutar del sonido envolvente en el hogar. Para que pueda gozar del sonido envolvente de una sala de cine en la comodidad de su propio hogar, DCS simula el sonido de un estudio cinematográfico en lugar de una sala de conciertos. Este reproductor adopta el sistema VES (Virtual Enhanced Surround) de varios programas DCS. El sistema VES puede crear la imagen acústica de altavoces posteriores virtuales a partir del sonido de los altavoces frontales (izquierdo, derecho) sin utilizar altavoces posteriores reales.

Dolby Digital (páginas 12, 29)
Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories Corporation. Esta tecnología admite el sonido envolvente de 5,1 canales. El canal posterior es estéreo y existe un canal de potenciación de graves independiente en este formato. Dolby Digital proporciona los mismos 5,1 canales independientes de audio digital de alta calidad que los sistemas de audio para cinematografía Dolby Digital. Se obtiene una óptima separación de canales debido a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

Dolby Pro Logic (páginas 32, 49)
Tecnología de proceso de señales de audio desarrollada por Dolby Laboratories Corporation para el sonido envolvente. Cuando la señal de entrada contiene el componente envolvente, el proceso Pro Logic emite las señales frontales, centrales y posteriores. El canal posterior es monofónico.

DTS (página 50)
Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnología admite el sonido envolvente de 5,1 canales. El canal posterior es estéreo y existe un canal de potenciación de graves independiente en este formato. DTS proporciona los mismos 5,1 canales independientes de audio digital de alta calidad que ofrecen los sistemas de audio DTS. Se obtiene una óptima separación de canales debido a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DVD (página 4)
Un disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento aunque su diámetro es el mismo que el de un CD.
La capacidad de datos de un disco DVD de una sola capa y una sola cara, a 4,7 GB (Giga Byte), es 7 veces la de un CD. Además, la capacidad de datos de un disco DVD de dos capas y una sola cara es de 8,5 GB, el de uno de una sola capa y dos caras es de 9,4 GB y el de uno de dos capas y dos caras es de 17 GB.
Los datos de imagen emplean el formato MPEG 2, uno de los estándares a nivel mundial de tecnología de compresión digital. Dichos datos se comprimen hasta aproximadamente 1/40 de su tamaño original. El disco DVD también utiliza tecnología de codificación de índice variable que cambia los datos para asignarlos en función del estado de la imagen.
Los datos de audio se graban en Dolby Digital y en PCM, para disfrutar de una presencia de audio más real.
Además, los discos DVD disponen de diversas funciones avanzadas, como la de ángulos múltiples, la multilingüe y la de control de limitación.

Función de ángulos múltiples (página 31)
Ciertos discos DVD disponen de diversos ángulos o puntos de visualización de la videocámara para una escena.

Función multilingüe (páginas 14, 30, 44)
Ciertos discos DVD disponen de varios idiomas para el sonido o los subtítulos de una imagen.

Pista (página 5)
Secciones de una imagen o pieza musical en un CD o disco VIDEO CD. A cada pista se le asigna un número para facilitar su localización.

Título (página 5)
Las secciones más extensas de una imagen o de una pieza musical en un disco DVD; por ejemplo, una película para una pieza de imagen dentro del software de video, o un álbum para una pieza musical dentro del software de audio. A cada título se le asigna un número para facilitar su localización.

Velocidad de bits (página 39)
Valor que indica la cantidad de datos de video comprimidos en un disco DVD por segundo. La unidad es Mbps (megabits por segundo). 1 Mbps indica que los datos por segundo son de 1.000.000 de bits. Cuanto mayor sea la velocidad de bits, mayor será la cantidad de datos. No obstante, esto no siempre significa que puedan obtenerse imágenes de calidad superior.

VIDEO CD (página 4)
Disco compacto que contiene imágenes en movimiento. Los datos de imagen emplean el formato MPEG 1, uno de los estándares a nivel mundial de tecnología de compresión digital. Dichos datos se comprimen hasta aproximadamente 1/140 de su tamaño original. Consecuentemente, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento. Los discos VIDEO CD también contienen datos de audio compactos. Los sonidos que el oído humano no puede percibir se comprimen, mientras que los que sí pueden percibirse no se comprimen. Los discos VIDEO CD pueden contener 6 veces la información de audio de los discos compactos de audio convencionales.
Existen 2 versiones de discos VIDEO CD.
- Versión 1.1: Sólo es posible reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: Es posible reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de funciones PBC.

Este reproductor admite ambas versiones.

Lista de códigos de idiomas

Para más información, consulte las páginas 30, 44.

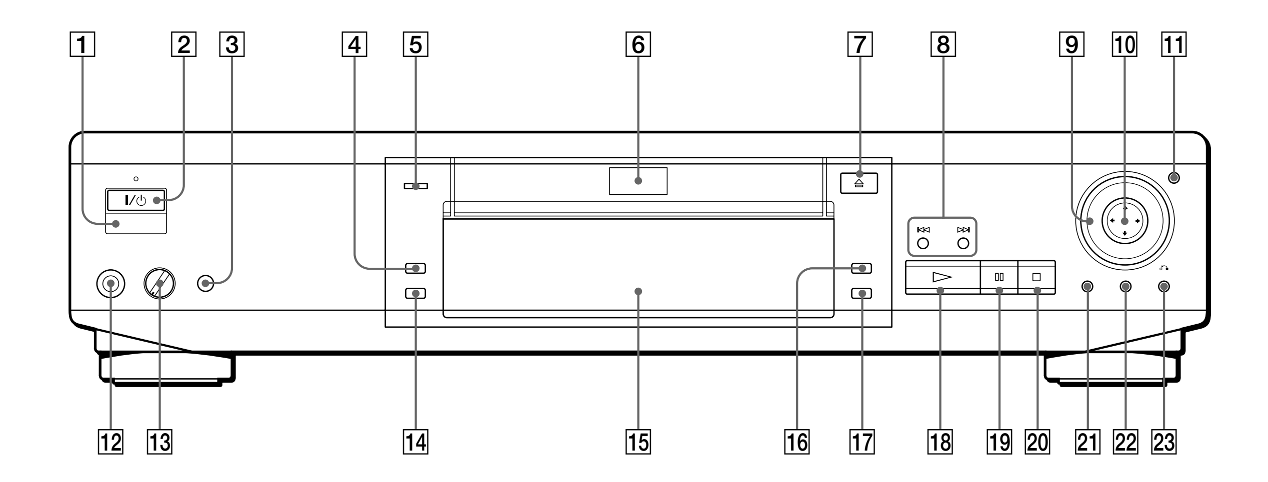
La ortografía de los idiomas está de acuerdo con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twi
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Sin especificar
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothianv	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoan		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas que se indican entre paréntesis.

Panel frontal



1 **(sensor remoto) (7)**
Acepta las señales de control remoto.

2 **Botón e indicador I/⏻ (POWER) (15)**
Enciende y apaga el reproductor.

3 **Botón/indicador VES (33)**
Selecciona el elemento de “VES”. Cada vez que se presiona el botón, el elemento cambia.
Cuando “VES” no se ajusta en “NO”, el indicador se ilumina.

4 **Botón SHUFFLE (36)**
Muestra la pantalla “SHUFFLE” en la pantalla del TV.

5 **Indicador DOLBY DIGITAL (32)**
Se ilumina de la siguiente forma:
– reproducción de una pista de sonido Dolby Digital del disco DVD
– el disco no se ha insertado

6 **Bandeja de discos (15)**
Coloque un disco en la bandeja.

7 **Botón ⏏OPEN/CLOSE (15)**
Abre o cierra la bandeja de discos.

8 **Botón ⏮/⏭ PREV/NEXT (16)**
Presiónelo para avanzar al siguiente capítulo o pista o para volver al capítulo o pista anterior.

9 **Conmutador lanzadera (17)**
Cambia la velocidad de reproducción.

10 **Botón ←/↑/↓/→/ENTER**
Selecciona y ejecuta los elementos o ajustes.

11 **Botón/indicador JOG (17)**
Presiónelo para reproducir un disco fotograma por fotograma.

12 **Conector PHONES (15)**
Enchufe los auriculares a este conector.

13 **Control PHONE LEVEL (15)**
Ajusta el volumen de los auriculares.

14 **Botón PROGRAM (35)**
Muestra la pantalla “PROGRAMA” en la pantalla del TV.

15 **Visor del panel frontal (21)**
Indica el tiempo de reproducción, etc.

16 **Botón REPEAT (37)**
Muestra la pantalla “REPEAT” en la pantalla del TV.

17 **Botón CLEAR (35, 36, 37)**
Presiónelo para volver a la reproducción continua, etc.

18 **Botón ▷PLAY (15)**
Reproduce un disco.

19 **Botón ❚❚PAUSE (16)**
Introduce una pausa durante la reproducción de un disco.

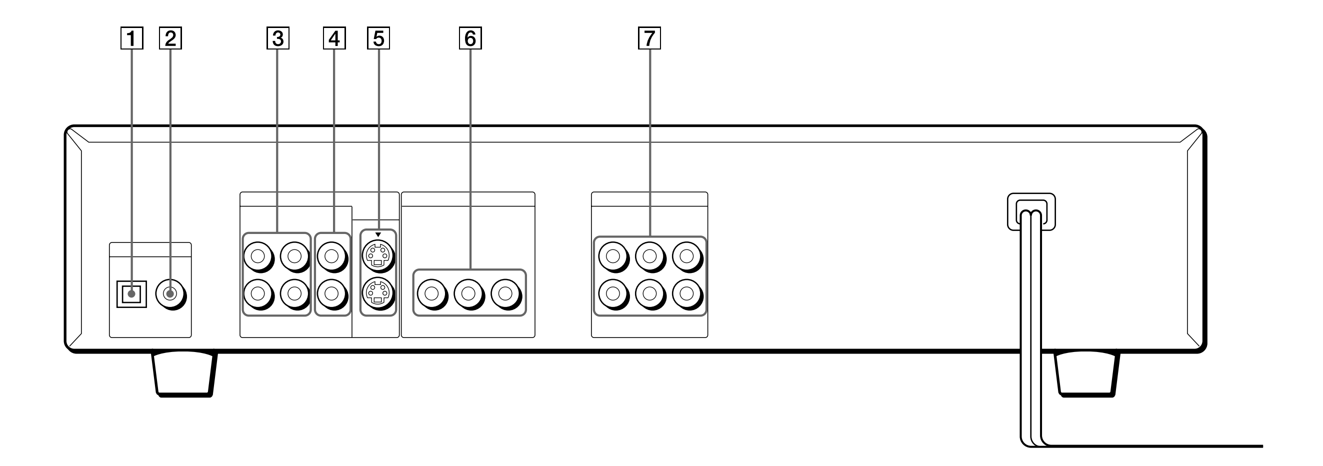
20 **Botón ■STOP (16, 18)**
Detiene la reproducción de un disco.

21 **Botón TITLE (19)**
Muestra el menú de títulos en la pantalla del TV.

22 **Botón DVD MENU (19)**
Muestra el menú DVD en la pantalla del TV.

23 **Botón ↩RETURN (20, 24)**
Presiónelo para volver a la pantalla seleccionada anteriormente, etc.

Panel posterior



1 **Conector DIGITAL OUT (OPTICAL) (11)**
Se conecta a un equipo de audio mediante el cable de conexión digital óptico.

2 **Conector DIGITAL OUT (COAXIAL) (11)**
Se conecta a un componente de audio mediante el cable de conexión digital coaxial.

3 **Conectores LINE OUT (AUDIO 1, 2) (8, 10)**
Se conectan al conector de entrada de audio del TV o receptor (amplificador).

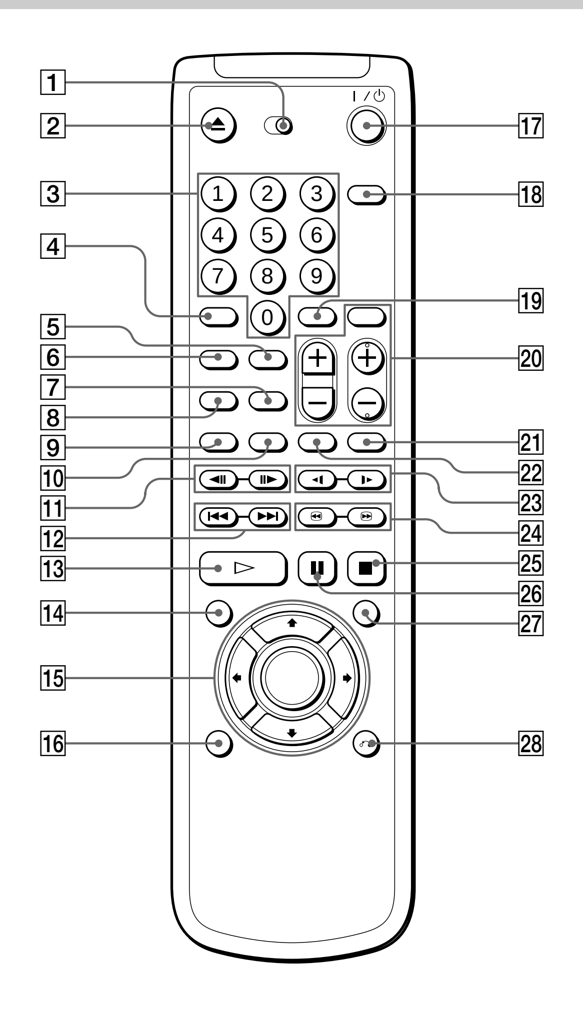
4 **Conectores LINE OUT (VIDEO 1, 2) (8)**
Se conecta al conector de entrada de video del TV o monitor.

5 **Conectores S VIDEO OUT (1, 2) (8, 10)**
Se conecta al conector de entrada de video S del TV o videograbadora.

6 **Conectores COMPONENT VIDEO OUT (9)**
Se conecta a un monitor o proyector mediante conectores de entrada de video de componentes (Y, PB/B-Y, PR/R-Y) compatibles con las señales de salida del reproductor.

7 **Conectores 5.1CH OUTPUT (13)**
Se conecta a un receptor (amplificador) con conectores de entrada de 5,1 canales.

Control remoto



1 **Conmutador TV/DVD•RECEIVER (53)**
Permite seleccionar si desea controlar el reproductor, el TV o el receptor (amplificador) con el control remoto.

2 **Botón ⏏OPEN/CLOSE (15)**
Abre o cierra la bandeja de discos.

3 **Botones numéricos**
Seleccionan los elementos o ajustes.

4 **Botón CLEAR (35, 36, 37)**
Presiónelo para volver a la reproducción continua, etc.

5 **Botón REPEAT (37)**
Muestra la pantalla “REPEAT” en la pantalla del TV.

6 **Botón SHUFFLE (36)**
Muestra la pantalla “SHUFFLE” en la pantalla del TV.

7 **Botón A←→B (38)**
Muestra la pantalla “A–B REPETICION” en la pantalla del TV.

8 **Botón PROGRAM (35)**
Muestra la pantalla “PROGRAMA” en la pantalla del TV.

9 **Botón AUDIO (29)**
Cambia el sonido al reproducir un disco DVD o VIDEO CD.

10 **Botón ANGLE (31)**
Cambia los ángulos al reproducir un disco DVD.

11 **Botones ◀II/II▶ STEP (16)**
Permiten reproducir un disco fotograma por fotograma.

12 **Botones I◀◀ /▶▶IPREV/NEXT (16)**
Presiónelos para avanzar al capítulo o pista siguiente o para retroceder al capítulo o pista anterior.

13 **Botón ▷PLAY (15)**
Reproduce un disco.

14 **Botón TITLE (19)**
Muestra el menú de títulos en la pantalla del TV.

15 **Botón ←/↑/↓/→/ENTER**
Selecciona y ejecuta los elementos o ajustes.

16 **Botón DISPLAY (23)**
Muestra la pantalla del menú de control en la pantalla del TV para que el usuario pueda definir o ajustar los elementos.

17 **Botón I/⏻ (POWER) (15)**
Enciende y apaga el reproductor y el TV.

18 **Botón SET UP (41)**
Muestra la pantalla de ajustes en la pantalla del TV para que el usuario pueda definir o ajustar los elementos.

19 **Botón ENTER**
Ejecuta los elementos o ajustes.

20 **Botones de funcionamiento de TV/receptor (amplificador) (54)**
Controlan los televisores y receptores (amplificadores).

21 **Botón TIME/TEXT (21)**
Muestra el tiempo de reproducción del disco, etc., en el visor del panel frontal.

22 **Botón SUBTITLE (30)**
Muestra el menú “SUBTITLE” en la pantalla del menú de control.

23 **Botones ◀I /I▶ SLOW (16)**
Sirven para reproducir un disco a cámara lenta.

24 **Botones ⏪/⏩ (SCAN) (16, 17)**
Permiten localizar un punto mientras observa la imagen.

25 **Botón ■STOP (16, 18)**
Detiene la reproducción de un disco.

26 **Botón IIPAUSE (16)**
Introduce una pausa en la reproducción de un disco.

27 **Botón DVD MENU (19)**
Muestra el menú DVD en la pantalla del TV.

28 **Botón ↶RETURN (20, 24)**
Presiónelo para volver a la pantalla seleccionada anteriormente, etc.

Índice alfabético

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed in Japan

Printed on recycled paper